

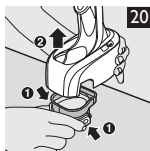
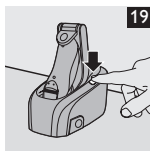
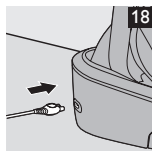
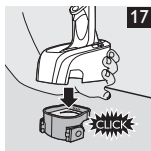
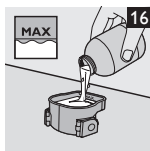
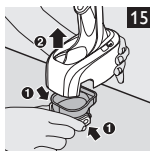
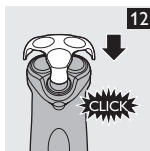
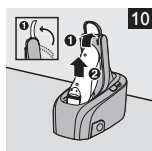
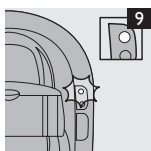
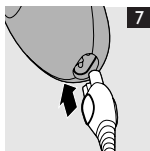
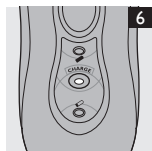
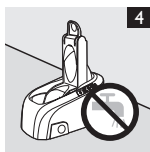
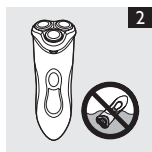
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HQ7890CC



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	18
ČEŠTINA	32
EESTI	43
HRVATSKI	55
MAGYAR	67
ҚАЗАҚША	79
LIETUVIŠKAI	92
LATVIEŠU	104
POLSKI	116
ROMÂNĂ	129
РУССКИЙ	142
SLOVENSKY	155
SLOVENŠČINA	167
SRPSKI	179
УКРАЇНСЬКА	192

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Jet Clean system. Save the user manual for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet (Fig. 1).

Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The shaver and the Jet Clean system are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the Jet Clean system.

Caution

- Do not use the shaver or the Jet Clean system if it is damaged.
- Do not immerse the shaver in water (Fig. 2).
- This shaver is not suitable for shaving in the shower.
- Charge, use and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver (Fig. 3).
- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.

- The shaver, the Jet Clean system and the other accessories are not dishwasher-proof.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Only use the Jet Clean system with the original HQ200 cleaning fluid.
- Do not immerse the Jet Clean system in water nor rinse it under the tap. (Fig. 4)
- Use and store the Jet Clean system at a temperature between 5°C and 35°C.
- Always place the Jet Clean system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- Always place the Jet Clean system on a fluid-resistant surface.
- When the Jet Clean system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- The Jet Clean system thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.

Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 5).
- The shaver and the Jet Clean system comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Noise level: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Charging

Make sure the shaver is switched off before you charge it.

Charging takes approx. 1 hour.

You can also shave without charging by connecting the shaver to the mains.

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 55 minutes.

1 Charge the shaver when the bottom light flashes orange.

Charge indications

Charging

- When you start charging the empty shaver, the bottom light flashes orange. When the battery contains enough power for one shave, the middle charging light starts flashing green (Fig. 6).

Battery fully charged

- When the battery is fully charged, the top charging light lights up green continuously.

Battery low

- When the battery is almost empty i.e. when there are only 5 or less shaving minutes left, the bottom charging light starts to flash orange. When you switch off the shaver, this light still flashes orange a few times.

Charging with the adapter

1 Put the appliance plug in the shaver (Fig. 7).

2 Put the adapter in the wall socket.

3 Remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery is fully charged.

Charging in the Jet Clean system

1 Place the shaver in the holder and completely push down the lever to lock the shaver into place (Fig. 8).

- ▶ The charging light on the Jet Clean system flashes to indicate that the shaver is charging.
- ▶ When the charging light lights up continuously (after approx. 1 hour), the shaver is fully charged (Fig. 9).

- 2 Move the lever upwards until it does not go any further (1) and remove the shaver from the Jet Clean system(2). (Fig. 10)
- The charging light goes out.

Using the shaver

Shaving

- 1 Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 2 Move the shaving heads over your skin in circular movements (Fig. 11).
 - Shaving on a dry face gives the best results.
 - Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

Note: Do not make straight movements.

- 3 Press the on/off button once to switch off the shaver.
- 4 Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- 5 Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage (Fig. 12).

Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1 Push the slide downwards to open the trimmer (Fig. 13).

Note: You can activate the trimmer while the motor is running.

- 2 Close the trimmer ('click') (Fig. 14).

Cleaning and maintenance

The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean system. You can also clean the shaver by rinsing it under the tap or with the brush supplied.

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Note: Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous.

Cleaning the shaver in the Jet Clean system supplied

Preparing the Jet Clean system for use

Fill the cleaning chamber before first use and when the cleaning light flashes to indicate that the fluid level is too low. When the fluid level drops below the minimum level, the cleaning light flashes with intervals and the holder returns to its starting position.

If you use the Jet Clean system to clean the shaver every day, refill the cleaning chamber approx. every 15 days.

- 1** Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1) and lift the Jet Clean system off the cleaning chamber (2) (Fig. 15).

The cleaning chamber remains behind.

- 2** Unscrew the dosing cap from the bottle with HQ200 Cleaning Fluid and remove the airtight seal.

- 3** Fill the cleaning chamber with cleaning fluid up to the MAX indication (Fig. 16).

- 4** Place the Jet Clean system back onto the cleaning chamber (Fig. 17). Make sure the release buttons snap back into place.

- 5** Put the appliance plug in the Jet Clean system and put the adapter in the wall socket (Fig. 18).

- ▶ The holder automatically moves to the highest position.

The Jet Clean system is now ready for use.

Using the Jet Clean system

- 1** Place the shaver in the holder and completely push down the lever to lock the shaver into place.

- ▶ The charging light on the Jet Clean system flashes to indicate that the shaver is being charged.

- 2** Press the start button to start the cleaning program. (Fig. 19)

The cleaning light starts flashing and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid.

- ▶ During the cleaning program, which takes approx. 1 hour, the cleaning light flashes continuously.

- ▶ During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and is put in different positions.
- ▶ During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position. It stays in this position until the end of the program. The cleaning light lights up continuously.
- ▶ After the cleaning program, the shaver automatically returns to its starting position and starts charging. The charging light on the Jet Clean system flashes.

Note: If you press the start button or open the lever during cleaning, the cleaning program is aborted and reset. In this case, the cleaning light stops flashing and the holder returns to its starting position.

Note: If the adapter is removed from the wall socket during cleaning, the cleaning program is aborted. The holder remains in its current position. When the adapter is put back into the wall socket, the holder moves to the highest position.

Note: If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program is aborted. The cleaning light flashes with intervals and the holder returns to its starting position.

Cleaning the Jet Clean system

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.
Clean the cleaning chamber every two weeks.

- 1** Simultaneously press the buttons on both sides of the Jet Clean system (1) and lift the Jet Clean system off the cleaning chamber (2). (Fig. 20)

The cleaning chamber remains behind.

- 2** Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber. (Fig. 21)

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.

- 3** Rinse the cleaning chamber under the tap (Fig. 22).

- 4** Place the Jet Clean system back onto the cleaning chamber (Fig. 23). Make sure the release buttons snap back into place.

- 5** Clean the Jet Clean system with a moist cloth.

Cleaning the shaver under the tap

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 1** Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Press the release button to open the shaving unit (Fig. 24).
- 3** Rinse the hair chamber and the inside of the shaving unit under a hot tap for some time (Fig. 25).
- 4** Rinse the outside of the shaving unit under a hot tap for some time (Fig. 26).
- 5** Close the shaving unit and shake off excess water.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

- 6** Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely (Fig. 27).

You can also clean the hair chamber without water with the brush supplied.

Extra-thorough cleaning method

- 1** Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Open the shaving unit, turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 28).
- 3** Clean the cutters and guards with the brush supplied (Fig. 29).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 4** Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise (Fig. 30).
- 5** Close the shaving unit.

Cleaning the trimmer

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Clean the trimmer with the brush supplied (Fig. 31).
- 3** Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months (Fig. 32).

Storage

There are two ways to store the shaver:

- put the protection cap on the shaver to prevent damage (Fig. 12).
- store the shaver in the Jet Clean system (Fig. 33).

Replacement

For optimal shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every 2 years.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ8 Philips Shaving Heads only.

Note: Do not mix up the cutters and the guards to guarantee optimal shaving performance.

- 1** Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.
- 3** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 28).
- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise (Fig. 34).

Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

- 5** Close the shaving unit.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ8 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray.
- HQ8010 Car Cord.
- HQ200 Philips Cleaning Fluid.

Environment

- Do not throw away the shaver and the Jet Clean system with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 35).
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 36).

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the battery if it is completely empty.

- 1** Remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Let the shaver run until it stops and undo the two screws in the back of the shaver (Fig. 37).
- 3** Undo the two screws in the hair chamber (Fig. 38).
- 4** Undo the three screws in the power unit (Fig. 39).

5 Bend the 4 hooks aside (1) to take out the power unit (2) (Fig. 40).
Be careful, the hooks are very sharp.

6 Remove the power unit cover with a screwdriver (Fig. 41).

7 Remove the rechargeable battery.
Be careful, the battery strips are very sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

Problem

The shaver does not shave as well as it used to.

Solution

The Jet Clean system may not have cleaned the shaver properly because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low. Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').

The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').

Problem	Solution
	Long hairs may obstruct the shaving heads. Clean the cutters and guards with the brush supplied (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The shaver does not work when I press the on/off button.	The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging') or connect the shaver to the mains.
	The shaver may not be connected to the mains. Put the appliance plug in the shaver and put the adapter in the wall socket.
The shaving unit has come off the shaver.	The shaving unit was not placed correctly. Put the shaving unit back onto the shaver by inserting the hinge into the slot in the rim of the hair chamber. Then push the shaving unit home until it locks into place ('click').
The shaver is not entirely clean after I clean it in the Jet Clean system.	The cleaning fluid in the cleaning chamber may be soiled. Empty and rinse the cleaning chamber.
	The cleaning fluid level may be too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning light flashes with intervals and the holder returns to its starting position. Refill the cleaning chamber with cleaning fluid up to the MAX indication (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Problem	Solution
The Jet Clean system does not work when I press the on/off button.	<p data-bbox="305 182 958 283">You may have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid. Only use Philips HQ200 Cleaning Fluid.</p> <p data-bbox="305 302 958 404">The Jet Clean system may not be connected to the mains. Put the appliance plug in the Jet Clean system and put the adapter in the wall socket.</p> <p data-bbox="305 495 958 594">You have not placed the shaver in the Jet Clean system properly. Make sure you push down the lever completely to lock the shaver into place.</p>

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips!
За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Важно

Преди да използвате самобръсначката и системата за почистване Jet Clean, прочетете внимателно това ръководство за потребителя. Запазете го за справка в бъдеще.

Опасност

- Внимавайте щепселът да не се мокри (фиг. 1).

Предупреждение

- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Самобръсначката и системата Jet Clean не са предназначени за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уредите.
- Наглеждайте децата, за да не си играят със самобръсначката и системата Jet Clean.

Внимание

- Не използвайте самобръсначката или системата Jet Clean, ако са повредени.
- Не потапяйте самобръсначката във вода (фиг. 2).
- Тази самобръсначка не е подходяща за бръснене под душа.
- Зареждайте, ползвайте и съхранявайте самобръсначката при температури от 5°C до 35°C.

- От захранващия куплунг отдолу на самобръсначката може да протече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в самобръсначката (фиг. 3).
- За да предпазите бръснещите глави при пътуване, винаги поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.
- Самобръсначката, системата Jet Clean и другите принадлежности не могат да се мият в съдомиялна машина.
- Използвайте само включения в комплекта адаптер.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Използвайте системата Jet Clean само с оригиналната почистваща течност HQ200.
- Не потапяйте системата Jet Clean във вода и не я плакнете с течаща вода. (фиг. 4)
- Използвайте и съхранявайте системата Jet Clean при температури между 5°C и 35°C.
- Поставяйте системата Jet Clean винаги върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.
- Винаги поставяйте системата Jet Clean върху устойчива на течности повърхност.
- Когато системата Jet Clean е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на почистващата течност.
- Системата Jet Clean измива щателно, но не дезинфекцира самобръсначката, така че не давайте самобръсначката ви да се ползва от други хора.

Съответствие със стандартите

- Уредът съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно под чешмата (фиг. 5).
- Самобръсначката и системата Jet Clean са в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребяват правилно и съобразно напътствията в ръководството за потребителя, уредите са безопасни за използване според наличните досега научни факти.

Общи положения

- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Ниво на шум: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Зареждане

Внимавайте самобръсначката да е изключена, преди да я зареждате.

Зареждането отнема около 1 час.

Можете да се бръснете и без да зареждате, като свържете самобръсначката директно към мрежата.

Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене без кабел в продължение на 55 минути.

- 1** Заредете самобръсначката, когато долният индикатор мига в оранжево.

Индикации за зареждане

Зареждане

- Когато започнете зареждане на изтощената самобръсначка, най-долният индикатор мига в оранжево. Когато батерията има достатъчен заряд за едно бръснене, средният индикатор за зареждане започва да мига в зелено (фиг. 6).

Напълно заредена батерия

- Когато батерията е напълно заредена, горният индикатор за зареждане свети непрекъснато в зелено.

Изтощена батерия

- Когато батерията е почти изтощена, т. е. когато остават не повече от 5 минути за бръснене, долният индикатор за зареждане започва да мига в оранжево.

Когато изключвате самобръсначката, този светлинен индикатор примигва в оранжево още няколко пъти.

Зареждане с адаптера

- 1** Включете щепсела на уреда в гнездото му (фиг. 7).
- 2** Включете адаптера в контакта.

- 3 След като батерията се зареди докрай, извадете адаптера от контакта и щепсела на уреда от гнездото на самобръсначката.

Зареждане в системата Jet Clean

- 1 Поставете самобръсначката в държача и натиснете палеца докрай надолу, за да я застопорите на мястото ѝ (фиг. 8).
 - ▶ Индикаторът за зареждане на системата Jet Clean мига, указвайки, че самобръсначката се зарежда.
 - ▶ Когато индикаторът за зареждане започне да свети непрекъснато (след около 1 час), самобръсначката е напълно заредена (фиг. 9).
- 2 Вдигнете палеца нагоре до упор (1) и извадете самобръсначката от системата Jet Clean (2). (фиг. 10)
 - ▶ Индикаторът за зареждане изгасва.

Използване на самобръсначката

Бръснене

- 1 Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
- 2 Движете бръснешите глави по кожата си с кръгови движения (фиг. 11).
 - Най-добри резултати се получават при бръснене на суха кожа.
 - Може да са необходими 2 или 3 седмици, докато кожата ви свикне със системата за бръснене Philips.

Забележка: Не правете праволинейни движения.

- 3 Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.
- 4 Почистете самобръсначката (вж. раздел “Почистване и поддръжка”).
- 5 За да избегнете повреди, поставяйте обратно предпазната капачка след всяка употреба на самобръсначката (фиг. 12).

Подстригване

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустаците.

- 1** Избутайте плъзгача надолу, за да отворите машинката за подстригване (фиг. 13).

Забележка: Можете да включите машинката за подстригване при работещ мотор.

- 2** Затворете машинката за подстригване (с щракване) (фиг. 14).

Почистване и поддръжка

Най-добрият и хигиеничен начин за почистване на самобръсначката е в системата Jet Clean. Също така можете да почиствате самобръсначката с изплакване с течаща вода или с приложената четка.

Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.

Забележка: От гнездото отдолу на самобръсначката може да протече вода, когато я миете. Това е нормално и не е опасно.

Почистване на самобръсначката в приложената система Jet Clean

Подготовка на системата Jet Clean за употреба

Напълнете почистващата камера преди първото използване, както и при мигащ индикатор, което указва, че нивото на течността е твърде ниско. Когато нивото на течността спадне под минималното, индикаторът за почистването мига на определен интервал от време и държачът се връща в начално положение.

Ако използвате системата Jet Clean за почистване на самобръсначката ежедневно, напълвайте почистващата камера прибл. на всеки 15 дни.

- 1** Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на почистващата камера (1) и повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2) (фиг. 15).

Почистващата камера остава назад.

2 Развинтете дозиращата капачка от бутилката с миеща течност HQ200 и махнете вакуумиращата лепенка.

3 Напълнете почистващата камера с миеща течност до обозначението MAX (фиг. 16).

4 Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера (фиг. 17).

Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

5 Включете щепсела на уреда в системата Jet Clean и включете адаптера в електрически контакт (фиг. 18).

Поставката автоматично се придвижва в най-горно положение. Системата Jet Clean е готова за употреба.

Използване на системата Jet Clean

1 Поставете самобръсначката в държача и натиснете палеца докрай надолу, за да я застопорите на мястото ѝ.

Индикаторът за зареждане на системата Jet Clean мига, указвайки, че самобръсначката се зарежда.

2 Натиснете стартовия бутон, за да започнете почистването. (фиг. 19)

Индикаторът за почистване започва да мига и самобръсначката автоматично се потапя в почистващата течност.

По време на почистването, което отнема около 1 час, индикаторът за почистване продължава да мига.

През първата част на процеса на почистване самобръсначката на няколко пъти автоматично се включва и изключва и заема различни положения.

През втората част на процеса на почистване самобръсначката се поставя в положение за изсушаване. Тя остава така до края на процеса. Индикаторът за почистване започва да свети непрекъснато.

След почистването самобръсначката автоматично се връща в началното си положение и започва да се зарежда. Индикаторът за зареждане на системата Jet Clean започва да мига.

Забележка: Ако по време на почистване натиснете стартовия бутон или повдигнете палеца, процесът на почистване ще прекъсне и ще се върне в началното си състояние. В такъв случай индикаторът за почистване спира да мига и държачът се връща в начално положение.

Забележка: Ако по време на почистване адаптерът се измъкне от контакта, процесът на почистване спира. Държачът остава в текущото си положение. Когато адаптерът отново се включи в контакта, държачът се придвижва в най-горно положение.

Забележка: Ако по време на почистване количеството течност в почистващата камера спадне под минималното ниво, процесът се прекъсва. Индикаторът за почистване мига на интервали, а държачът се връща в началното си положение.

Почистване на системата Jet Clean

Почистващата камера не може да се мие в съдомиялна машина. Измивайте почистващата камера на всеки две седмици.

1 Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на системата Jet Clean (1) и повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2). (фиг. 20)

Почистващата камера остава назад.

2 Излейте останалата почистваща течност от почистващата камера. (фиг. 21)

Можете просто да излеете почистващата течност в мивката.

3 Изплакнете почистващата камера с течаща вода (фиг. 22).

4 Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера (фиг. 23).

Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

5 Можете да почиствате системата Jet Clean с влажна кърпа.

Почистване на самобърсначката с течаща вода

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

- 1** Изключете самобръсначката, извадете адаптера от контакта и извадете щепсела на уреда от самобръсначката.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок (фиг. 24).
- 3** Изплакнете отделението за косми и вътрешността на бръснещия блок с гореща течаща вода (фиг. 25).
- 4** Изплакнете отвън бръснещия блок с гореща течаща вода (фиг. 26).
- 5** Затворете бръснещия блок и изтръскайте излишната вода.

Никога не подсушавайте бръснещия блок с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави.

- 6** Отворете отново бръснещия блок и го оставете отворен, за да може самобръсначката да изсъхне напълно (фиг. 27).

Отделението за косми можете да почиствате и без вода, като използвате предоставената четка.

Метод на цялостно почистване

- 1** Изключете самобръсначката, извадете адаптера от контакта и извадете щепсела на уреда от самобръсначката.
- 2** Отворете бръснещия блок, завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2) (фиг. 28).
- 3** Почистете ножовете и предпазителите с включената в комплекта четчица (фиг. 29).

Забележка: Почиствайте ножовете и предпазителите само един по един, тъй като те са в комплекти по двойки. Ако случайно объркате ножовете и предпазителите, може да са необходими няколко седмици за възстановяване на оптималната работа при бръснене.

4 Поставете бръснещите глави обратно на мястото им в бръснещия блок. Върнете задържащата рамка в бръснещия блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка (фиг. 30).

5 Затворете бръснещия блок.

Почистване на машинката за подстригване

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

1 Изключете самобръсначката, извадете адаптера от контакта и извадете щепсела на уреда от самобръсначката.

2 Почистете машинката за подстригване с приложената четка (фиг. 31).

3 Смазвайте зъбците на машинката за подстригване с капка фино машинно масло на всеки шест месеца (фиг. 32).

Съхранение

Има два начина за прибиране на самобръсначката:

- поставете предпазната капачка на самобръсначката, за да избегнете повреди (фиг. 12).
- приберете самобръсначката в приложената система Jet Clean (фиг. 33).

Замяна

За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснещите глави на всеки 2 години. Заменяйте повредените или износени бръснещи глави само с глави HQ8 Philips.

Забележка: Не разбърквайте ножовете и предпазителите, за да осигурите максимална ефективност на бръсненето.

1 Изключете самобръсначката, извадете адаптера от контакта и извадете щепсела на уреда от самобръсначката.

2 Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок.

- 3** Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2) (фиг. 28).
- 4** Извадете бръснещите глави и поставете новите в бръснещия блок. Върнете задържащата рамка на местото ѝ в бръснещия блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка (фиг. 34).

Проверете дали удълженията на бръснещите глави пасват точно в прорезите.

- 5** Затворете бръснещия блок.

Принадлежности

Предлагат се следните принадлежности:

- Бръснещи глави HQ8 Philips.
- Спрей за почистване на бръснещи глави HQ110 Philips.
- Автомобилен кабел HQ8010.
- Течност за почистване HQ200 Philips.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на самобръсначката и системата Jet Clean не ги изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а ги предайте в официален пункт за събиране, където да бъдат рециклирани. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 35).
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда (фиг. 36).

Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Изваждайте батерията само ако е напълно изтощена.

- 1** Извадете адаптера от контакта и извадете щепсела на уреда от самобръсначката.
- 2** Оставете самобръсначката да работи докато спре и отвийте двата винта отзад на самобръсначката (фиг. 37).
- 3** Отвийте двата винта в отделението за косми (фиг. 38).
- 4** Отвийте трите винта в задвижващия блок (фиг. 39).
- 5** Отгънете 4-те скоби (1), за да извадите задвижващия блок (2) (фиг. 40).
Внимавайте, скобите са много остри.
- 6** Отворете капака на силовия блок с помощта на отвертка (фиг. 41).
- 7** Извадете акумулаторната батерия.
Внимавайте, планките на батерията са много остри.

Не свързвайте самобръсначката към мрежата, след като батерията е извадена.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за бръснещите глави (ножове и предпазители), тъй като те подлежат на изхабяване.

Отстраняване на неизправности

Проблем

Решение

Самобръсначката не бръсне толкова добре, колкото преди.

Възможно е системата Jet Clean да не е почистила добре самобръсначката, понеже почистващата течност в камерата е замърсена или нивото ѝ е твърде ниско. Почистете добре самобръсначката, преди да продължите с бръсненето. При необходимост почистете и напълнете почистващата камера (вж. раздел "Почистване и поддръжка").

Вероятно бръснещите глави са повредени или износени. Подменете бръснещите глави (вж. раздел "Замяна").

Бръснещите глави може да са задръстени от дълги косми. Грижливо почистете ножовете и предпазителите с включената в комплекта четчица (вж. раздел "Почистване и поддръжка").

Самобръсначката не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.

Вероятно батерията е изтощена. Заредете батерията (вж. раздел "Зареждане") или свържете самобръсначката към мрежата.

Вероятно самобръсначката не е включена към захранването. Включете щепсела на уреда в самобръсначката, а адаптера - в контакта.

Бръснещият блок е излязъл от самобръсначката.

Бръснещият блок не е добре поставен. Поставете бръснещия блок отново върху самобръсначката, като вмъкнете шарнира в процепа на скобата на отделението за косми. След това натиснете бръснещия блок, докато влезе на мястото си (с щракване).

Проблем	Решение
<p>Самобръсначката не е напълно почистена, след като я почистя в системата Jet Clean.</p>	<p>Вероятно почистващата течност в камерата е замърсена. Изпразнете и изплакнете почистващата камера.</p>
	<p>Възможно е нивото на почистващата течност да е твърде ниско. Ако по време на почистване то спадне под минималното, процесът се прекратява. Индикаторът за почистване мига на интервали, а държачът се връща в началното си положение. Напълнете отново почистващата камера с почистваща течност до обозначението MAX (вж. раздел “Почистване и поддръжка”).</p> <p>Може би сте използвали друга почистваща течност, а не оригиналната на Philips. Използвайте само почистваща течност Philips HQ200.</p>
<p>Системата Jet Clean не се включва, когато натисна бутона за вкл./изкл.</p>	<p>Вероятно системата Jet Clean не е включена към захранването. Поставете уреда в системата Jet Clean, а адаптера - в контакта.</p>
	<p>Не сте поставили добре самобръсначката в системата Jet Clean. Убедете се, че сте натиснали лостчето докрай, за да се фиксира самобръсначката на мястото си.</p>

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Důležité

Před použitím holicího strojeku a systému Jet Clean si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul (Obr. 1).

Upozornění

- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopažili ruce.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s holicím strojkem a systémem Jet Clean manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s holicím strojkem a systémem Jet Clean nehrály děti.

Upozornění

- Nepoužívejte holicí strojek ani systém Jet Clean, pokud jsou poškozené.
- Neponožujte holicí strojek do vody (Obr. 2).
- Tento holicí strojek není vhodný pro holení ve sprše.
- Holicí strojek nabíjejte, používejte a uchovávejte při teplotě od 5 °C do 35 °C.
- Ze zásuvky ve spodní části holicího strojeku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a nehrozí žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojeku jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojeku (Obr. 3).

- Před cestováním vždy nasadte na holicí strojek ochranný kryt, aby byly chráněny holicí hlavy.
- Holicí strojek, systém Jet Clean ani ostatní příslušenství nelze mýt v myčce nádobí.
- Používejte výhradně dodaný adaptér.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Systém Jet Clean lze používat pouze s originální čisticí kapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean neponořujte do vody ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou. (Obr. 4)
- Systém Jet Clean používejte a uchovávejte při teplotě od 5 °C do 35 °C.
- Systém Jet Clean vždy pokládejte na stabilní a vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Systém Jet Clean vždy pokládejte jen na povrch, který je odolný proti tekutinám.
- Když je systém Jet Clean připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedošlo k úniku čisticí kapaliny.
- Systém Jet Clean důkladně čistí strojek, ale nedezinfikuje jej, proto holicí strojek nepůjčujte.

Soulad s normami

- Holicí strojek odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a lze jej bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 5).
- Holicí strojek a systém Jet Clean odpovídají všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud jsou správně používány v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jejich použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Obecné informace

- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Hladina hluku: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Nabíjení

Před nabíjením zkontrolujte, zda je holicí strojek vypnut.

Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu.

Můžete se samozřejmě též oholit i při vybitém akumulátoru tak, že přístroj připojíte do sítě.

Plně nabitý holicí strojek umožňuje dobu holení až 55 minut.

- 1 Holicí strojek nabíjte, pokud spodní indikátor bliká oranžově.**

Indikace nabíjení

Nabíjení

- Po zahájení nabíjení vybitého holicího strojku bude spodní indikátor blikat oranžově. Jakmile bude akumulátor obsahovat dostatek energie na jedno oholení, začne prostřední indikátor dobíjení blikat zeleně (Obr. 6).

Akumulátor je plně nabitý

- Při plném nabití akumulátoru svítí horní indikátor dobíjení zeleně.

Vybitý akumulátor

- Je-li akumulátor téměř vybitý, tzn. zbývá-li jen 5 nebo méně minut holení, spodní indikátor nabíjení začne blikat oranžově.

Po vypnutí holicího strojku tento indikátor ještě několikrát oranžově blikne.

Nabíjení pomocí adaptéru

- 1** Přístrojovou zástrčku zasuněte do holicího strojku (Obr. 7).
- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.
- 3** Po úplném nabití akumulátoru odpojte adaptér ze síťové zásuvky a přístrojovou zástrčku z holicího strojku.

Nabíjení v systému Jet Clean

- 1** Vložte holicí strojek do držáku a páčku stiskněte zcela dolů, čímž holicí strojek v držáku zajistíte (Obr. 8).
 - ▶ Kontrolka nabíjení na systému Jet Clean blikáním signalizuje nabíjení holicího strojku.
 - ▶ Jakmile kontrolka nabíjení začne svítit nepřetržitě (zhruba po 1 hodině), je holicí strojek plně nabit (Obr. 9).
- 2** Posuňte páčku vzhůru až na doraz (1) a vyjměte holicí strojek ze systému Jet Clean (2). (Obr. 10)
 - ▶ Kontrolka nabíjení zhasne.

Používání holicího strojku

Holení

- 1** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.
- 2** Krouživými pohyby pohybuje holicími hlavami po pokožce (Obr. 11).
 - Pokud je pokožka suchá, dosáhnete při holení nejlepších výsledků.
 - Vaší pokožce může trvat 2 až 3 týdny, než si na systém holení Philips zvykne.

Poznámka: Nedělejte přímé pohyby.

- 3** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek vypněte.
- 4** Vyčistěte strojek (viz kapitola Čištění a údržba).
- 5** Vždy po použití nasadte na holicí strojek ochranný kryt, abyste předešli poškození (Obr. 12).

Zastříhování

Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.

- 1** Zastříhovač otevřete přepnutím posuvného tlačítka směrem dolů (Obr. 13).

Poznámka: Zastříhovač lze aktivovat za chodu motorku.

- 2** Zavřete zastříhovač (ozve se zaklapnutí) (Obr. 14).

Čištění a údržba

Nejlepší a nejhygieničtější způsob čištění holicího strojku zajišťuje systém Jet Clean. Holicí strojek lze čistit i pod tekoucí vodou nebo pomocí přiloženého kartáčku.

Pravidelným čištěním si zajistíte lepší holení.

Poznámka: Po opláchnutí holicího strojku může ze zásuvky v jeho spodní části vytékat voda. Jde o normální jev a nehrozí žádné nebezpečí.

Čištění holicího strojku v dodávaném systému Jet Clean

Příprava systému Jet Clean před použitím

Čisticí komoru naplňte před prvním použitím a tehdy, pokud kontrolka čištění blikáním signalizuje nízkou hladinu čisticí kapaliny. Pokud hladina kapaliny klesne pod minimum, kontrolka čištění bliká v pravidelných intervalech a držák se vrací do výchozí polohy.

Při každodenním používání systému Jet Clean k čištění holicího strojku je třeba čisticí komoru doplnit přibližně každých 15 dní.

1 Stiskněte současně uvolňovací tlačítka na obou stranách čisticí komory (1) a poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2) (Obr. 15).

Čisticí komora zůstane, tak jak je.

2 Odšroubujte dávkovací víčko z lahvičky s čisticí kapalinou HQ200 a odstraňte neprodyšné těsnění.

3 Naplňte čisticí komoru čisticí kapalinou až po značku MAX (Obr. 16).

4 Systém Jet Clean nasadte zpět na čisticí komoru (Obr. 17). Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zapadla zpět.

5 Zasuňte přístrojovou zástrčku do systému Jet Clean a zapojte adaptér do síťové zásuvky (Obr. 18).

Držák se automaticky přesune do nejvyšší polohy.

Nyní je systém Jet Clean připraven k použití.

Použití systému Jet Clean

- 1** Vložte holicí strojek do držáku a páčku stiskněte zcela dolů, čímž holicí strojek v držáku zajistíte.
- Kontrolka nabíjení na systému Jet Clean blikáním signalizuje nabíjení holicího strojku.
- 2** Stisknutím spouštěcího tlačítka spustíte čisticí program. (Obr. 19) Kontrolka čištění začne blikat a holicí strojek se automaticky ponoří do čisticí kapaliny.
- Během čisticího programu, který trvá přibližně 1 hodinu, kontrolka čištění trvale bliká.
- Během první fáze čisticího programu se holicí strojek několikrát automaticky zapne a vypne a přesune do různých poloh.
- Během druhé fáze čisticího programu se holicí strojek umístí do polohy pro sušení. V této poloze zůstává až do ukončení programu. Čisticí kontrolka se trvale rozsvítí.
- Po ukončení čisticího programu se holicí strojek automaticky vrátí do výchozí polohy a začne se nabíjet. Indikátor nabíjení na systému Jet Clean bude blikat.

Poznámka: Pokud během čištění stisknete spouštěcí tlačítko nebo otevřete páčku, čisticí program se přeruší a vynuluje. V takovém případě kontrolka čištění přestane blikat a držák se vrátí do výchozí polohy.

Poznámka: Pokud během čištění dojde k vytažení adaptéru ze zásuvky, čisticí program se přeruší. Držák zůstává v aktuální poloze. Po vrácení adaptéru do zásuvky se držák přesune do nejvyšší polohy.

Poznámka: Pokud objem kapaliny v čisticí komoře klesne během čisticího programu pod minimální hladinu, program se přeruší. Kontrolka čištění bliká v pravidelných intervalech a držák se vrátí do výchozí polohy.

Čištění systému Jet Clean

Čisticí komoru nelze mýt v myčce na nádobí.
Čisticí komoru čistěte vždy po dvou týdnech.

- 1** Stiskněte současně tlačítka na obou stranách systému Jet Clean (1) a poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2). (Obr. 20)
Čisticí komora zůstane, tak jak je.

2 Vylijte z čistící komory zbytky čistící kapaliny. (Obr. 21)

Čistící kapalinu lze jednoduše vylít do výlevky.

3 Opláchněte čistící komoru tekoucí vodou (Obr. 22).

4 Systém Jet Clean nasadíte zpět na čistící komoru (Obr. 23).

Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zapadla zpět.

5 Systém Jet Clean čistíte navlhčeným hadříkem.

Čištění holicího strojku tekoucí vodou

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

1 Vypněte holicí strojek, vyjměte adaptér ze síťové zásuvky a vyjměte přístrojovou zástrčku z holicího strojku.

2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku (Obr. 24).

3 Prostor pro odstřižené vousy a vnitřní část holicí jednotky po přiměřenou dobu propláchněte tekoucí horkou vodou (Obr. 25).

4 Vnější stranu holicí jednotky opláchněte po přiměřenou dobu tekoucí horkou vodou (Obr. 26).

5 Holicí jednotku uzavřete a vytřepejte přebytečnou vodu.

Holicí jednotku nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav.

6 Znovu otevřete holicí jednotku a ponechte ji otevřenou, dokud zcela nevyschne (Obr. 27).

Komoru pro odstřižené vousy lze vyčistit dodaným kartáčkem i bez použití vody.

Postup pro velmi důkladné čištění

1 Vypněte holicí strojek, vyjměte adaptér ze síťové zásuvky a vyjměte přístrojovou zástrčku z holicího strojku.

2 Otevřete holicí jednotku, otočte pojistku směrem doleva (1) a vyjměte přídržný rámeček (2) (Obr. 28).

- 3** Vyčistěte korunky i nožové věnce holicích hlav přiloženým kartáčkem (Obr. 29).

Poznámka: Čistěte vždy pouze jednu holicí hlavu (korunku a nožový věnec) a vložte oboje zpět do holicí hlavice dříve, než vyjmete další holicí hlavu. Pokud byste do některé korunky vložili jiný nožový věnec, trvalo by týdný než by se nožový věnec v jiné korunce zaběhl a v té době by výsledek holení nebyl uspokojivý.

- 4** Vložte holicí hlavy zpět do holicí jednotky. Umístěte přídržný rámeček zpět do holicí jednotky a otočte pojistku směrem doprava (Obr. 30).

- 5** Holicí jednotku uzavřete.

Čištění zastříhovače

Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

- 1** Vypněte holicí strojek, vyjměte adaptér ze síťové zásuvky a vyjměte přístrojovou zástrčku z holicího strojku.
- 2** Zastříhovač čistěte přiloženým kartáčkem (Obr. 31).
- 3** Na lišty zastříhovače kápněte každých šest měsíců kapku oleje na šicí stroje (Obr. 32).

Skladování

Existují dva způsoby uložení holicího strojku:

- nasadte na holicí strojek ochranný kryt, abyste předešli poškození (Obr. 12).
- Uchovávejte v systému Jet Clean (Obr. 33).

Výměna

Aby byl zajištěn optimální holicí výkon, doporučujeme holicí hlavy vyměnit každé 2 roky.

Poškozené nebo opotřebované holicí hlavy vyměňte pouze za holicí hlavy Philips HQ8.

Poznámka: Pro zajištění optimálního výkonu dbejte na to, aby nedošlo k záměně nožových nástavců a korunek.

- 1** Vypněte holicí strojek, vyjměte adaptér ze síťové zásuvky a vyjměte přístrojovou zástrčku z holicího strojku.
- 2** Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.
- 3** Otočte pojistku směrem doleva (1) a vyjměte přídržný rámeček (2) (Obr. 28).
- 4** Vyměňte staré holicí hlavy za nové. Umístěte přídržný rámeček zpět do holicí jednotky a otočte pojistku směrem doprava (Obr. 34).

Presvědčte se, že holicí hlavy přesně zapadly na svá místa.

- 5** Holicí jednotku uzavřete.

Příslušenství

Lze zakoupit následující příslušenství:

- Holicí hlavy Philips HQ8.
- Čisticí sprej na holicí hlavy Philips HQ110.
- Kabel do automobilu HQ8010.
- Čisticí tekutina HQ200 Philips.

Životní prostředí

- Až holicí strojek a systém Jet Clean doslouží, nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 35).
- Vestavěný akumulátor holicího strojku obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací holicího strojku nebo jeho odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete holicí strojek zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci (Obr. 36).

Vyjmutí akumulátoru holicího strojku

Akumulátory vyjměte jen když jsou ve zcela vybitém stavu.

- 1** Vytáhněte adaptér ze síťové zásuvky a vyjměte též přístrojovou zástrčku z holicího strojku.
- 2** Nechte holicí strojek běžet, dokud se nezastaví. Povolte dva šrouby na zadní straně holicího strojku (Obr. 37).
- 3** Povolte dva šrouby v komoře na odstrížené vousy (Obr. 38).
- 4** Povolte tři šrouby v napájecí jednotce (Obr. 39).
- 5** Ohněte 4 háčky do stran (1) a vyjměte napájecí jednotku (2) (Obr. 40).

Pozor, háčky jsou velmi ostré.

- 6** Pomocí šroubováku odstraňte kryt napájecí jednotky (Obr. 41).

- 7** Vyjměte akumulátor.

Pozor, pásy od akumulátoru jsou velmi ostré.

Po vyjmutí akumulátoru z holicího strojku nelze přístroj znovu připojit k síti.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Odstraňování problémů

Problém	Řešení
<p>Holicí strojek neholí tak dobře jako dříve.</p>	<p>System Jet Clean možná správně nevyčistil holicí strojek, protože čisticí kapalina v čisticí komoře je znečištěná nebo je hladina čisticí kapaliny příliš nízká. Než budete pokračovat v holení, holicí strojek důkladně vyčistěte. Pokud je třeba, vyčistěte a znovu naplňte čisticí komoru (viz kapitola „Čištění a údržba“).</p>
	<p>Holicí hlavy mohou být poškozené nebo opotřebované. Vyměňte holicí hlavy (viz kapitola „Výměna“).</p> <p>Dlouhé vousy mohou blokovat holicí hlavy. Vyčistěte nožové větve a ochranné korunky pomocí dodaného kartáčku (viz kapitola „Čištění a údržba“).</p>
<p>Holicí strojek po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí nepracuje.</p>	<p>Akumulátor může být vybitý. Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabíjení“) anebo holicí strojek připojte do sítě.</p> <p>Je možné, že holicí strojek není připojený k síti. Zastrčte přístrojovou zástrčku do holicího strojeku a adaptér do síťové zásuvky.</p>
<p>Holicí jednotka nedrží na přístroji.</p>	<p>Holicí jednotka není správně upevněná. Nasadte holicí jednotku zpět na holicí strojek vložení závěsu do otvoru v rámu prostoru pro odstřižené vousy a zatlačte, dokud nezapadne na místo (ozve se „klapnutí“).</p>

Problém	Řešení
<p>Holicí strojek není po vyčištění v systému Jet Clean dokonale čistý.</p>	<p>Čisticí kapalina v čisticí komoře je zřejmě znečištěná. Vyprázdněte čisticí komoru a vypláchněte ji.</p>
	<p>Hladina čisticí kapaliny může být příliš nízká. Pokud objem kapaliny v čisticí komoře klesne během čisticího programu pod minimální hladinu, program se přeruší. Kontrolka čištění bliká v pravidelných intervalech a držák se vrátí do výchozí polohy. Naplňte čisticí komoru čisticí kapalinou až po značku MAX (viz kapitola „Čištění a údržba“).</p> <p>Je možné, že jste použili jinou čisticí tekutinu než originální čisticí tekutinu Philips. Používejte pouze čisticí tekutinu Philips HQ200.</p>
<p>System Jet Clean se po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nezapne.</p>	<p>Je možné, že systém Jet Clean není připojený k síti. Zastrčte přístrojovou zástrčku do systému Jet Clean a zástrčku adaptéru zapojte do síťové zásuvky.</p> <p>Holicí strojek není správně vložen do systému Clean Jet. Zkontrolujte, že je páčka stisknuta zcela dolů, čímž by byl holicí strojek v držáku zajištěn.</p>

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Tähtis

Lugege enne pardli ja hooldussüsteemi Jet Clean kasutamist hoolikalt käesolevat kasutusjuhendit. Hoidke kasutusjuhend alles.

Oht

- Veenduge, et adapter ei saaks märjaks (Jn 1).

Hoiatus

- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Pardlit ja hooldussüsteemi Jet Clean ei tohiks kasutada isikud (sealhulgas lapsed), kellel on kehaline, meelevõi vaimupuue või kellel puuduvad selleks kogemused ja teadmised, v.a juhul, kui nende seadmete kasutamisel jälgib või juhendab neid nende ohutuse eest vastutav isik.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks pardliga ega hooldussüsteemiga Jet Clean.

Ettevaatust

- Ärge kasutage pardlit ega hooldussüsteemi Jet Clean, kui need on kahjustatud.
- Hoidke pardlit veest eemal (Jn 2).
- Pardel ei sobi kasutamiseks duši all.
- Laadige, kasutage ja hoidke pardlit temperatuuril 5 kuni 35 °C.
- Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas (Jn 3).
- Lõikepeade kaitseks reisimisel katke pardlipea kaitsva kattega.
- Pardel, hooldussüsteem Jet Clean ja muud tarvikud ei ole nõudepesumasinas pestavad.
- Kasutage ainult komplektisolevat adapterit.

- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada originaalvaruosa vastu.
- Kasutage hooldussüsteemis Jet Clean ainult originaalset puhastusvedelikku HQ200.
- Ärge kastke hooldussüsteemi Jet Clean vette ega loputage seda kraani all. (Jn 4)
- Kasutage ja hoidke hooldussüsteemi Jet Clean temperatuuril 5 kuni 35 °C.
- Lekkimise vältimiseks pange hooldussüsteem Jet Clean alati pinnale, mis on kindel, tasane ja horisontaalne.
- Pange hooldussüsteem Jet Clean alati veekindlale alusele.
- Kui hooldussüsteem Jet Clean on kasutusvalmis, ärge seda puhastusvedeliku lekkimise ärahoidmiseks teise kohta nihutage.
- Hooldussüsteem Jet Clean peseb pardli küll puhtaks, kuid ei desinfitseeri seda, seepärast ärge andke pardlit teistele kasutada.

Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all (Jn 5).
- Pardel ja Jet Clean süsteem vastavad kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui neid käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on neid tänapäeval teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Üldteave

- Adapter muundab 100–240 voldise pinget ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Müratase: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Laadimine

Enne seadme laadimist kontrollige, kas seade on välja lülitatud.

Laadimine kestab umbes üks tund.

Te võite raseerida ka laadimata pardliga, kui ühendate selle vooluvõrguga.

Laetud pardliga saab voolutoiteta raseerida kuni 55 minutit.

1 Laadige pardlit, kui selle allosas hakkab vilkuma oranž märgutuli.

Laadimise indikaator

Laadimine

- Kui hakkate tühja pardlit laadima, vilgub selle allosas olev märgutuli oranžilt. Kui akus on üheks raseerimiskorraks piisavalt voolu, hakkab keskmine laadimistuli roheliselt vilkuma (Jn 6).

Aku on täis laetud

- Kui aku on täis laetud, põleb pealmine laadimistuli roheliselt.

Aku on tühi

- Kui aku on peaaegu tühi, s.t jäänud on viis või vähem raseerimisminutit, hakkab alumine laadimistuli oranžilt vilkuma.

Kui lülitate pardli välja, vilgub see märgutuli mõned korrad.

Adapteriga laadimine

- 1 Ühendage toitejuhtme pistik pardliga (Jn 7).
- 2 Sisestage adapter seinakontakti.
- 3 Kui aku on täis laetud, eemaldage adapter pistikupesast ja ühendage adapter pardli küljest lahti.

Laadimine hooldussüsteemiga Jet Clean

- 1 Pange pardel hoidjasse ning pardli lukustamiseks oma kohale lükake kangike täielikult alla (Jn 8).
 - ▶ Hooldussüsteemi Jet Clean laadimistuli hakkab vilkuma, mis näitab, et pardlit laetakse.
 - ▶ Kui laadimise märgutuli põleb pidevalt (pärast umbes 1 tundi), on pardel täielikult laetud (Jn 9).
- 2 Liigutage kangike lõpuni üles (1) ning võtke pardel hooldussüsteemist Jet Clean välja (2). (Jn 10)
 - ▶ Laadimise märgutuli kustub.

Pardli kasutamine

Raseerimine

- 1 Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse/välja lülitamise nuppu.

- 2** Liigutage lõikepäid ringikujuliste liigutustega mööda nahka (Jn 11).
- Parima tulemuse saate siis, kui raseerite kuiva nahka.
 - Teie nahal võib Philipsi raseerimissüsteemiga harjumiseks kuluda 2—3 nädalat.

Märkus. Ärge tehke sirgjoonelisi liigutusi.

- 3** Pardli väljalülimiseks vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu.
- 4** Puhastage pardel (vt „Puhastamine ja hooldus”).
- 5** Kahjustuste vältimiseks pange pardlile pärast iga kasutuskorda kaitsekaas peale (Jn 12).

Piiramine

Piirliit võite kasutada põskhabeme ja vuntside hooldamiseks.

- 1** Lükake liugur allapoole ja avage piirel (Jn 13).

Märkus. Piirli võite tööle lülitada, kui mootor käib.

- 2** Sulgege piirel (klõpsatus) (Jn 14).

Puhastamine ja hooldus

Parim ja kõige hügieenilisem viis pardli puhastamiseks on hooldussüsteemi Jet Clean abiga. Võite pardlit ka kraani all loputada või komplektis oleva harjakesega puhastada.

Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimisjõudluse.

Märkus. Loputamise ajal voolab seadme põhjal olevast pesast vett välja. See on normaalne ja ei ole ohtlik.

Pardli puhastamine komplektis oleva hooldussüsteemiga Jet Clean

Hooldussüsteemi Jet Clean ettevalmistamine kasutamiseks

Täitke puhastuskamber enne esmakasutamist ja siis, kui puhastamise märgutuli hakkab vilkuma, näidates et vedeliku tase on liiga madal. Kui vedeliku tase langeb allapoole miinimumtaset, hakkab puhastamise märgutuli katkendlikult vilkuma ja hoidja läheb oma lähteasendisse.

Kui kasutate pardli igapäevaseks puhastamiseks hooldussüsteemi Jet Clean, täitke puhastuskambrit ligikaudu iga 15 päeva järel.

1 Vajutage samaaegselt puhastuskambri mõlemal küljel asuvaid vabastusnuppe (1) ning tõstke hooldussüsteem Jet Clean puhastuskambrit välja (2) (Jn 15).

Puhastuskamber jääb oma kohale.

2 Keerake pesemisvedelikuga HQ200 pudelilt mõõdukork ära ja eemaldage õhukindel tihend.

3 Täitke puhastuskamber pesuvedelikuga kuni MAX-märgendini (Jn 16).

4 Pange hooldussüsteem Jet Clean tagasi puhastuskambrisse (Jn 17). Veenduge, et vabastusnupud klõpsaksid oma kohale.

5 Ühendage seadme pistik hooldussüsteemiga Jet Clean ning ühendage adapter pistikupessa (Jn 18).

▶ Hoidja liigub automaatselt kõige kõrgemasse asendisse.

Hooldussüsteem Jet Clean on nüüd kasutamiseks valmis.

Hooldussüsteemi Jet Clean kasutamine

1 Pange pardel hoidjasse ning pardli lukustamiseks oma kohale lükake kangike täielikult alla.

▶ Hooldussüsteemi Jet Clean laadimistuli hakkab vilkuma, mis näitab, et pardlit laetakse.

2 Pesemisprogrammi käivitamiseks vajutage stardi nupule. (Jn 19)
Puhastamise märgutuli hakkab vilkuma ning pardel kastetakse automaatselt puhastusvedelikku.

▶ Puhastusprogrammi ajal, mis kestab umbes 1 tund, vilgub puhastamise märgutuli pidevalt.

▶ Puhastusprogrammi esimese faasi kestel, lülitub pardel mõned korrad automaatselt sisse ja välja ja pannakse erinevatesse asenditesse.

▶ Puhastusprogrammi teises faasis pannakse pardel kuivatusasendisse. Sellesse asendisse jääb pardel programmi lõpuni. Puhastamise märgutuli põleb pidevalt.

- Pärast puhastamise lõppemist naaseb pardel automaatselt lähteasendisse ning käivitub laadimine. Hooldussüsteemi Jet Clean laadimistuli hakkab vilkuma.

Märkus. Kui te puhastamise ajal vajutate käivitusnuppu või tõmbate kangikest, katkestatakse ja lähtestatakse puhastamisprogramm. Sellisel juhul puhastamise märgutuli lõpetab vilkumise ja hoidja läheb lähteasendisse tagasi.

Märkus. Kui puhastamise ajal eemaldatakse adapter pistikupesast, puhastamine katkestatakse. Hoidja jääb oma senisesse asendisse. Kui adapter pistikupesast tagasi pannakse, liigub hoidja kõige kõrgemasse asendisse.

Märkus. Kui puhastamisprogrammi täitmise ajal langeb puhastuskambri vedeliku tase allapoole miinimumtaset, katkestatakse programm. Puhastamise märgutuli vilgub katkendlikult ja hoidja liigub oma lähteasendisse.

Hooldussüsteemi Jet Clean puhastamine

Puhastamiskambrit ei tohi nõudepesumasinas pesta.

Puhastage puhastuskambrit iga kahe nädala järel.

- 1** Vajutage samaaegselt puhastuskambri mõlemal küljel asuvaid nuppe (1) ning tõstke hooldussüsteem Jet Clean puhastuskambrit välja (2). (Jn 20)

Puhastuskamber jääb oma kohale.

- 2** Kallake allesjäänud puhastusvedelik puhastuskambrit välja. (Jn 21)
Puhastusvedeliku võite lihtsalt valamust alla valada.

- 3** Loputage puhastuskamber kraani all puhtaks (Jn 22).

- 4** Pange hooldussüsteem Jet Clean tagasi puhastuskambrisse (Jn 23).
Veenduge, et vabastusnupud klõpsaksid oma kohale.

- 5** Puhastage hooldussüsteemi Jet Clean niiske lapiga.

Pardli puhastamine kraani all

Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.

- 1** Lülitage pardel välja, eemaldage adapter seinakontaktist ja tõmmake seadme pistik pardli küljest lahti.
- 2** Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu (Jn 24).
- 3** Loputage karvakambrit ja raseerimispea sisemust mõnda aega kuuma kraanivee all (Jn 25).
- 4** Loputage raseerimispea väliskülge mõnda aega kuuma kraanivee all (Jn 26).
- 5** Sulgege pardlipea ja raputage vesi maha.

Ärge kunagi kuivatage raseerimispead käteräti või salvrätikuga, sest nii võite lõikepäid rikkuda.

- 6** Avage pardlipea, jätke see avatuks ja laske seadmel täielikult ära kuivada (Jn 27).

Kasutades kaasasolevat harja, võite karvakambrit ka veeta puhastada.

Eriti põhjalik puhastamismeetod

- 1** Lülitage pardel välja, eemaldage adapter seinakontaktist ja tõmmake seadme pistik pardli küljest lahti.
- 2** Avage pardlipea, keerake lukusti vastupäeva (1) ja eemaldage fikseerraam (2) (Jn 28).
- 3** Puhastage terad ja võred kaasasoleva harjaga (Jn 29).

Märkus. Puhastage korraga vaid ühe lõikepea tera ja võre, muidu võivad tera ja võred segi minna. Iga tera on teritatud oma võre jaoks. Kui terad ja võred omavahel segi lähevad, võib kuluda mitu nädalat, enne kui raseerimiskvaliteet taastub.

- 4** Pange lõikepead tagasi pardlipea sisse. Pange fikseerraam tagasi lõikepeasse ja keerake lukusti vastupäeva (Jn 30).
- 5** Sulgege pardlipea.

Piirli puhastamine

Puhastage piirli pärast igat kasutamist.

- 1** Lülitage pardel välja, eemaldage adapter seinakontaktist ja tõmmake seadme pistik pardli küljest lahti.
- 2** Puhastage piirli kaasasoleva harjaga (Jn 31).
- 3** Määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga (Jn 32).

Hoiustamine

Pardli hoidmiseks on kaks moodust:

- vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale; (Jn 12)
- hoidke pardlit hooldussüsteemis Jet Clean (Jn 33).

Osade vahetamine

Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks soovitame lõikepäid vahetada iga kahe aasta järel.

Asendage vigastatud või kulunud lõikepead ainult Philipsi HQ8-lõikepeadega.

Märkus. Optimaalse raseerimistulemuse tagamiseks ärge ajage segi teri ega kaitseid.

- 1** Lülitage pardel välja, eemaldage adapter seinakontaktist ja tõmmake seadme pistik pardli küljest lahti.
- 2** Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu.
- 3** Keerake lukusti vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2) (Jn 28).
- 4** Eemaldage lõikepead ja asendage uutega. Pange kinnitusraam tagasi pardipeasse ja keerake lukusti päripäeva (Jn 34).

Veenduge, et lõikepeade eendid kinnituksid korralikult soontesse.

- 5** Sulgege pardlipea.

Tarvikud

Saadaval on järgmised tarvikud:

- Philipsi HQ8 löikepead,
- Philipsi HQ110 löikepeade piserdusvedelik.
- Autojuhe HQ8010.
- Philipsi puhastusvedelik HQ200.

Keskkonnakaitse

- Kasutusea lõppedes ei tohi pardlit ja hooldussüsteemi Jet Clean tavaliste olmejäätmete hulka visata, vaid need tuleb taastöötlemiseks viia ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate keskkonda säästa (Jn 35).
- Sisseehitatud laetav pardli aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikus kogumispunktis käitlemist peate alati akud seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui Te ei suuda akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Selle keskuse personal eemaldab seadmest aku ja utiliseerib selle keskkonda ohustamata (Jn 36).

Pardli aku eemaldamine

Eemaldage seadmest vaid täiesti tühi aku.

- 1** Eemaldage adapter seinakontaktist ja ühendage adapter pardli küljest lahti.
- 2** Laske pardlil seiskumiseni töötada, avage kaks kruvi pardli taga (Jn 37).
- 3** Avage kaks kruvi karvakambris (Jn 38).
- 4** Avage toiteallika kolm kruvi (Jn 39).
- 5** Painutage neli konksu külje peale (1), et pinges allikas välja võtta (2) (Jn 40).

Olge ettevaatlik, sest konksud on väga teravad.

6 Eemaldage kruvikeerajaga toiteallika kate (Jn 41).

7 Eemaldage laetav aku.

Ettevaatust, sest aku plaadid on väga teravad.

Kui olete akud välja võtnud, ärge pardlit enam vooluvõrku lülitage.

Garantii ja hooldus

Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusse (telefoninumbri leiате ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Probleem	Lahendus
Miks pardel ei aja habet nii hästi nagu varem?	Võib-olla pole hooldussüsteem Jet Clean pardlit korralikult puhtaks teinud, kuna puhastuskambris olev puhastusvedelik on must või on puhastusvedelikku liiga vähe. Enne raseerimise jätkamist puhastage pardlit hoolikalt. Vajadusel puhastage puhastuskambrit ning täitke see uuesti (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).
	Võib-olla on lõikepead kahjustunud või kulunud. Asendage lõikepead (vt pt „Asendamine“).
	Pikad karvad võivad olla lõikepead ummistanud. Puhastage terasid ja võresid komplektis oleva harjakesega (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).

Probleem	Lahendus
Pardel ei tööta, kui ma vajutan sisse-välja nupule?	<p>Aku võib tühi olla. Laadige aku (vt ptk „Laadimine”) või ühendage pardel elektrivõrguga.</p> <p>Pardel võib olla elektrivõrku ühendamata. Ühendage seadme pistik pardliga ning ühendage adapter pistikupessa.</p>
Pardlipea on tulnud pardlist lahti.	Pardlipea võib olla korralikult paigaldamata. Pange pardlipea korralikult pardli külge tagasi. Selleks pange hing karvakambri välisserval olevasse avasse ning seejärel lükake pardlipea oma kohale tagasi (klõpsatus!).
Pardel pole pärast hooldussüsteemiga Jet Clean puhastamist puhas.	Võib-olla on puhastusvedelik puhastuskambris saastunud. Tühjendage ja loputage puhastuskamber.
	<p>Puhastusvedeliku tase võib olla liiga madal. Kui puhastamise ajal langeb puhastuskambri vedeliku tase allapoole miinimumtaset, puhastamine katkestatakse. Puhastamise märgutuli vilgub katkendlikult ja hoidja naaseb oma lähteasendisse. Täitke puhastuskamber puhastusvedelikuga kuni märkeni MAX (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).</p> <p>Võib-olla olete Philipsi originaalpuhastusvedeliku asemel kasutanud mõnda muud puhastusvedelikku. Kasutage ainult puhastusvedelikku HQ200.</p>

Probleem	Lahendus
Kui vajutan sisse-/väljalülitamise nuppu, ei hakka hooldussüsteem Jet Clean tööle.	Hooldussüsteem Jet Clean võib olla elektrivõrku ühendamata. Ühendage seadme pistik hooldussüsteemiga Jet Clean ning ühendage adapter pistikupessa.

Te pole pardlit korralikult hooldussüsteemi Jet Clean asetanud. Pardli lukustamiseks oma kohale lükake kangike täielikult alla.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Važno

Prije upotrebe aparata za brijanje i sustava Jet Clean pažljivo pročitajte upute za korištenje. Upute spremite za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da se adapter ne smoči (Sl. 1).

Upozorenje

- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Aparat i sustav Jet Clean nisu namijenjeni osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom i sustavom Jet Clean.

Oprez

- Aparat za brijanje ili sustav Jet Clean nemojte koristiti ako je oštećen.
- Nemojte uranjati aparat u vodu (Sl. 2).
- Ovaj aparat za brijanje nije namijenjen brijanju pod tušem.
- Aparat punite, koristite i odlažite na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje (Sl. 3).
- Prilikom putovanja na aparat za brijanje obavezno stavite zaštitni poklopac kako biste zaštitili glave za brijanje.
- Aparat za brijanje, sustav Jet Clean i drugi dodaci ne smiju se prati u stroju za pranje posuđa.

- Koristite samo adapter isporučen s aparatom.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Sustav Jet Clean koristite samo s originalnom tekućinom za čišćenje HQ200.
- Sustav Jet Clean nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode. (Sl. 4)
- Sustav Jet Clean koristite i odlažite na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Sustav Jet Clean uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Sustav Jet Clean uvijek stavljajte na površinu otpornu na tekućine.
- Kada sustav Jet Clean bude spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.
- Sustav Jet Clean vaš aparat za brijanje čisti temeljito, no ne dezinficira ga, stoga aparat nemojte dijeliti s drugim osobama.

Sukladnost sa standardima

- Aparat je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode (Sl. 5).
- Aparat za brijanje i sustav Jet Clean sukladni su svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatima rukujete ispravno i u skladu s uputama, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima oni će biti sigurni za korištenje.

Općenito

- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240V u siguran niski napon manji od 24V.
- Razina buke: Lc = 60 dB [A]

Punjenje

Prije početka punjenja provjerite je li aparat isključen.

Punjenje traje približno 1 sat.

Priključivanjem aparata na mrežno napajanje možete se brijati bez punjenja baterija.

Potpuno napunjen aparat za brijanje može se koristiti do 55 minuta bez priključivanja kabela za napajanje.

- 1** Aparat napunite kada donji indikator treperi narančasto.

Indikatori punjenja

Punjenje

- Kada počnete puniti prazan aparat za brijanje, donji indikator treperi narančasto. Kada se baterija napuni dovoljno za jedno brijanje, srednji indikator punjenja počet će treperiti zeleno (Sl. 6).

Baterija je potpuno napunjena

- Kada se baterija potpuno napuni, gornji indikator punjenja počinje svijetliti zeleno.

Baterija je gotovo prazna

- Kada je baterija gotovo prazna, tj. kada imate samo 5 ili manje minuta za brijanje, donji indikator punjenja počet će treperiti narančasto.

Kada isključite aparat, ovaj indikator još će nekoliko puta zatreperiti narančasto.

Punjenje pomoću adaptera

- 1** Umetnite utikač u aparat za brijanje (Sl. 7).
- 2** Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
- 3** Kada se baterija potpuno napuni, izvadite adapter iz zidne utičnice, a utikač iz aparata.

Punjenje u sustavu Jet Clean

- 1** Stavite aparat za brijanje u držač i gurnite ručicu prema dolje do kraja kako biste pričvrstili aparat na odgovarajuće mjesto (Sl. 8).
 - ▶ Indikator punjenja na sustavu Jet Clean treperi označavajući punjenje aparata.
 - ▶ Kad indikator punjenja počne svijetliti (nakon otprilike 1 sata), to znači da je aparat za brijanje potpuno napunjen (Sl. 9).
- 2** Pomaknite malu polugu prema gore do kraja (1) i izvadite aparat za brijanje iz sustava Jet Clean (2). (Sl. 10)
 - ▶ Indikator punjenja se gasi.

Korištenje aparata za brijanje

Brijanje

- 1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- 2** Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima (Sl. 11).
 - Najbolje rezultate daje brijanje suhe kože.
 - Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.

Napomena: Nemojte oblikovati pravocrtno pokrete.

- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.
- 4** Očistite aparat za brijanje (pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”).
- 5** Nakon svake uporabe na aparat stavite zaštitni poklopac kako biste spriječili oštećenja (Sl. 12).

Podrezivanje

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.

- 1** Gurnite klizni gumb prema dolje kako biste otvorili trimer (Sl. 13).

Napomena: Trimer možete aktivirati dok motor radi.

- 2** Zatvorite trimer (‘klik’) (Sl. 14).

Čišćenje i održavanje

Najbolji i najučinkovitiji način čišćenja aparata za brijanje je čišćenje u sustavu Jet Clean. Možete ga čistiti i ispiranjem pod mlazom vode ili isporučenom četkicom.

Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.

Napomena: Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i bezopasno.

Čišćenje aparata za brijanje u isporučenom sustavu Jet Clean

Priprema sustava Jet Clean za uporabu

Komoru za čišćenje napunite prije prvog korištenja i kada indikator čišćenja treperi označavajući nisku razinu tekućine. Kada se razina tekućine spusti ispod razine najmanje količine, indikator čišćenja počinje treperiti u razmacima, a držač se vraća u početni položaj.

Ako sustav Jet Clean koristite za svakodnevno čišćenje aparata, komoru za čišćenje trebate puniti otprilike svakih 15 dana.

- 1** Istovremeno pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane komore za čišćenje (1) i zatim sustav Jet Clean podignite s komore za čišćenje (2) (Sl. 15).

Komora za čišćenje ostaje.

- 2** Odvrnite čep za doziranje s boce s HQ200 tekućinom za čišćenje i skinite hermetički zatvoren čep.

- 3** Napunite komoru za čišćenje tekućinom za čišćenje do oznake MAX (Sl. 16).

- 4** Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje (Sl. 17).

Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

- 5** Utikač aparata umetnite u sustav Jet Clean, a adapter u zidnu utičnicu (Sl. 18).

- ▶ Držač se automatski pomiče u najviši položaj.

Sustav Jet Clean sada je spreman za korištenje.

Korištenje sustava Jet Clean

- 1** Stavite aparat za brijanje u držač i gurnite malu polugu prema dolje do kraja kako biste pričvrstili aparat na odgovarajuće mjesto.

- ▶ Indikator punjenja na sustavu Jet Clean treperi označavajući punjenje aparata.

- 2** Pritisnite gumb za pokretanje kako biste započeli program za čišćenje. (Sl. 19)

Indikator čišćenja počinje treperiti, a aparat za brijanje automatski se spušta u tekućinu za čišćenje.

- ▶ Tijekom programa za čišćenje koji traje otprilike 1 sat, indikator čišćenja prestano treperi.
- ▶ Tijekom prve faze programa za čišćenje aparat za brijanje se automatski uključuje i isključuje nekoliko puta i mijenja položaje.
- ▶ Tijekom druge faze programa za čišćenje aparat se stavlja u položaj za sušenje. U tom položaju će ostati do kraja programa. Indikator čišćenja počinje svijetliti bez prestanka.
- ▶ Nakon programa čišćenja aparat za brijanje automatski se vraća u početni položaj i počinje se puniti. Indikator punjenja na sustavu Jet Clean treperi.

Napomena: Ako pritisnete gumb za pokretanje ili podignete polugu tijekom čišćenja, program za čišćenje se prekida i ponovno postavlja. U tom slučaju, indikator čišćenja prestaje treperiti, a držač se vraća u početni položaj.

Napomena: Ako se adapter izvadi iz zidne utičnice tijekom čišćenja, program čišćenja se prekida. Držač će ostati u trenutnom položaju. Kad se adapter vrati u zidnu utičnicu, držač će se pomaknuti u najviši položaj.

Napomena: Ako se količina tekućine u komori za čišćenje spusti ispod najmanje razine tijekom programa za čišćenje, program se prekida. Indikator čišćenja počinje treperiti u razmacima, a držač se vraća u početni položaj.

Čišćenje sustava Jet Clean

Komora za čišćenje ne može se prati u stroju za pranje posuđa.

Komoru za čišćenje čistite svaka dva tjedna.

- 1** Istovremeno pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane sustava Jet Clean (1) i podignite sustav Jet Clean s komore za čišćenje (2). (Sl. 20)

Komora za čišćenje ostaje.

- 2** Preostalu tekućinu za čišćenje izlijte iz komore za čišćenje. (Sl. 21)
Tekućinu za čišćenje možete jednostavno izliti u odvod.

- 3** Isperite komoru za čišćenje pod mlazom vode (Sl. 22).

- 4** Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje (Sl. 23).

Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

5 Sustav Jet Clean čistite vlažnom krpom.

Čišćenje aparata za brijanje pod mlazom vode

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

- 1** Isključite aparat za brijanje, izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice, a utikač iz aparata.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje (Sl. 24).
- 3** Spremnik za dlake i unutrašnjost jedinice za brijanje neko vrijeme ispirite pod mlazom vruće vode (Sl. 25).
- 4** Vanjski dio jedinice za brijanje neko vrijeme ispirite pod mlazom vruće vode (Sl. 26).
- 5** Zatvorite jedinicu za brijanje i stresite suvišnu vodu.

Nikada nemojte sušiti jedinicu za brijanje frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

- 6** Ponovno otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu kako bi se aparat u potpunosti osušio (Sl. 27).

Spremnik za dlake možete čistiti i bez vode, korištenjem četkice isporučene s aparatom.

Vrlo temeljito čišćenje

- 1** Isključite aparat za brijanje, izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice, a utikač iz aparata.
- 2** Otvorite jedinicu za brijanje, okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2) (Sl. 28).
- 3** Očistite rezače i štitnike priloženom četkicom (Sl. 29).

Napomena: Nemojte istovremeno čistiti više od jednog rezača i štitnika jer su međusobno usklađeni. Ako ih slučajno pomiješate, možda će trebati nekoliko tjedana prije uspostavljanja ponovnog optimalnog rada aparata.

4 Glave za brijanje vratite u jedinicu za brijanje. Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje i okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu (Sl. 30).

5 Zatvorite jedinicu za brijanje.

Čišćenje trimera

Očistite trimmer nakon svake uporabe.

1 Isključite aparat za brijanje, izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice, a utikač iz aparata.

2 Trimer čistite isporučenom četkicom (Sl. 31).

3 Svakih šest mjeseci podmažite zupce trimera jednom kapi strojnog ulja (Sl. 32).

Spremanje

Postoje dva načina spremanja aparata za brijanje:

- stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja (Sl. 12).
- spremite aparat za brijanje u sustav Jet Clean (Sl. 33).

Zamjena dijelova

Za optimalno brijanje glave za brijanje mijenjajte svake 2 godine. Oštećene ili istrošene glave za brijanje mijenjajte isključivo Philips HQ8 glavama za brijanje.

Napomena: Pazite da ne pomiješate rezače i štitnike kako biste osigurali optimalne rezultate brijanja.

1 Isključite aparat za brijanje, izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice, a utikač iz aparata.

2 Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.

3 Okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2) (Sl. 28).

- 4** Izvadite stare glave za brijanje iz jedinice za brijanje i stavite nove. Vratite okvir za pričvršćivanje u jedinicu za brijanje i okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu (Sl. 34).

Pazite da zupci glava za brijanje točno odgovaraju utorima.

- 5** Zatvorite jedinicu za brijanje.

Dodatna oprema

Dostupan je sljedeći dodatni pribor:

- Glave za brijanje HQ8 Philips.
- Sredstvo za čišćenje glave za brijanje Philips HQ110.
- Kabel za korištenje u automobilu HQ8010.
- Tekućina za čišćenje Philips HQ200.

Zaštita okoliša

- Aparat i sustav Jet Clean koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ih odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 35).
- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu (Sl. 36).

Vađenje punjive baterije iz aparata

Bateriju izvadite samo ako je potpuno prazna.

- 1** Izvadite adapter iz zidne utičnice, a utikač iz aparata.
- 2** Pustite aparat za brijanje da radi dok se ne zaustavi i izvadite dva vijka na stražnjoj strani aparata (Sl. 37).
- 3** Izvadite dva vijka na spremniku za dlake (Sl. 38).

- 4** Izvadite tri vijka na pogonskoj jedinici (Sl. 39).
- 5** Savijte 4 kukice na stranu (1) kako biste izvadili pogonsku jedinicu (2) (Sl. 40).
Budite oprezni, kukice su vrlo oštre.
- 6** Skinite poklopac pogonske jedinice pomoću odvijača (Sl. 41).
- 7** Izvadite bateriju koja se može puniti.
Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

Nakon vađenja baterije nemojte priključivati aparat za brijanje na mrežno napajanje.

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

Problem	Rješenje
Aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije.	Sustav Jet Clean možda nije dobro očistio aparat za brijanje jer je tekućina za čišćenje u komori za čišćenje prljava ili je razina tekućine za čišćenje preniska. Temeljito očistite aparat za brijanje prije no što nastavite s brijanjem. Ako je potrebno, očistite i napunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").

Problem	Rješenje
	Glave za brijanje su možda oštećene ili istrošene. Zamijenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova").
	Duge dlake možda ometaju rad glava za brijanje. Očistite rezače i štitnike isporučenom četkicom (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
Aparat za brijanje se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje") ili priključite aparat na napajanje.
	Možda aparat nije priključen na napajanje. Stavite utikač u aparat, a adapter u zidnu utičnicu.
Jedinica za brijanje odvojila se od aparata.	Jedinica za brijanje možda nije pravilno postavljena. Vratite jedinicu za brijanje na aparat umetanjem šarke u otvor na rubu spremnika za dlake. Zatim gurajte jedinicu za brijanje dok ne sjedne na mjesto ("klik").
Aparat za brijanje nakon čišćenja u sustavu Jet Clean nije potpuno čist.	Možda je tekućina za čišćenje u komori za čišćenje prljava. Ispraznite komoru za čišćenje i isperite je pod mlazom vode.

Problem	Rješenje
	<p>Možda je razina tekućine za čišćenje preniska. Ako se razina tekućine u komori za čišćenje spusti ispod najmanje razine tijekom programa za čišćenje, program se prekida. Indikator čišćenja počinje treperiti u razmacima, a držač se vraća u početni položaj. Napunite komoru za čišćenje tekućinom za čišćenje do oznake MAX (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").</p>
	<p>Možda niste koristili originalnu tekućinu za čišćenje tvrtke Philips. Koristite samo tekućinu za čišćenje HQ200 tvrtke Philips.</p>
<p>Sustav Jet Clean ne radi kada pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.</p>	<p>Sustav Jet Clean možda nije priključen na napajanje. Utikač aparata priključite u sustav Jet Clean, a adapter u zidnu utičnicu.</p>
	<p>Aparat za brijanje niste pravilno stavili u sustav Jet Clean. Pazite da malu polugu do kraja gurnete prema dolje kako biste pričvrstili aparat na odgovarajuće mjesto.</p>

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Fontos!

A borotva és a Jet Clean rendszer első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz (ábra 1).

Figyelmeztetés

- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezét.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A borotvát és a Jet Clean rendszert azok működtetésében járatlan személyek, gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek ne használják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személy által adott, a készülékek működtetésére vonatkozó utasítás nélkül.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a borotvával és a Jet Clean rendszerrel.

Figyelmeztetés!

- Ne használjon sérült borotvát vagy Jet Clean rendszert.
- Ne merítse a borotvát vízbe (ábra 2).
- Ez a borotva nem használható zuhanyozás közben.
- A borotvát 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsse, használja és tárolja.
- A készülék leöblítésekor a borotvaház alján víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektromos alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található (ábra 3).

- Utazás közben mindig tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy a borotvafejet óvja a sérüléstől.
- A borotva, a Jet Clean rendszer és a többi tartozék mosogatógépben nem tisztítható.
- Csak a mellékelt adaptert használja.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Kizárólag eredeti HQ200 tisztítófolyadékot használjon a Jet Clean rendszerhez.
- Ne merítse a Jet Clean rendszert vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt. (ábra 4)
- A Jet Clean rendszert 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- A szivárgás megakadályozása érdekében a Jet Clean rendszert helyezze mindig stabil és vízszintes felületre.
- Mindig vízálló felületre helyezze a Jet Clean rendszert.
- A tisztítószer szivárgásának elkerülése érdekében ne mozdítsa el a használatra kész Jet Clean rendszert.
- A Jet Clean rendszer alaposan tisztít, de nem fertőtleníti, ezért ne használja a borotvát másokkal közösen.

Szabványoknak való megfelelés

- A borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsap alatt (ábra 5).
- A borotva és a Jet Clean rendszer megfelel az elektromágneses mezőkre vonatkozó valamennyi szabványnak. Megfelelő kezelés és a használati utasításnak megfelelő használat esetén a készülékek használata a tudomány mai állása szerint biztonságos.

Általános információ

- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Zajsint: $L_c=60$ dB [A]

Töltés

Töltés előtt ellenőrizze, hogy a borotva ki van-e kapcsolva.

A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe.

Töltés nélkül is borotválkozhat, ha a borotvát a hálózathoz csatlakoztatja.

A teljesen feltöltött borotvát vezeték nélkül kb. 55 percig használhatja.

- 1** Töltse fel a borotvát, ha az alsó LED narancsszínűen villog.

Töltésjelzés

Töltés

- Amikor a lemerült borotvát elkezdji tölteni, az alsó LED narancsszínűen villog. Ha az akkumulátor feltöltődött egy borotválkozáshoz, a középső töltésjelző fény zölden villogni kezd (ábra 6).

Akkumulátor feltöltve

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a felső töltésjelző folyamatosan zölden világít.

Alacsony akkumulátorfeszültség

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), az alsó töltésjelző fény narancsszínűen villogni kezd.

Amikor kikapcsolja a borotvát, ez a jelzőfény még néhányszor narancsszínűen felvillan.

Töltés hálózati adapterrel

- 1** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a borotvához (ábra 7).
- 2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- 3** Húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból és a borotvából, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Töltés a Jet Clean rendszerben

- 1** Helyezze a borotvát a tartóra, és a kar teljes lenyomásával rögzítse a helyére (ábra 8).

- ▶ A borotva töltését a Jet Clean rendszer töltésjelző fényének villogása jelzi.
 - ▶ Amikor a töltésjelző fény folyamatosan világítani kezd (kb. 1 óra múlva), a borotva teljesen fel van töltve (ábra 9).
- 2** Húzza felfelé a kart, amennyire lehet (1), és vegye le a borotvát a Jet Clean rendszerről (2). (ábra 10)
- ▶ A töltésjelző fény kialszik.

A borotva használata

Borotválás

- 1** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.
- 2** Körkörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejeket a bőrén (ábra 11).
- Borotválkozásor legjobb, ha száraz a bőre.
 - Bőrének 2-3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.

Megjegyzés: Ne végezzen egyenes mozdulatokat.

- 3** A be-és kikapcsológombbal kapcsolja ki a borotvát.
- 4** Tisztítsa ki a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
- 5** Használat után mindig tegye fel a készülékre a védősapkát, hogy megvédje a sérüléstől (ábra 12).

Szörzetzágás

A vágókészülékkel borotválhatja oldalszakállát és bajuszát.

- 1** Nyissa ki a pajeszvágot a be-/kikapcsoló gomb lefelé tolasásával (ábra 13).

Megjegyzés: A pajeszvágot a borotva működése közben is bekapcsolhatja.

- 2** Zárja le a pajeszvágot kattanásig (ábra 14).

Tisztítás és karbantartás

A borotva tisztításának legjobb és leghatékonyabb módja a Jet Clean rendszer használata, de leöblítheti a csap alatt vagy a mellékelt kefével is. A rendszeres tisztítás jobb borotválkozási eredményt biztosít.

Megjegyzés: Amikor leöblíti a borotvát, a készülék alján lévő hálózati csatlakozónál víz csepeghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt.

A borotvaegység tisztítása a mellékelt Jet Clean rendszerben

A Jet Clean rendszer előkészítése a használathoz

Töltse fel a tisztítókamrát az első használatot megelőzően, illetve ha a villogó tisztítási jelzőfény alacsony folyadékszintet jelez. Ha a folyadékszint a minimális alá csökken, a tisztítási jelzőfény időszakosan villog, a tartó pedig visszatér a kezdőpozícióba.

Ha mindennap a Jet Clean rendszerrel tisztítja a borotvát, akkor kb. 15 naponta újra kell töltenie a tisztítókamrát.

1 Nyomja meg egyszerre a tisztítókamra két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje le a Jet Clean rendszert a tisztítókamráról (2) (ábra 15).

A tisztítókamra maradjon egy helyben.

2 Csavarja le az adagolókupakot a HQ200 tisztítófolyadékot tartalmazó üvegről, majd távolítsa el a légmentes zárást.

3 Töltse fel a tisztítókamrát tisztítófolyadékkal a MAX jelzésig (ábra 16).

4 Tegye vissza a Jet Clean rendszert a tisztítókamrára (ábra 17). Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.

5 Illessze a készülékcsatlakozót a Jet Clean rendszerbe, és csatlakoztassa az adaptert a fali aljzatba (ábra 18).

▶ A tartó automatikusan a legmagasabb pozícióba áll.

A Jet Clean rendszer ekkor használatra kész.

A Jet Clean rendszer használata

- 1** Helyezze a borotvát a tartóra, és a kar teljes lenyomásával rögzítse a helyére.
 - ▶ A borotva töltését a Jet Clean rendszer töltésjelző fényének villogása jelzi.
- 2** A startgomb megnyomásával kezdje el a tisztítóprogramot. (ábra 19)

A tisztítási jelzőfény villogni kezd, és a borotva automatikusan beleereszkedik a tisztítófolyadékba.

- ▶ A kb. egy órát igénylő tisztítási program során a tisztítási jelzőfény folyamatosan villog.
- ▶ A tisztítóprogram első fázisa során a borotva néhányszor automatikusan be- és kikapcsol, és különböző pozíciókba áll.
- ▶ A tisztítóprogram második fázisa során a borotva szárítási pozícióba áll, és a program végéig ebben a pozícióban is marad. A tisztítási jelzőfény folyamatosan világít.
- ▶ A tisztítóprogram befejeztével a borotva automatikusan visszatér a kezdeti pozícióba és tölni kezd. A Jet Clean rendszer töltésjelző fénye villog.

Megjegyzés: Ha tisztítás közben megnyomja a start gombot vagy felnyitja a kart, a tisztítóprogram megszakad és leáll. Ekkor a tisztítási jelzőfény nem villog tovább, és a tartó visszatér a kezdőpozícióba.

Megjegyzés: Ha tisztítás közben az adaptert kihúzza a fali aljzatból, a tisztítóprogram leáll. A tartó pozíciója nem változik. Amikor a csatlakozót visszahelyezi a fali aljzatba, a tartó a legmagasabb pozícióba kerül.

Megjegyzés: Ha a folyadék mennyisége a minimális szint alá esik a tisztítókamrában a tisztítási program közben, a program megszakad. A tisztítási jelzőfény időszakosan villogni kezd, a tartó pedig visszatér a kezdőpozícióba.

A Jet Clean rendszer tisztítása

A tisztítókamra nem tisztítható mosogatógépben.

A tisztítókamrát kéthetente tisztítsa.

- 1** Nyomja meg egyszerre a Jet Clean rendszer két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje le a Jet Clean rendszert a tisztítókamráról (2). (ábra 20)

A tisztítókamra maradjon egy helyben.

- 2** Öntse ki a maradék tisztítófolyadékot a tisztítókamrából. (ábra 21)

A tisztítófolyadék a mosdóagylóba önthető.

- 3** Öblítse le a tisztítókamrát a csap alatt (ábra 22).

- 4** Tegye vissza a Jet Clean rendszert a tisztítókamrára (ábra 23).

Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.

- 5** A Jet Clean rendszert nedves ruhával tisztíthatja.

A borotva tisztítása csap alatt

Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrassa a kezét.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adaptert a fali aljzatból, majd a készülék csatlakozóját a borotvából.

- 2** Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával (ábra 24).

- 3** A borotvaegységet és a szőrgyűjtő kamrát öblítse le néhányszor meleg víz alatt (ábra 25).

- 4** A borotvaegység külsejét öblítse le néhányszor meleg víz alatt (ábra 26).

- 5** Zárja le a borotvaegységet, és rázza ki a felesleges vizet.

Soha ne szárítsa a borotvaegységet törülközővel vagy papírzsebkendővel, mivel ezek megsérthetik a borotvafejeket.

- 6** Nyissa ki ismét a borotvaegységet, és hagyja nyitva, hogy a borotva teljesen megszáradjon (ábra 27).

A szőrgyűjtő kamrát nemcsak vízzel, hanem a készülékhez tartozó kefével is tisztíthatja.

Különösen alapos tisztítási módszer

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adaptert a fali aljzatból, majd a készülék csatlakozóját a borotvából.
 - 2** Nyissa ki a borotvaegységet, forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2) (ábra 28).
 - 3** Tisztítsa meg egyenként a körkéseket és a szitákat a készülékhez mellékelt kefével (ábra 29).
- Megjegyzés: Egyszerre csak egy kést és szitát tisztítson, mert ezek egymáshoz tartoznak. Ha véletlenül összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási eredmény.*
- 4** Helyezze vissza a körkéseket a borotvaegységbe. Tegye vissza a tartókeretet az óramutató járásával azonos irányba történő elforgatásával (ábra 30).
 - 5** Zárja le a borotvaegységet.

A vágókészülék tisztítása

Minden használat után tisztítsa meg a vágókészüléket.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adaptert a fali aljzatból, majd a készülék csatlakozóját a borotvából.
- 2** A pajeszvágót a készülékhez mellékelt kefével tisztítsa meg (ábra 31).
- 3** Félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal (ábra 32).

Tárolás

A borotva kétféleképpen tárolható:

- tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől (ábra 12).
- tárolja a borotvát a Jet Clean rendszerben (ábra 33).

Csere

Azt javasoljuk, hogy az optimális teljesítmény érdekében két évente cserélje a borotvafejeket.

A sérült vagy kopott borotvafejeket kizárólag HQ8 Philips borotvafejekre cserélje.

Megjegyzés: Az optimális borotválkozási eredmény érdekében ügyeljen arra, hogy a körkéseket és a szitákat ne cserélje össze.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adaptert a fali aljzatból, majd a készülék csatlakozóját a borotvából.
- 2** Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.
- 3** Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2) (ábra 28).
- 4** Vegye ki a körkéseket, és helyezze be az újakat a borotvaegységbe. Tegye vissza a tartókeretet a borotvaegységbe és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba (ábra 34).

Ügyeljen rá, hogy a körkések csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba.

- 5** Zárja le a borotvaegységet.

Tartozékok

A következő tartozékok vásárolhatók a készülékhez:

- HQ8 Philips körkések.
- HQ110 Philips borotvafej tisztító spray.
- HQ8010 szivargyújtó-töltő
- HQ200 Philips tisztítófolyadék

Környezetvédelem

- A leselejtezett borotva és a Jet Clean rendszer szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le őket, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 35).
- A beépített borotvaakkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A borotva leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való

leadása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort (ábra 36).

A borotvaakkumulátor eltávolítása

Csak a teljesen lemerült akkumulátort távolítsa el.

- 1** Húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból és húzza ki a készülék csatlakozóját is a borotvából.
- 2** Hagyja leállásig működni a borotvát, majd csavarja ki a borotva hátulján lévő két csavart (ábra 37).
- 3** Csavarja ki a hajgyűjtő két csavarját (ábra 38).
- 4** Csavarja ki a motoregység három csavarját (ábra 39).
- 5** Hajlítsa ki a négy kampót (1) és vegye ki a motoregységet (2) (ábra 40).

Legyen óvatos, mert a kampók nagyon élesek.

- 6** Távolítsa el a motoregységet csavarhúzó segítségével (ábra 41).
- 7** Vegye ki az akkumulátort.

Legyen óvatos, az akkumulátor szélei nagyon élesek.

Ne csatlakoztassa a borotvát a fali aljzathoz, miután az akkumulátort kivette a készülékből.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A borotva nem a megszokott módon működik.	Előfordulhat, hogy a borotva nem lett teljesen tiszta a Jet Clean rendszerben, mert a tisztítókamrában lévő tisztítófolyadék szennyezett, vagy a tisztítófolyadék szintje túl alacsony. A borotválkozás folytatása előtt tisztítsa meg alaposan a borotvát. Szükség esetén tisztítsa meg és töltsen fel újra a tisztítókamrát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
	A körkések valószínűleg sérültek vagy elhasználódtak. Cserélje ki a körkéseket. (lásd a „Csere” c. részt).
	A hosszú szőrszálak eltömíthetik a körkéseket. Tisztítsa meg a késeket és a szitákat a készülékhez mellékelt kefével (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
Miért nem működik a borotva, ha megnyomom a be-/kikapcsoló gombot?	Lehet, hogy az akkumulátor lemerült. Töltsen fel (lásd a „Feltöltés” fejezetet), vagy csatlakoztassa a borotvát a fali aljzatba.
	Előfordulhat, hogy a borotva nem csatlakozik a fali aljzathoz. Csatlakoztassa a borotva csatlakozóját a készülékhez, a hálózati adaptert pedig a fali aljzatba.

Probléma	Megoldás
<p>A borotvaegység kijött a borotvából.</p>	<p>A borotvaegység valószínűleg nem volt a helyén. Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára: illessze a csuklópántot a szőrgyűjtő kamra peremén lévő nyílásba, majd pattintsa a borotvaegységet a helyére (kattanást hall).</p>
<p>A borotva nem teljesen tiszta a Jet Clean rendszerből való kivétel után.</p>	<p>A tisztítókamrában lévő tisztítófolyadék szennyezett lehet. Ürítse ki és öblítse el a tisztítókamrát.</p>
	<p>A tisztítófolyadék szintje túl alacsony lehet. Ha a folyadék mennyisége a minimális szint alá esik a tisztítókamrában a tisztítási program közben, a program megszakad. A tisztítási jelzőfény időszakosan villog, a tartó pedig visszatér a kezdőpozícióba. Töltse fel a tisztítókamrát tisztítófolyadékkal a MAX jelzésig (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).</p>
	<p>Esetleg az eredeti Philips tisztítófolyadéktól eltérő tisztítófolyadékot használt. Kizárólag Philips HQ200 tisztítófolyadékot használjon.</p>
<p>A be-és kikapcsológomb megnyomásakor a Jet Clean rendszer nem működik.</p>	<p>Előfordulhat, hogy a Jet Clean rendszer nem csatlakozik a fali aljzathoz. Csatlakoztassa a készülécsatlakozót a Jet Clean rendszerhez, az adaptert pedig a fali aljzatba.</p>
	<p>A borotvát nem helyezte megfelelően a Jet Clean rendszerbe. Nyomja le teljesen a kart a borotva helyére illesztéséhez.</p>

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өніміңізді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз.

Маңызды ақпарат

Осы қырыну ұстарасын, Jet Clean жүйесін қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Пайдалану нұсқаулығын келешекте қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті!

- Адаптердің суланбауын қадағалаңыз (Сурет 1).

Абайлаңыз!

- Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді басқа штепсельдік ұшпен ауыстыру үшін кеспеңіз, себебі бұл қауіпті жағдай туғызады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларыңызсыз, физикалық мүмкіндігі, сезімталдығы төмен және ойлау қабілеті шектеулі, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) осы қырыну ұстарасы мен Jet Clean жүйесін қолданбауы керек.
- Балалардың ұстарамен және Jet Clean жүйесімен ойнамауын қадағалаған жөн.

Ескерту.

- Зақымданған болса, осы қырыну ұстарасын, Jet Clean жүйесін қолдануға болмайды.
- Ұстараны суға батыруға болмайды (Сурет 2).
- Бұл ұстараны душтың астында қолдануға болмайды.
- Ұстараны 5 °C және 35 °C аралығында ғана зарядтаңыз, пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Сумен шайған кезде электр ұстараның төменгі жағындағы тесіктен су ағуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және қауіпті емес,

себебі бүкіл электрондық бөлшектер электр ұстараның ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан (Сурет 3).

- Саяхаттау кезінде, қырыну бастарын сақтау үшін, оның үстіне қорғаныш қалпағын кигізіп қойыңыз.
- Ұстараны, Jet Clean жүйесін және басқа қосалқы құралдарды ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Тек жабдықталған адаптерді қолданыңыз.
- Адаптер зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқа түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Jet Clean жүйесін тек түпнұсқа HQ200 тазалау сұйықтығымен қолданыңыз.
- Jet Clean жүйесін суға батырмаңыз және оны ағын су астында шаймаңыз. (Сурет 4)
- Jet Clean жүйесін тек 5 °C және 35 °C аралығындағы температурада қолданып, сақтаңыз.
- Сұйықтықтың ағып кетуін болдырмау үшін, Jet Clean жүйесін тек тұрақты, тегіс және көлденең бетке қойыңыз.
- Jet Clean жүйесін тек сұйықтық өткізбейтін бетке қойыңыз.
- Jet Clean жүйесі қолдануға дайын болғанда, тазалау сұйықтығы ағып кетпеуі үшін, жүйені қозғалтуға болмайды.
- Jet Clean жүйесі электр ұстараны жақсылап тазалайды, бірақ дезинфекцияламайды, сондықтан оны басқа адамдармен бірігіп қолданбаңыз.

Стандарттарға сәйкес келуі

- Құрал халықаралық мақұлданған IEC қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келеді және оны ағынды сумен шаюға болады (Сурет 5).
- Ұстара және Jet Тазалау Жүйесі электромагниттік өріске (EMF) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер бүгінгі қолда бар ғылыми дәлелдерге негізделсек, әрі құралды тиісті түрде, осы нұсқаудағы сілтемелер бойынша қолдансақ, құралмен қолдану қауіпсіз.

Жалпы ақпарат

- Адаптер 100-240 вольтты 24 вольттан төмен қауіпсіз кернеуге түрлендіреді.
- Шу деңгейі: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Зарядтау

Ұстараны зарядтар алдында сөндіріп қойыңыз.

Зарядтау шамамен 1 сағат алады.

Сонымен бірге, сіз құралды зарядтамай ақ, тікелей тоқпен байланыс арқылы қырына аласыз.

Ұстара толығымен зарядталғанда, ол 55 минут бойы тоқ сымсыз жұмыс жасай алады.

1 Ұстараның түбіндегі шам қызғылт сары болып жыпылықтағанда, оны зарядтаңыз.

Заряд көрсеткіші

Зарядтау

- Заряды жоқ ұстараны зарядтай бастағанда, түбіндегі шам қызыл болып жыпылықтайды. Батареяда бір қырынуға жеткілікті қуат болғанда, барлық шамдар кезектесіп жасыл жарықпен жыпылықтай бастайды (Сурет 6).

Батарея толығымен зарядталды

- Батарея толығымен зарядталғанда, жоғарғы зарядтау жарығы тоқтаусыз жасыл болып жанады.

Батарея заряды төмен

- Батарея заряды таусылуға жақындағанда, яғни тек 5 немесе одан аз қырыну уақыты қалғанда, түбіндегі заряд шамы қызғылт сары болып жыпылықтайды.

Ұстараны өшіргенде, бұл шам бірнеше рет қызғылт сары болып жыпылықтайды.

Адаптермен зарядтау

1 Құралдың тоқ сымын ұстараға қосыңыз (Сурет 7).

2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға жалғаңыз.

3 Батарея толығымен зарядталғанда адаптерді розеткадан суырып, тоқ сымын құралдан ажыратыңыз.

Jet Clean жүйесінде зарядтау

- 1 Ұстараны ұстағышқа орнатып, иінін төмен қарай толық басу арқылы ұстараны орнына түсіріп бекітіңіз (Сурет 8).
- 2 Жұғыш машинадағы зарядтау шамы ұстара зарядталып жатқандығын білдіріп, жыпылықтай бастайды.
- 3 Зарядталып жатыр дегенді білдіретін жарық тоқтамастан жанып тұрса (шамамен 1 сағаттан соң), онда ұстара толығымен зарядталды деген сөз (Сурет 9).
- 4 Иінін жоғары қарай тірелгенше көтеріп (1), ұстараны Jet Clean жүйесінен шығарыңыз (2). (Сурет 10)
- 5 Зарядталып жатыр деген жарық сөнеді.

Электр ұстараны қолдану

Қырыну

- 1 Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 2 Қыратын бастарды тері бетімен айналдырып жүргізіңіз (Сурет 11).
 - Құрғақ бетті қырсаңыз, ең жақсы нәтижеге жетесіз.
 - Терінің Philips қырыну жүйесіне үйренуі үшін 2 немесе 3 апта кетуі мүмкін.

Ескертпе. Тура жүргізбеңіз.

- 3 Электр ұстараны өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.
- 4 Ұстараны тазалаңыз («Тазалау және күтіп ұстау» тарауын қараңыз).
- 5 Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын, әр бір қолданып болғаннан соң басына кигізіп қойыңыз, сонда ұстара бастарын зақымдардан сақтайсыз (Сурет 12).

Тегістеу

Мұрт пен жақ сақалды тегістеу үшін, триммерді қолдануға болады.

1 Қайшыны ашу үшін сырғыманы төмен қарай итеріңіз (Сурет 13).

Ескертпе. Триммерді мотор жұмыс істеп тұрғанда да іске қосуға болады.

2 Кесетін қайшыны жабыңыз («сырт» ете түскенше) (Сурет 14).

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Ұстараны тазалаудың ең жақсы және гигиеналық түрі — Jet Clean жүйесінде тазалау. Сондай-ақ, ұстараны ағын су астында шаюға немесе қосымша берілген щеткамен де тазалауға болады.

Электр ұстараны әрдайым тазалап тұру оның жақсы қыруына себепкер болады.

Ескертпе. Сіз ұстараны шайып жатқанда оның астындағы тесіктен су тамшылауы мүмкін. Бұл нормалы нәрсе және қауіпті емес.

Ұстараны жинақпен берілген Jet Clean жүйесінде тазалау

Jet Clean жүйесін пайдалануға дайындау

Тазалағыш орынды алғаш қолданарда немесе тазалағыш жарығы жымыңдап, сұйықтық деңгейі тым төмен дегенді білдіргенде толтырыңыз. Сұйықтық мөлшері минимум деңгейінен түсіп кеткенде, тазалау жарығы интервалмен жымыңдай бастап, ұстағыш өзінің бастапқы ұстанымына келеді.

Егер Jet Clean жүйесін ұстараны тазалау үшін күнделікті қолданатын болсаңыз, тазалау камерасын шамамен 15 күн сайын толтырып тұруыңыз керек болады.

1 Тазалау орнының екі бүйіріндегі босату түймелерін бір уақытта басып (1), Jet Clean жүйесін тазалау камерасынан тартып шығарыңыз (2) (Сурет 15).

Тазалау орны астында қалады.

2 Мөлшерлеу ыдысты HQ200 тазалау сұйықтығы бар бөтелкеден бұрауышпен бұрап босатып, ауаны кіргізбейтін мөрін алып тастаңыз.

3 Тазалағыш орынды тазалағыш сұйықтықпен МАХ деңгейіне дейін толтырыңыз (Сурет 16).

4 Jet Clean жүйесін тазалау камерасына қайтадан салыңыз (Сурет 17).

Босату түймелері қайтадан орнына сырт етіп келгендігін тексеріңіз.

5 Штепсельдік ұшты Jet Clean жүйесіне салып, адаптерді қабырға розеткасына жалғаңыз (Сурет 18).

▶ Ұстағыш автоматты түрде ең жоғарғы позициясына жылжиды. Енді Jet Clean жүйесі қолдануға дайын.

Jet Clean жүйесін пайдалану

1 Ұстараны ұстағышқа орнатып, иінін төмен қарай толық басу арқылы ұстараны орнына түсіріп бекітіңіз.

▶ Jet Clean жүйесіндегі зарядтау шамы ұстара зарядталып жатқандығын білдіріп, жыпылықтай бастайды.

2 Бастау түймесін басып, тазалау процессін қосыңыз. (Сурет 19)

Тазалау шамы жыпылықтай бастап, ұстара автоматты түрде тазалағыш сұйықтыққа батырылады.

▶ Тазалау бағдарламасы барысында, шамамен 1 сағат уақыт бойы, тазалау жарығы тоқтамастан жымыңдап тұрады.

▶ Тазалау бағдарламасының бірінші фазасында ұстара автоматты түрде бірнеше рет қосылып, өшіріліп отырады және әр түрлі ұстанымға келтіріледі.

▶ Тазалау бағдарламасының екінші фазасында ұстара кептіру ұстанымына қойылады. Ол осы бағдарламада бағдарламаның соңына дейін тұрады. Тазалау жарығы тоқтаусыз жанады.

▶ Тазалағаннан кейін, ұстара автоматты түрде бастапқы қалпына келіп, зарядтала бастайды. Jet Clean жүйесіндегі зарядтау шамы жыпылықтайды.

Ескертпе. Егер сіз тазалау барысында бастау түймесін басып, немесе иінін ашып қалған болсаңыз, онда бағдарлама жұмысын тоқтатып, қайтадан қосылады. Бұл жағдайда тазалау жарығы жымыңдап, ұстағыш бастапқы ұстанымға келтіріледі.

Ескертпе. Егер штепсельдік ұш қабырғадағы розеткадан тазалау барысында суырылып кетсе, тазалау бағдарламасы жұмысын тоқтатады. Ұстағыш сол кездегі күйде қалады. Штепсельді қабырғадағы розеткаға қайта сұққанда, ұстағыш өзінің ең жоғарғы күйіне жылжытылады.

Ескертпе. Егер тазалағыш орындағы тазалағыш сұйықтық мөлшері тазалау бағдарламасы барысында минимум деңгейінен түсіп кеткен болса, бағдарлама жұмысын тоқтатады. Тазалау жарығы интервалмен жымыңдай бастап, ұстағыш өзінің бастапқы ұстанымына келеді.

Jet Clean жүйесін тазалау

Тазалағыш орынды ыдыс жуғышта жууға болмайды.

Тазалағыш орынды екі аптада бір рет тазалап тұрыңыз.

1 Jet Clean жүйесінің екі бүйіріндегі босату түймелерін бір уақытта басып (1), Jet Clean жүйесін тазалау камерасынан тартып шығарыңыз (2). (Сурет 20)

Тазалау орны астында қалады.

2 Қалған тазалау сұйықтығын тазалау орнынан төгіп тастаңыз. (Сурет 21)

Тазалау сұйықтығын шұңғылшаға ағызып жіберуге болады.

3 Тазалағыш орынды ағын су астында шаю арқылы тазалап алыңыз (Сурет 22).

4 Jet Clean жүйесін тазалау камерасына қайтадан салыңыз (Сурет 23).

Босату түймелері қайтадан орнына сырт етіп келгендігін тексеріңіз.

5 Jet Clean жүйесін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Ұстараны ағын су астында тазалау

Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.

1 Ұстараны өшіріңіз, адаптерді қабырғадағы розеткадан шығарып, ток сымын ұстарадан алып тастаңыз.

- 2 Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз (Сурет 24).
- 3 Түк камерасы мен қырыну бөлігінің ішкі жағын ыстық ағын сумен біраз уақыт шайыңыз (Сурет 25).
- 4 Қырыну бөлігінің сырт жағын ыстық ағын сумен біраз уақыт шайыңыз (Сурет 26).
- 5 Ұстараның қыратын бөлігін жауып, артық суды сілкіп жіберіңіз.

Қыру бөлігін орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз. Қыру ұштары зақымдануы мүмкін.

- 6 Ұстараның қыратын бөлігін қайтадан ашып, кепкенше ашық қалдырыңыз (Сурет 27).

Сонымен бірге, сіз шаш жиналатын жерді сусыз, тек қосымша бөлшек ретінде берілген қылшықпен де тазалауыңызға болады.

Мұқият тазалау әдісі

- 1 Ұстараны өшіріңіз, адаптерді қабырғадағы розеткадан шығарып, ток сымын ұстарадан алып тастаңыз.
- 2 Ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз, бекітпені сағат бағытына қарсы бұраңыз (1), және қорғаныш жақтауын алып тастаңыз (2) (Сурет 28).
- 3 Кескіштер мен қорғаныш бөліктерін қосымша берілген щеткамен тазалаңыз (Сурет 29).

Ескертпе. Бір дегенде бір кескіш пен бір қорғаныштан көп тазаламаңыз, себебі олардың бәрі жұпталған топтама болып келеді. Егер байқаусызда кескіш пен қорғаныштарды шатастырып алсаңыз, қырыну қызметінің тиімді болуы қалпына келгенше бірнеше апталар кетуі мүмкін.

- 4 Қыратын бастарды, ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз. Қорғаныш жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, сағат бағытымен бұраңыз (Сурет 30).
- 5 Қыратын бөлікті жабыңыз.

Триммерді тазалау

Триммерді әр қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Ұстараны өшіріңіз, адаптерді қабырғадағы розеткадан шығарып, ток сымын ұстарадан алып тастаңыз.
- 2** Кесетін қайшыны қосымша берілген щёткамен тазалаңыз (Сурет 31).
- 3** Әрбір алты ай сайын, бір тамшы машина майымен кесетін қайшы тістерін майлап тұрыңыз (Сурет 32).

Сақтау

Ұстараны сақтаудың екі жолы бар:

- Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз, сонда оны зақымдардан сақтайсыз (Сурет 12).
- ұстараны Jet Clean жүйесінде сақтау (Сурет 33).

Алмастыру

Қырыну тиімді болу үшін, қырыну бөлігін екі жыл сайын ауыстырып отыруды ұсынамыз.

Зақымданған немесе тозған қыратын бастарды тек HQ8 Philips қыратын бастарымен алмастырыңыз.

Ескертпе. Қырыну қызметінің тиімді болуын қамтамасыз ету үшін кескіш пен қорғаныстарды шатастырып алмаңыз.

- 1** Ұстараны өшіріңіз, адаптерді қабырғадағы розеткадан шығарып, ток сымын ұстарадан алып тастаңыз.
- 2** Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.
- 3** Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауын алыңыз (2) (Сурет 28).
- 4** Қыратын бастарын алып тастап, жаңа бастарды ұстараның қыратын бөлігіне орнатыңыз. Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз (Сурет 34).

Ұстараның қыратын басының томпыып тұрған бөлігі тесікшеге дәлме дәл түсуі тиіс.

5 Қыратын бөлікті жабыңыз.

Қосалқы құралдар

Мынадай керек-жарақтары бар:

- HQ8 Philips Қыратын Бастар.
- HQ110 Philips Қыратын Бастарды тазалайтын спрей.
- HQ8010 көлік тоқ сымы.
- HQ200 Philips Тазалағыш Сұйықтық.

Қоршаған орта

- Жұмыс мерзімі аяқталғанда, ұстара мен Jet Clean жүйесін әдеттегі тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Оны қайта өңдеуге жіберу үшін арнайы жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, қоршаған ортаны қорғауға көмегіңіз тиеді (Сурет 35).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шығару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды (Сурет 36).

Қайта зарядталатын ұстара батареяларын шығарып алу

Батареяны тек толығымен таусылғанда ғана алуға болады.

- 1** Адаптерді розеткадан суырып, тоқ сымын ұстарадан ажыратыңыз.
- 2** Ұстараны тоқтағаннан кейін артындағы екі бұранданы бұрауышпен босатыңыз (Сурет 37).
- 3** Шаш жиналатын орындағы екі бұрандамаларды бұрап ашыңыз (Сурет 38).
- 4** Мөрленген қуат бөлігіндегі үш бұрандаманы бұрап шығарыңыз (Сурет 39).
- 5** 4 ілмекті жанына қарай бүгіп (1) қуат бөлігін шығарыңыз (2) (Сурет 40).
Абай болыңыз, ілмектер өте өткір.
- 6** Қуат бөлігінің жабылғысын бұрауышпен босатып алыңыз (Сурет 41).
- 7** Қайта зарядталатын батареяны шығарыңыз.
Абай болыңыз, батарея ленталары өте өткір болады.

Ұстараның батареяларын алып тастағаннан соң оны тоққа қоспаңыз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары, ақпарат қажет болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады). Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез тозатындықтан, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Ақаулықтарды жою

Мәселе	Шешімі
Электр ұстара бұрынғыдай жақсы қырмайды.	Jet Clean жүйесі тазалау камерасындағы тазалағыш сұйықтық кірленіп қалғандықтан немесе тазалағыш сұйықтық аз болғандықтан ұстараны дұрыстап тазаламауы мүмкін. Қырынууды жалғастырар алдында, ұстараны дұрыстап тазалап алыңыз. Қажет болса, тазалағыш орынды тазалап, оны қайта толтырыңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» бөлімін қараңыз).
	Қыратын бастар зақымдалған немесе тозған болар. Қыратын бастарды ауыстырыңыз («Алмастыру» тармағын қараңыз). Ұзын түктер қыратын баста тұрып қалған болуы мүмкін. Кескіштер мен қорғауыштарды қосымша берілген щеткамен жақсылап тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» бөлімін қараңыз).
Мен қосу/өшіру түймесін басқанда ұстара жұмыс жасамайды.	Батареясы таусылған болар. Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тармағын қараңыз) немесе ұстараны тоққа қосыңыз. Ұстара розеткаға қосылмаған болуы мүмкін. Штепсельдік ұшты ұстараға салып, адаптерді қабырғадағы розеткаға жалғаңыз.
Ұстараның қыратын бөлігі ұстарадан шығып кеткен.	Қырыну бөлігі дұрыс орнатылмаған болуы мүмкін. Қырыну бөлігінің ілмегін түк камерасының жиегіндегі ойыққа кіргізу арқылы ұстараға салыңыз. Одан кейін, орнына бекітілгенше қырыну бөлігін итеріңіз («сырт» ете түседі).

Мәселе	Шешімі
<p>Ұстараны Jet Clean жүйесімен тазаласам да, ол толығымен тазаланбайды.</p>	<p>Тазалағыш орындағы тазалағыш сұйықтық кірлеп қалған болар. Тазалағыш орынды босатып, тазалаңыз.</p>
	<p>Тазалағыш сұйықтық тым аз болуы мүмкін. Егер тазалау камерасындағы тазалағыш сұйықтық мөлшері тазалау бағдарламасы барысында ең төменгі деңгейден түсіп кетсе, бағдарлама жұмысын тоқтатады. Тазалау шамы аралықпен жыпылықтай бастап, ұстағыш өзінің бастапқы күйіне келеді. Тазалау камерасын тазалағыш сұйықтықпен МАХ деңгейіне дейін қайтадан толтырыңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» бөлімін қараңыз).</p> <p>Түпнұсқа Philips тазалау сұйықтығынан басқа тазалау сұйықтық қолданған болуыңыз мүмкін. Тек Philips HQ200 тазалау сұйықтығын қолданыңыз.</p>
<p>Қосу/өшіру түймесі басылғанда, Jet Clean жүйесі қосылмайды.</p>	<p>Jet Clean жүйесі розеткаға қосылмаған болуы мүмкін. Штепсельдік ұшты Jet Clean жүйесіне жалғап, адаптерді қабырғадағы розеткаға жалғаңыз.</p>
	<p>Ұстараны Jet Clean жүйесіне дұрыс орнатпаған болуыңыз мүмкін. Ұстараны орнына бекітіп орнату үшін, міндетті түрде иінін толығымен төмен қарай басыңыз.</p>

Išvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis barzdaskute ir „Jet Clean System“, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Patikrinkite, ar adapteris nesudrėkęs (Pav. 1).

Išpėjimas

- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Barzdaskutė ir „Jet Clean System“ neskirti naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai yra sumažėję, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo nurodė, kaip naudotis prietaisais.
- Reikėtų pasirūpinti, kad vaikai nežaistų su barzdaskute ir su „Jet Clean System“.

Išpėjimas

- Jei barzdaskutė arba „Jet Clean System“ pažeista, nenaudokite jų.
- Neįmerkite barzdaskutės į vandenį (Pav. 2).
- Šia plaunama barzdaskute negalima skutis duše.
- Įkraukite, naudokite ir laikykite barzdaskutę temperatūroje nuo 5 °C iki 35 °C.
- Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje (Pav. 3).
- Kai keliaujate, visada ant barzdaskutės uždėkite apsauginį dangtelį, kad būtų apsaugotos skutimo galvutės.
- Barzdaskutės, „Jet Clean System“ ir kitų priedų negalima plauti indaplovėje.

- Naudokite tik rinkinyje esantį adapterį.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- „Jet Clean System“ naudokite tik su originaliu HQ200 valymo skysčiu.
- Nemerkite „Jet Clean System“ į vandenį ir neskalaukite jos po tekančiu vandeniu. (Pav. 4)
- „Jet Clean System“ naudokite ir laikykite temperatūroje nuo 5 °C iki 35 °C.
- „Jet Clean System“ dėkite tik ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus ir apsaugokite nuo pratekėjimo.
- „Jet Clean System“ visada dėkite ant skysčiui atsparaus paviršiaus.
- Parengę „Jet Clean System“ naudojimui, jos nejudinkite, kitaip gali ištekėti plovimo skystis.
- „Jet Clean System“ gerai išplauna barzdaskutę, bet jos nedezinfekuoja, todėl nesidalinkite barzdaskute su kitais asmenimis.

Atitiktis standartams

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius IEC saugumo reikalavimus ir jį galima saugiai plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 5).
- Barzdaskutė ir „Jet Clean System“ atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai ir pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojami prietaisai, remiantis dabartine mokslinė informacija, yra saugūs naudoti.

Bendrasis aprašymas

- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Triukšmo lygis: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Įkrovimas

Prieš pradėdami įkrauti barzdaskutę būtinai ją išjunkite.

Krovimas trunka maždaug 1 valandą.

Galite skustis ir neįkrovę barzdaskutės, o įjungę ją į elektros tinklą.

Visiškai įkrauta barzdaskute be laido galite skustis iki 55 minučių.

- 1** Įkraukite barzdaskutę, kai apačioje esanti lemputė mirksės oranžine spalva.

Įkrovimo rodmenys

Įkrovimas

- Kai pradėdote krauti išsikrovusią barzdaskutę, apačioje įsižiebia oranžinė lemputė. Kai baterijoje yra pakankamai energijos vienam skutimuisi, vidurinė įkrovimo lemputė mirksės baltai (Pav. 6).

Visiškai įkrautas maitinimo elementas

- Kai baterija visiškai įkrauta, viršutinė įkrovimo lemputė pradeda nuolat degti žaliai.

Senka maitinimo elementas

- Kai maitinimo elementas yra beveik išseikvotas, t. y. kai lieka tik 5 arba mažiau skutimosi minučių, apatinė įkrovimo lemputė pradeda mirksėti oranžine spalva.

Barzdaskutę išjungus, ši lemputė kelis kartus sublyksi oranžine spalva.

Įkrovimas su adapteriu

- 1 Įkiškite prietaiso kištuką į barzdaskutę (Pav. 7).
- 2 Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- 3 Kai akumulatorius visiškai įsikraus, adapterį ištraukite iš sieninio lizdo, o prietaiso kištuką – iš barzdaskutės.

„Jet Clean System“ įkrovimas

- 1 Barzdaskutę įstatykite į laikiklį ir, iki galo žemyn nuspausdami svirtelę, užfiksuokite barzdaskutę toje padėtyje (Pav. 8).
 - „Jet Clean System“ esanti įkrovimo lemputė blyksi rodydama, kad barzdaskutė yra įkraunama.
 - Kai įkrovimo lemputė ima šviesti nuolat (maždaug po 1 val.), barzdaskutė yra visiškai įkrauta (Pav. 9).
- 2 Pastumkite svirtelę aukštyn iki pat galo (1) ir išimkite barzdaskutę iš „Jet Clean System“ (2). (Pav. 10)
 - Įkrovimo lemputė užgesta.

Barzdaskutės naudojimas

Skutimas

- 1** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 2** Sukamaisiais judesiais judinkite skutimosi galvutes sau virš odos (Pav. 11).
 - Geriausių rezultatų pasieksite skusdami sausą odą.
 - Jūsų odai priprasti prie „Philips“ skutimosi sistemos gali prireikti 2–3 savaitių.

Pastaba: Nedarykite tiesių judesių.

- 3** Barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 4** Išvalykite barzdaskutę (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- 5** Kad nepažeistumėte barzdaskutės, kiekvieną kartą ant jos uždėkite apsauginį gaubtelį (Pav. 12).

Kirpimas

Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti žandeną ir ūsus.

- 1** Pastumdami slankiklį žemyn atidarykite kirptuvą (Pav. 13).

Pastaba: Kirptuvą galite įjungti veikiant varikliui.

- 2** Uždarykite kirptuvą (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 14).

Valymas ir priežiūra

Geriausias ir higieniškausias būdas barzdaskutei valyti – „Jet Clean System“. Barzdaskutę taip pat galite valyti, skalaudami ją po tekančiu vandeniu arba naudodamiesi pateiktu šepetėliu.

Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.

Pastaba: Plaunant barzdaskutę, vanduo gali tekėti pro kištuko lizdą, esantį prietaiso apačioje. Tai normalu ir nepavojinga.

Skutimo įtaiso valymas, naudojant „Jet Clean System“

„Jet Clean“ sistemos paruošimas naudoti

Plovimo kamerą reikia užpildyti prieš pirmąjį naudojimą ir kai ima blyksėti plovimo lemputė, rodydama, kad plovimo skysčio kiekis nepakankamas. Kai plovimo skysčio lygis nukrenta žemiau minimalaus, plovimo lemputė blyksi tam tikrais intervalais, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį.

Jei plausite barzdaskutę kasdien, naudodami „Jet Clean System“, pildyti plovimo kamerą reikės maždaug kas 15 dienų.

- 1** Kartu paspauskite atleidimo mygtukus abiejose plovimo kameros pusėse (1) ir nukelkite „Jet Clean System“ nuo plovimo kameros (2) (Pav. 15).

Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.

- 2** Atsukite dozavimo gaubtelį nuo buteliuko su plovimo skysčiu HQ200 ir išimkite oro nepraleidžiančią sandarinimo detalę.

- 3** Užpildykite plovimo kamerą plovimo skysčiu iki žymos „MAX“ (Pav. 16).

- 4** Uždėkite „Jet Clean System“ atgal ant plovimo kameros (Pav. 17). Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

- 5** Įkiškite prietaiso kištuką į „Jet Clean System“, o adapterį – į sieninį el. lizdą (Pav. 18).

- ▶ Laikiklis automatiškai pasislenka į viršutinę padėtį. „Jet Clean System“ paruošta darbui.

„Jet Clean System“ naudojimas

- 1** Barzdaskutę įstatykite į laikiklį ir, iki galo žemyn nuspausdami svirtelę, užfiksuokite barzdaskutę toje padėtyje.

- ▶ „Jet Clean System“ esanti įkrovimo lemputė blyksi rodydama, kad barzdaskutė yra įkraunama.

- 2** Paspausdami įjungimo mygtuką pradėkite plovimo programą. (Pav. 19)

Valymo lemputė pradeda mirksėti, o barzdaskutė automatiškai nuleidžiama į valymo skystį.

- ▶ Plovimo programos (ji trunka apie 1 valandą) metu plovimo lemputė nuolat blyksi.
- ▶ Pirmuoju plovimo programos etapu barzdaskutė kelis kartus automatiškai įsijungia ir išsijungia ir yra pastatoma į skirtingas padėtis.
- ▶ Antros valymo programos fazės metu barzdaskutė nustatoma į džiovinimo padėtį. Toje padėtyje ji lieka iki programos pabaigos. Valymo lemputė ima šviesti pastoviai.
- ▶ Baigus plovimo programą, barzdaskutė automatiškai grįžta į pradinę padėtį, ir pradeda įkrovimo programa. „Jet Clean System“ esanti įkrovimo lemputė mirksi.

Pastaba: Plovimo metu paspaudus įjungimo mygtuką arba atidarius svirtelę, plovimo programa nutraukiama ir nustatoma iš naujo. Tuomet plovimo lemputė nustoja blyksėjusi, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį.

Pastaba: Plovimo metu ištraukus iš sieninio lizdo adapterį, plovimo programa nutraukiama. Laikiklis lieka esamoje padėtyje. Vėl įkišus adapterį į sieninį lizdą, laikiklis perkeliamas į viršutinę padėtį.

Pastaba: Jei plovimo programos metu plovimo skysčio kiekis plovimo kameroje nukrenta žemiau minimalaus, programa nutraukiama. Plovimo lemputė blyksi tam tikrais intervalais, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį.

„Jet Clean System“ valymas

Plovimo kameros negalima plauti indaplovėje.

Plovimo kamerą reikia valyti kas dvi savaites.

- 1** Vienu metu nuspauskite mygtukus abiejose „Jet Clean System“ pusėse (1) ir nuo valymo kameros nukelkite „Jet Clean System“ (2). (Pav. 20)

Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.

- 2** Išpilkite likusį plovimo skystį iš plovimo kameros. (Pav. 21)

Plovimo skystį galima tiesiog išpilti į kriauklę.

- 3** Išskalaukite plovimo kamerą po čiaupu (Pav. 22).

- 4** Uždėkite „Jet Clean System“ atgal ant plovimo kameros (Pav. 23).

Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

- 5** Valykite „Jet Clean System“, naudodami drėgną skepetaitę.

Barzdaskutės plovimas po čiaupu

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

- 1** Išjunkite barzdaskutę, ištraukite adapterį iš sieninio lizdo, o prietaiso kištuką iš barzdaskutės.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą (Pav. 24).
- 3** Plaukų skyrelį ir skutimo įtaiso vidų išvalykite, kurį laiką skaudami juos po karštu vandeniu (Pav. 25).
- 4** Skutimo įtaiso išorę išvalykite, kurį laiką skaudami ją po karštu vandeniu (Pav. 26).
- 5** Uždarykite skutimo įtaisą ir išpurtykite likusį vandenį.

Niekada nevalykite skutimo įtaiso rankšluosčiu arba audiniu, nes tai gali pakenkti skutimo galvutei.

- 6** Vėl atidarykite skutimo įtaisą ir palikite jį atvirą, kol barzdaskutė visiškai išdžius (Pav. 27).

Plaukų skyrelį galite išvalyti ir be vandens, naudodami pridėtą šepetėlį.

Itin kruopštus valymo būdas

- 1** Išjunkite barzdaskutę, ištraukite adapterį iš sieninio lizdo, o prietaiso kištuką iš barzdaskutės.
- 2** Atidarykite skutimo įtaisą, pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2) (Pav. 28).
- 3** Specialiu šepetėliu išvalykite skutimo ir apsauginę galvutes (Pav. 29).

Pastaba: Vienu metu nevalykite daugiau nei vienos skutimo ir apsauginės galvutės, nes jas reikia įstatyti į jų originalias vietas. Jei netyčia supainiosite galvutes, gali prireikti kelių savaičių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.

- 4** Skutimo galvutes ir laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimo įtaiso, tada pasukite užraktą pagal laikrodžio rodyklę (Pav. 30).
- 5** Uždarykite skutimo įtaisą.

Kirptuvo valymas

Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

- 1** Išjunkite barzdaskutę, ištraukite adapterį iš sieninio lizdo, o prietaiso kištuką iš barzdaskutės.
- 2** Kirptuvą valykite specialiu šepetėliu (Pav. 31).
- 3** Kas šešis mėnesius kirptuvo dantelius sutepkite lašu mašininės alyvos (Pav. 32).

Laikymas

Yra trys būdai barzdaskutei laikyti:

- Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės uždėkite apsauginį gaubtelį (Pav. 12).
- barzdaskutę laikykite „Jet Clean System“ (Pav. 33)

Pakeitimas

Kad skutimasis būtų optimalus, patariame skutimo galvutes keisti kas 2 metus.

Pažeistas arba nusidėvėjęs skutimo galvutes keiskite tik HQ8 „Philips“ skutimo galvutėmis.

Pastaba: Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, nesupainiokite skutimo ir apsauginių galvučių.

- 1** Išjunkite barzdaskutę, ištraukite adapterį iš sieninio lizdo, o prietaiso kištuką iš barzdaskutės.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą.
- 3** Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2) (Pav. 28).
- 4** Nuimkite skutimo galvutes ir uždėkite naujas ant skutimo įtaiso. Laikantį rėmą uždėkite atgal ant skutimo įtaiso ir pasukite užraktą pagal laikrodžio rodyklę (Pav. 34).

Įsitikinkite, kad skutimo galvučių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius.

5 Uždarykite skutimo įtaisą.

Priedai

Galimi šie priedai:

- HQ8 „Philips“ skutimo galvutės.
- HQ110 „Philips“ skutimo galvučių valiklis.
- HQ8010 automobilinis laidas.
- HQ200 „Philips“ plovimo skystis.

Aplinka

- Susidėvėjusios barzdaskutės ir „Jet Clean System“ neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 35).
- Įstatytoje įkraunamoje barzdaskutės baterijoje yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, būtinai išimkite bateriją. Atiduokite ją į baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, barzdaskutę galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims bateriją ir išmes ją neteršdami aplinkos (Pav. 36).

Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas.

Bateriją išimkite tik tada, kai ji yra visiškai išseikvota.

- 1** Ištraukite adapterį iš sieninio elektros tinklo ir prietaiso kištuką iš barzdaskutės.
- 2** Palikite barzdaskutę veikti, kol ji sustos ir atsukite du varžtelius, esančius prietaiso galinėje dalyje (Pav. 37).
- 3** Atsukite du plaukų skyrelio varžtelius (Pav. 38).
- 4** Atsukite tris maitinimo bloko varžtelius (Pav. 39).
- 5** Atlenkite 4 kabliukus (1), kad galėtumėte išimti maitinimo bloką (2) (Pav. 40).

Būkite atsargūs – kabliukai labai aštrūs.

6 Maitinimo bloko dangtelį nuimkite atsuktuvu (Pav. 41).

7 Išimkite įkraunamą maitinimo elementą.

Būkite atsargūs – akumulatoriaus juostelės labai aštrios.

Išėmę akumuliatorių, nebejunkite barzdaskutės į elektros tinklą.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvisi.

Greitas trikčių šalinimas

Problema	Sprendimas
Barzdaskutė skuta prasčiau negu anksčiau.	Galbūt „Jet Clean System“ netinkamai išplovė barzdaskutę, nes plovimo kameroje esantis plovimo skystis yra užterštas arba jo liko per mažai. Prieš toliau skusdamiesi, kruopščiai išvalykite barzdaskutę. Jei reikia, išvalykite plovimo kamerą ir pripildykite ją plovimo skysčio (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Skutimosi galvutės gali būti pažeistos arba susidėvėjusios. Pakeiskite skutimosi galvutes (žr. skyrių „Pakeitimas“).
	Ilgai plaukai gali būti apšivėję apie skutimo galvutes. Specialiu šepetėliu išvalykite skutimo ir apsaugines galvutes (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

Problema	Sprendimas
Barzdaskutė neįsijungia, kai paspaudžiu įjungimo / išjungimo mygtuką.	Maitinimo elementas gali būti išsikrovęs. Įkraukite maitinimo elementą (žr. skyrių „Įkrovimas“) arba barzdaskutę prijunkite prie el. lizdo.
	Galbūt neprijungėte barzdaskutės prie tinklo. Prietaiso kištuką įkiškite į barzdaskutę, o adapterį – į sieninį lizdą.
Skutimo įtaisas nuimtas nuo barzdaskutės.	Galbūt skutimo įtaisas buvo neteisingai uždėtas. Uždėkite skutimo įtaisą atgal ant barzdaskutės, įstatydami vyrį į plaukų skyrelio antibriaunio angą. Tada stumkite skutimo įtaisą į jo vietą, kol jis užsifiksuos (pasigirs spragtelėjimas).
Po valymo „Jet Clean System“ barzdaskutė nėra visiškai švari.	Galbūt užsiteršė plovimo kameroje esantis plovimo skystis. Išpilkite jį ir išskalaukite plovimo kamerą.
	Plovimo skysčio kiekis gali būti nepakankamas. Jei plovimo programos metu plovimo skysčio kiekis plovimo kameroje nukrenta žemiau minimalaus, programa nutraukiama. Plovimo lemputė blyksi tam tikrais intervalais, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį. Užpildykite plovimo kamerą plovimo skysčiu iki žymos „MAX“ (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Tikriausiai naudojote ne originalų „Philips“ valymo skystį. Naudokite tik „Philips“ HQ200 valymo skystį.

Problema	Sprendimas
Nuspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką „Jet Clean System“ neveikia.	Gali būti neįjungtas „Jet Clean System“ maitinimas. Įkiškite prietaiso kištuką į „Jet Clean System“, o adapterį prijunkite prie sieninio el. lizdo.

Netinkamai įdėjote barzdaskutę į „Jet Clean System“. Įsitikinkite, kad iki galo nuspaudėte svirtelę ir taip užfiksavote barzdaskutę.

levads

Apšveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Svarīgi!

Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, pirms lietojat skuvekli un Jet Clean sistēmu. Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Gādājiet, lai adapteris nekļūst slapjš (Zīm. 1).

Brīdinājums!

- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.
- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Skuvekli un Jet Clean sistēmu nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi lietot šīs ierīces.
- Jānodrošina, lai ar skuvekli un Jet Clean sistēmu nevarētu rotaļāties mazi bērni.

levērbai

- Nelietojiet skuvekli vai Jet Clean sistēmu, ja tas/tā ir bojāts(-ta).
- Neiegremdējiet skuvekli ūdenī (Zīm. 2).
- Šis skuveklis nav piemērots lietošanai dušā.
- Uzglabājiet, lietojiet un uzglabājiet skuvekli temperatūrā no 5 °C līdz 35 °C.
- Kad skalojat ierīci, no kontaktligzdas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuvekļa iekšpusē (Zīm. 3).
- Vienmēr uzlieciet aizsargvāciņu uz skuvekļa, lai aizsargātu skūšanas galvas kamēr ceļojat.

- Skuvekli, Jet Clean sistēmu un citus piederumus nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri.
- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.
- Lietojiet Jet Clean sistēmu tikai ar oriģinālo HQ200 tīrīšanas šķīdumu.
- Nekad nelieciet Jet Clean sistēmu ūdenī, un neskalojiet to tekošā krāna ūdenī. (Zīm. 4)
- Lietojiet un uzglabājiet Jet Clean sistēmu temperatūrā no 5 °C līdz 35 °C.
- Lai izvairītos no noplūdēm, vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz ūdensizturīgas virsmas.
- Kad Jet Clean sistēma ir sagatavota lietošanai, lai nenotiktu tīrīšanas šķīduma noplūde, to nedrīkst pārvietot.
- Jet Clean sistēma pilnībā iztīra skuvekli, bet nedezinificē to, tāpēc neļaujiet citiem lietot savu skuvekli.

Atbilstība standartiem

- Šis ierīce atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši tīrīt mazgājot zem krāna (Zīm. 5).
- Skuveklis un Jet Clean sistēma atbilst visiem standartiem par elektromagnētiskajiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīces ir droši izmantojamas saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vispārīgi

- Barošanas kontaktdakša pārveido 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 60$ dB [A]

Lādēšana

Pārlicinieties, ka skuveklis ir izslēgts pirms to uzlādējat.

Lādēšana ilgst apmēram vienu stundu.

Var skūties arī, neuzlādējot bateriju, vienkārši pieslēdzot skuvekli elektrotīklam. Skūšanās ilgums bez strāvas pievada ar pilnīgi uzlādētu skuvekļa akumulatoru bateriju ir līdz 55 minūtēm.

- 1** Uzlādējiet skuvekli, kad apakšējā signāllampiņa mirgo oranžā krāsā.

Uzlādēšanas rādījumi

Lādēšana

- Sākot lādēt izlādējušos skuvekli, apakšējā signāllampiņa mirgo oranžā krāsā. Kad baterijā ir pietiekami daudz jaudas vienai skūšanās reizei, vidējā uzlādes signāllampiņa sāk mirgot zaļā krāsā (Zīm. 6).

Baterija ir pilnīgi uzlādēta

- Kad baterija ir pilnīgi uzlādēta, augšējā lādēšanas signāllampiņa deg zaļā krāsā.

Tukša baterija

- Kad baterija ir gandrīz tukša, piemēram, ja ir atlikušas tikai piecas vai mazāk skūšanās minūtes, apakšējā signāllampiņa sāk mirgot oranžā krāsā.

Izslēdzot skuvekli, šī signāllampiņa dažas reizes iemirgojas oranžā krāsā.

Uzlāde ar adapteri

- 1** Iespraudiet ierīces kontaktdakšu skuveklī (Zīm. 7).
- 2** Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.
- 3** Kad baterija ir pilnīgi uzlādēta, izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas un izvelciet ierīces kontaktdakšu no skuvekļa.

Uzlādēšana Jet Clean sistēmā

- 1** Novietojiet skuvekli uz turētāja un nospiediet sviru uz leju, lai nostiprinātu skuvekli tam paredzētajā vietā (Zīm. 8).
 - ▶ Lādēšanas signāllampiņa uz Jet Clean sistēmas mirgo, tādējādi norādot, ka skuveklis tiek uzlādēts.
 - ▶ Kad lādēšanas indikācijas lampiņa degt nemirgojot (apmērām pēc vienas stundas), skuveklis ir pilnīgi uzlādēts (Zīm. 9).
- 2** Pavirziet sviru augšup līdz galējam stāvoklim (1) un noņemiet skuvekli no Jet Clean sistēmas (2). (Zīm. 10)
 - ▶ Lādēšanas signāllampiņa izdziest.

Skuvekļa lietošana

Skūšanās

- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- 2** Virziet skuvekļa galvas pa ādu, veicot apļveida kustības (Zīm. 11).
 - Vislabāk var noskūties, ja sejas āda ir sausa.
 - Var paiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.

Piezīme. Neveiciet taisnas kustības.

- 3** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- 4** Iztīriet skuvekli (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).
- 5** Pēc katras lietošanas uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem (Zīm. 12).

Trimmeris

Varat lietot trimmeri, lai koptu vaigubārdu un ūsas.

- 1** Atveriet trimmeri, pārbīdot slīd slēdzi uz leju (Zīm. 13).

Piezīme. Trimmeri var ieslēgt arī tad, kad motors darbojas.

- 2** Aizveriet trimmeri (atskan klikšķis) (Zīm. 14).

Tīrīšana un kopšana

Labākais un higiēniskākais veids kā tīrīt skuvekli ir izmantot Jet Clean sistēmu, bet varat tīrīt skuvekli arī mazgājot tekošā krāna ūdenī, vai izmantojot komplektā iekļauto suku.

Regulāra tīrīšana nodrošina ierīces labāku darbību skūšanās laikā.

Piezīme. Skalojot ierīci, no kontaktligzdas skuvekļa apakšdaļā var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami.

Skuveklja tīrīšana komplektā iekļautajā Jet Clean sistēmā**Jet Clean sistēmas sagatavošana lietošanai**

Pirms pirmās lietošanas piepildiet tīrīšanas nodaļījumu, un, kad tīrīšanas signāllampīņa mirgo, norādot, ka tīrīšanas šķidruma līmenis ir pārāk zems. Kad šķidruma līmenis nokrītas zem minimālā līmeņa, tīrīšanas signāllampīņa sāk mirgot ar pārtraukumiem un turētājs atgriežas tā sākuma pozīcijā.

Ja skuveklja tīrīšanai izmantojat Jet Clean sistēmu katru dienu, tīrīšanas nodaļījums ir no jauna jāuzpilda aptuveni ik pēc 15 dienām.

1 Vienlaicīgi nospiediet atbrīvošanas pogas tīrīšanas nodaļījuma (1) abās pusēs, pēc tam izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas nodaļījuma (2) (Zīm. 15).

Tīrīšanas nodaļījums paliek aizmugurē.

2 Atskrūvējiet HQ200 tīrīšanas šķidruma pudeles dozēšanas vāciņu un noņemiet hermētisku blīvi.

3 Piepildiet tīrīšanas nodaļījumu ar tīrīšanas šķidrumu līdz atzīmei MAX (Zīm. 16).

4 Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīrīšanas nodaļījumā (Zīm. 17). Pārlicinieties, ka atbrīvošanas pogas atgriežas savā vietā.

5 Ievietojiet ierīces kontaktdakšu Jet Clean sistēmā un adapteri sienas kontaktligzdā (Zīm. 18).

► Turētājs automātiski aizvirzās uz augstāko pozīciju.

Jet sistēma nav gatava lietošanai.

Jet Clean sistēmas lietošana

1 Novietojiet skuvekli uz turētāja un nospiediet sviru uz leju, lai nostiprinātu skuvekli tam paredzētajā vietā.

► Lādēšanas signāllampīņa uz Jet Clean sistēmas mirgo norādot, ka skuveklis tiek uzlādēts.

2 Nospiediet uzsākšanas pogu, lai sāktu tīrīšanas programmu. (Zīm. 19)

Tīrīšanas signāllampīņa sāk mirgot, un skuveklis automātiski tiek iegremdēts tīrīšanas šķidrumā.

- ▶ Apmēram 1 stundu ilgās tīrīšanas programmas laikā tīrīšanas signāllampīņa nepārtraukti mirgo.
- ▶ Pirmajā tīrīšanas programmas fāzē skuveklis tiek automātiski novietots dažādās pozīcijās, kā arī ieslēgts un izslēgts.
- ▶ Otrajā tīrīšanas programmas fāzē skuveklis tiek novietots žāvēšanas pozīcijā. Šajā pozīcijā tas paliek līdz tīrīšanas programmas beigām. Tīrīšanas indikācijas gaismiņa nepārtraukti mirgot.
- ▶ Pēc tīrīšanas programmas pabeigšanas skuveklis automātiski atgriežas sākuma pozīcijā un sāk uzlādi. Lādēšanas signāllampīņa uz Jet Clean sistēmas mirgo.

Piezīme. Ja Jūs nospiežat uzsākšanas pogu vai paceļat sviru tīrīšanas laikā, tad tīrīšanas programma tiek pārtraukta un izbeigta. Šajā gadījumā tīrīšanas signāllampīņa beidz mirgot, un turētājs atgriežas sākuma pozīcijā.

Piezīme. Ja tīrīšanas laikā adapteris tiek atvienots no sienas kontaktligzdas, tīrīšanas programma tiek pārtraukta. Turētājs paliek pašreizējā pozīcijā. Kad adapteris tiek atkal pievienots sienas kontaktligzdai, turētājs pavirzās uz augstāko pozīciju.

Piezīme. Ja tīrīšanas programmas laikā šķidruma daudzums tīrīšanas nodaļījumā nokritās zem minimālā līmeņa, programma tiek pārtraukta. Tīrīšanas signāllampīņa mirgo ar intervāliem, un turētājs atgriežas sākuma pozīcijā.

Jet Clean sistēmas tīrīšana

Tīrīšanas nodaļījums nav paredzēts mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā. Tīriet tīrīšanas nodaļījumu ik pēc divām nedēļām.

1 Vienlaicīgi nospiediet pogas tīrīšanas nodaļījuma (1) abās pusēs un izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas nodaļījuma (2). (Zīm. 20)

Tīrīšanas nodaļījums paliek aizmugurē.

2 Izlejiet atlikušo šķidrumu no tīrīšanas nodaļījuma. (Zīm. 21)

Tīrīšanas šķidrumu var vienkārši izliet izlietnē.

3 Skalojiet tīrīšanas nodaļījumu tekošā krāna ūdenī (Zīm. 22).

4 Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīrīšanas nodaļījumā (Zīm. 23).

Pārlicinieties, ka atbrīvošanas pogas atgriežas savā vietā.

- 5** Varat tīrīt Jet Clean sistēmu ar mitru drānu.

Skuvekļa tīrīšana zem krāna

Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

- 1** Izslēdziet skuvekli, izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas un izvelciet ierīces kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku (Zīm. 24).
- 3** Izskalojiet matiņu nodalījumu un skūšanas bloka iekšpusi ar karstu, tekošu krāna ūdeni (Zīm. 25).
- 4** Noskalojiet skūšanas bloka ārpusi ar karstu, tekošu krāna ūdeni (Zīm. 26).
- 5** Aizveriet skūšanas bloku un nokratiet lieko ūdeni.

Nekad neslaukiet skūšanas bloku ar divieli vai papīra salveti, jo tā varat sabojāt skūšanas galvas.

- 6** Atkal atveriet skūšanas bloku un atstājiet to atvērtu, ļaujot skuveklim pilnīgi nožūt (Zīm. 27).

Ar komplektā esošo birstīti var tīrīt matiņu nodalījumu arī bez ūdens.

Rūpīgās tīrīšanas metode

- 1** Izslēdziet skuvekli, izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas un izvelciet ierīces kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Atveriet skūšanas bloku, pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājrāmi (2) (Zīm. 28).
- 3** Notīriet asmenīšus un aizsargsietiņus ar komplektā esošo birstīti (Zīm. 29).

Piezīme. Vienlaikus tīriet tikai vienu asmenīti un aizsargsietiņu, jo katrs to pāris ir savstarpēji salāgots komplekts. Ja asmenīši un aizsargsietiņi tiek nejauši sajaukti, var gadīties, ka paiet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atgūst optimālu skūšanas kvalitāti.

4 Ielieciet skuvekļa galviņas atpakaļ skūšanas vienībā. Ielieciet saturētājrāmī atpakaļ skūšanas vienībā un pagrieziet to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (Zīm. 30).

5 Aizveriet skūšanas bloku.

Trimmera tīrīšana

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

1 Izslēdziet skuvekli, izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas un izvelciet ierīces kontaktdakšu no skuvekļa.

2 Notīriet trimmeri ar komplektā esošo birstīti (Zīm. 31).

3 Reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas (Zīm. 32).

Uzglabāšana

Skuvekli var uzglabāt trīs veidos:

- Uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem (Zīm. 12).
- Uzglabājiet skuvekli Jet Clean sistēmā (Zīm. 33).

Rezerves daļas

Maksimālai skūšanas veiktspējai, iesakām nomainīt skūšanas bloku ik pēc diviem gadiem.

Nomainiet bojātās vai nolietotās skuvekļa galviņas tikai ar HQ8 Philips skuvekļa galviņām.

Piezīme. Nesajauciet asmeņu un aizsargrežģu kārtību, lai garantētu optimālu skuvekļa veiktspēju.

1 Izslēdziet skuvekli, izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas un izvelciet ierīces kontaktdakšu no skuvekļa.

2 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.

3 Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājrāmi (2) (Zīm. 28).

- 4** Izņemiet nolietotās skuvekļa galviņas un ievietojiet skūšanas vienībā jaunas. Ielieciet saturētājrāmi atpakaļ skūšanas vienībā un pagrieziet aizslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā (Zīm. 34).

Raugieties, lai skuvekļa galviņu izcilnīši precīzi ievietotos skūšanas bloka iedziļinājumos.

- 5** Aizveriet skūšanas bloku.

Aksesuāri

Ir dabūjami šādi piederumi:

- HQ8 Philips skuvekļa galviņas.
- HQ110 Philips skuvekļa galviņas tīrīšanas aerosols.
- HQ8010 Vads Lietošanai Automašīnā.
- HQ200 Philips Tīrīšanas Šķidrums.

Vide

- Pēc skuvekļa un Jet Clean sistēmas kalpošanas laika beigām neizmetiet tos kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tos pārstrādei oficiālā savākšanas punktā. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi (Zīm. 35).
- Iebūvētais atkārtoti uzlādējamais skuvekļa baterija satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms baterijas izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā (Zīm. 36).

Skuvekļa akumulatoru baterijas izņemšana

Izņemiet bateriju tikai tad, kad tā ir pilnīgi izlādējusies.

- 1** Izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas un izvelciet ierīces kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Darbiniet skuvekli līdz tas apstājas, un atskrūvējiet divas skrūves skuvekļa aizmugurē (Zīm. 37).
- 3** Atskrūvējiet abas skrūves, kas atrodas matiņu nodalījumā (Zīm. 38).

4 Atskrūvējiet visas trīs skrūves, kas atrodas strāvas vienībā (Zīm. 39).

5 Atlieciet sānis četrus āķīšus (1) un izņemiet strāvas vienību (2) (Zīm. 40).

Uzmanieties, āķīši ir ļoti asi!

6 Ar skrūvgriezi noņemiet barošanas bloka vāku (Zīm. 41).

7 Izņemiet akumulatoru bateriju.

Uzmanieties, akumulatoru baterijas malas ir ļoti asas!

Pēc baterijas izņemšanas nepieslēdziet skuvekli elektrotīklam.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Kļūmju novēršana

Problēma	Risinājums
<p>Skuveklis vairs nedarbojas tik labi kā iepriekš.</p>	<p>Iespējams, Jet Clean sistēma nav pilnībā iztīrījusi skuvekli, jo tīrīšanas šķidrums tīrīšanas nodalījumā ir netīrs, vai arī tā līmenis ir pārāk zems. Pirms skūšanās turpināšanas kārtīgi iztīriet skuvekli. Ja nepieciešams, iztīriet un no jauna piepildiet tīrīšanas nodalījumu (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).</p>
	<p>Skuvekļa galviņas varētu būt bojātas vai nodilušas. Nomainiet skuvekļa galviņas (skatiet nodaļu „Nomainīšana”).</p> <p>Gari matiņi var būt aizsprostojuši skūšanas galviņas. Notīriet asmeņus un aizsargsietiņus ar komplektā iekļauto suku (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).</p>
<p>Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, skuveklis nedarbojas.</p>	<p>Iespējams, baterija ir tukša. Uzlādējiet bateriju (skatiet nodaļu „Lādēšana”) vai pieslēdziet skuvekli elektrotīklam.</p>
	<p>Skuveklis, iespējams, nav pievienots elektrotīklam. Iespraudiet ierīces kontaktdakšu skuveklī un adapteri sienas kontaktligzdā.</p>
<p>Skūšanas bloks ir atdalījies no skuvekļa.</p>	<p>Skūšanas bloks, iespējams, nav uzlikts pareizi. Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa, ievietojot tā stiprinājumus atbilstošajās spraugās uz matiņu nodalījuma malām, un spiediet to, līdz tas nofiksējas tam paredzētajā vietā (atskan klikšķis).</p>
<p>Skuveklis nav pilnīgi tīrs pēc tam, kad esmu to iztīrījis Jet Clean sistēmā.</p>	<p>Tīrīšanas šķidrums tīrīšanas nodalījumā, iespējams, ir netīrs. Iztukšojiet un izskalojiet tīrīšanas nodalījumu.</p>

Problēma	Risinājums
	<p>Tīrīšanas šķidrums līmenis, iespējams, ir pārāk zems. Ja tīrīšanas programmas darbības laikā tīrīšanas šķidrums līmenis tīrīšanas nodalījumā nokritās zem minimālā līmeņa, tad programma tiek pārtraukta. Tīrīšanas signāllampīņa mirgo ar pārtraukumiem, un turētājs atgriežas sākuma pozīcijā. No jauna piepildiet tīrīšanas nodalījumu ar tīrīšanas šķidrumu līdz atzīmei MAX (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).</p> <p>Iespējams, esat lietojis citu tīrīšanas šķidrumu nevis oriģinālo Philips tīrīšanas šķidrumu. Lietojiet tikai HQ200 tīrīšanas šķidrumu.</p>
<p>Jet Clean sistēma neieslēdzas, kad nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.</p>	<p>Iespējams, Jet Clean sistēma nav pieslēgta elektrotīklam. Iespraudiet ierīces kontaktdakšu Jet Clean sistēmā un adapteri sienas kontaktligzdā.</p> <p>Skuveklis, iespējams, nav pareizi ievietots Jet Clean sistēmā. Svira pilnībā jānospiež uz leju, lai skuveklis tiktu nofiksēts tam paredzētajā vietā.</p>

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Przed pierwszym użyciem golarki i systemu Jet Clean zapoznaj się dokładnie z tą instrukcją obsługi. Instrukcję warto zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia (rys. 1).

Ostrzeżenie

- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Golarka i system Jet Clean nie są przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tych urządzeń przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się golarką ani systemem Jet Clean.

Uwaga

- Nie używaj golarki ani systemu Jet Clean w przypadku ich uszkodzenia.
- Nie zanurzaj golarki w wodzie (rys. 2).
- Golarka nie jest przystosowana do używania pod prysznicem.
- Ładuj i przechowuj golarkę oraz używaj jej w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Podczas płukania z gniazda u dołu golarki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki (rys. 3).

- Na czas podróży zawsze załóż na golarkę nasadkę zabezpieczającą głowice golące.
- Golariki, systemu Jet Clean oraz innych akcesoriów nie można myć w zmywarce.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dołączonego do urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Korzystaj z systemu Jet Clean wyłącznie z oryginalnym płynem do czyszczenia HQ200.
- Nie zanurzaj systemu Jet Clean w wodzie ani nie płucz pod bieżącą wodą. (rys. 4)
- Używaj systemu Jet Clean i przechowuj go w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean na stabilnej, równej i poziomej powierzchni, aby zapobiec wyciekaniu płynu.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean na wodoodpornej powierzchni.
- Gdy system Jet Clean jest gotowy do użycia, nie przesuwaj go, ponieważ mogłoby to spowodować wyciek płynu do czyszczenia.
- System Jet Clean pozwala dokładnie wyczyścić golarkę, ale nie dezynfekuje jej i z tego względu nie należy jej używać wspólnie z innymi osobami.

Zgodność z normami

- Golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myta w wodzie (rys. 5).
- Golarka oraz system Jet Clean spełniają wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Jeśli użytkownik odpowiednio się z nimi obchodzi i używa ich zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenia są bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają dostępne na dzień dzisiejszy badania naukowe.

Opis ogólny

- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Poziom hałas: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Ładowanie

Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić, czy golarka jest wyłączona.

Ładowanie trwa około 1 godziny.

Golarki można także używać bez potrzeby ładowania, podłączając ją bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.

W pełni naładowana golarka może działać bez zasilania do 55 minut.

- 1** Golarkę należy naładować, kiedy dolny wskaźnik zacznie migać na pomarańczowo.

Wskaźniki dotyczące ładowania

Ładowanie

- W momencie rozpoczęcia ładowania golarki dolny wskaźnik miga na pomarańczowo. Kiedy akumulator będzie naładowany w stopniu wystarczającym na jedno golenie, środkowy wskaźnik ładowania zacznie migać na zielono (rys. 6).

Pełne naładowanie akumulatora

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania świeci się na zielono w sposób ciągły.

Niski poziom naładowania akumulatora

- Kiedy akumulator jest niemal całkowicie rozładowany, tzn. kiedy zostało nie więcej niż 5 minut golenia, dolny wskaźnik ładowania zaczyna migać na pomarańczowo.

Wskaźnik kilkakrotnie miga na pomarańczowo również po wyłączeniu golarki.

Ładowanie za pomocą zasilacza

- 1** Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do golarki (rys. 7).
- 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- 3** Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjmij zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.

Ładowanie za pomocą systemu Jet Clean

- 1** Umieść golarzkę w uchwycie i opuść dźwignię maksymalnie w dół, aby zablokować golarzkę (rys. 8).
 - ▶ Wskaźnik ładowania systemu Jet Clean zacznie migać, wskazując, że akumulator golarzki jest ładowany.
 - ▶ Gdy wskaźnik ładowania zacznie świecić ciągłym światłem (po około 1 godzinie), będzie to oznaczało, że akumulator golarzki jest w pełni naładowany (rys. 9).
- 2** Przesuń dźwignię w górę do oporu (1), a następnie wyjmij golarzkę z systemu Jet Clean (2). (rys. 10)
 - ▶ Zgaśnię wskaźnik ładowania.

Korzystanie z golarzki

Golenie

- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarzkę.
- 2** Przesuwaj głowice golarce po skórze, wykonując okrężne ruchy (rys. 11).
 - Najlepsze rezultaty można uzyskać, golarząc suchą skórę.
 - Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwyczać się do nowego sposobu golenia.

Uwaga: Nie wykonuj ruchów prostych.

- 3** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć golarzkę.
- 4** Wyczyść golarzkę (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- 5** Po każdym użyciu załóż na golarzkę nasadkę zabezpieczającą głowice golarce przed uszkodzeniem (rys. 12).

Przycinanie

Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.

- 1** Przesuń suwak w dół, aby otworzyć trymer (rys. 13).

Uwaga: Trymer można otworzyć, gdy urządzenie jest włączone.

- 2** Zamknij trymer (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 14).

Czyszczenie i konserwacja

Najlepszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia golarki jest użycie systemu Jet Clean, ale można ją także opłukać pod bieżącą wodą lub wyczyścić dołączoną szczoteczką.

Regularne czyszczenie golarki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

Uwaga: Podczas płukania z gniazda u dołu urządzenia może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika.

Czyszczenie golarki za pomocą dołączonego systemu Jet Clean

Przygotowanie systemu Jet Clean do użycia

Wypełnij komorę czyszczącą przed pierwszym użyciem oraz gdy wskaźnik czyszczenia miga, pokazując, że poziom płynu jest zbyt niski. Kiedy poziom płynu spadnie poniżej poziomu minimalnego, wskaźnik czyszczenia zaczyna migać w regularnych odstępach, a uchwyt powraca do pozycji początkowej. W przypadku codziennego czyszczenia golarki za pomocą systemu Jet Clean napełniaj komorę czyszczącą mniej więcej co 15 dni.

- 1** Równocześnie naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach komory czyszczącej (1) i zdejmij system Jet Clean z komory czyszczącej (2) (rys. 15).

Komora czyszcząca zostanie odsłonięta.

- 2** Odkręć nasadkę do dozowania z butelki z płynem do czyszczenia HQ200 i zdejmij uszczelnienie.

- 3** Napełnij komorę czyszczącą płynem do poziomu wskaźnika „MAX” (rys. 16).

- 4** Umieść system Jet Clean z powrotem na komorze czyszczącej (rys. 17). Dopilnuj, aby przyciski zwalniające zatrzasnęły się.

- 5** Włóż wtyczkę urządzenia do gniazda systemu Jet Clean i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego (rys. 18).

Uchwyt automatycznie przesunie się do najwyższej pozycji. System Jet Clean jest teraz gotowy do użycia.

Korzystanie z systemu Jet Clean

- 1** Umieść golarkę w uchwycie i opuść dźwignię maksymalnie w dół, aby zablokować golarkę.
 - Wskaźnik ładowania systemu Jet Clean zacznie migać, wskazując, że akumulator golaraki jest w trakcie ładowania.
- 2** Naciśnij przycisk uruchomienia, aby rozpocząć program czyszczenia. (rys. 19)

Wskaźnik czyszczenia zaczyna migać, a golaraka jest automatycznie zanurzana w płynie do czyszczenia.

- Podczas wykonywania programu czyszczenia, który trwa około 1 godziny, wskaźnik czyszczenia przez cały czas miga.
- Podczas pierwszej fazy programu czyszczenia golaraka automatycznie włącza się i wyłącza kilka razy oraz jest umieszczana w różnych pozycjach.
- Podczas drugiej fazy programu czyszczenia golaraka jest umieszczana w pozycji do suszenia i pozostaje w tej pozycji do momentu zakończenia programu. Wskaźnik czyszczenia świeci wtedy ciągłym światłem.
- Po zakończeniu programu czyszczenia golaraka automatycznie powraca do pozycji początkowej i rozpoczyna się ładowanie. Wtedy miga wskaźnik ładowania systemu Jet Clean.

Uwaga: Jeśli podczas czyszczenia zostanie naciśnięty przycisk uruchomienia, program czyszczenia zostanie przerwany i zresetowany. W takim przypadku wskaźnik czyszczenia przestaje migać, a uchwyt powraca do pozycji początkowej.

Uwaga: Jeśli podczas czyszczenia zasilacz zostanie wyjęty z gniazdka elektrycznego, program czyszczenia zostanie przerwany. Uchwyt pozostanie w bieżącej pozycji. Po ponownym podłączeniu zasilacza do gniazdka elektrycznego uchwyt zostanie umieszczony w najwyższej pozycji.

Uwaga: Jeśli podczas czyszczenia poziom płynu w komorze czyszczącej spadnie poniżej poziomu minimalnego, program czyszczenia zostanie przerwany. Wskaźnik zacznie migać w regularnych odstępach, a uchwyt powróci do pozycji początkowej.

Czyszczenie systemu Jet Clean

Komorę czyszczącą nie można myć w zmywarce.

Czyść komorę czyszczącą co 2 tygodnie.

- 1** Równocześnie naciśnij przyciski po obu stronach systemu Jet Clean (1) i zdejmij go z komory czyszczącej (2). (rys. 20)

Komorę czyszczącą zostanie odsłonięta.

- 2** Wylej z komory czyszczącej pozostały płyn do czyszczenia. (rys. 21)

Płyn do czyszczenia można po prostu wylać do zlewu.

- 3** Wyplucz komorę czyszczącą pod bieżącą wodą (rys. 22).

- 4** Umieść system Jet Clean z powrotem na komorze czyszczącej (rys. 23).

Dopilnuj, aby przyciski zwalniające zatrzasnęły się.

- 5** System Jet Clean należy czyścić zwilżoną szmatką.

Czyszczenie golararki pod bieżącą wodą

Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

- 1** Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący (rys. 24).
- 3** Opłucz komorę na włosy i wnętrze elementu golącego pod gorącą, bieżącą wodą (rys. 25).
- 4** Opłucz zewnętrzną część elementu golącego pod gorącą, bieżącą wodą (rys. 26).
- 5** Zamknij element golący i strząśnij resztki wody.

Nidy nie wycieraj elementu gołącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic gołących.

- 6** Ponownie otwórz element gołący i poczekaj, aż golarka całkowicie wyschnie (rys. 27).

Komorę na włosy można także czyścić na sucho za pomocą specjalnej szczoteczki dołączonej do zestawu.

Bardzo dokładne czyszczenie

- 1** Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2** Otwórz element gołący, odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2) (rys. 28).
- 3** Za pomocą dołączonej do zestawu szczoteczki wyczyść nożyki i osłonki (rys. 29).

Uwaga: Nie czyść więcej niż jeden nożyk i jedną osłonkę na raz, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe pomieszanie nożyków i osłonek może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.

- 4** Włóż głowice gołące z powrotem do elementu gołącego. Następnie załóż element zabezpieczający na swoje miejsce i dokręć blokadę w prawo (rys. 30).
- 5** Zamknij element gołący.

Czyszczenie trymera

Trymer należy czyścić po każdym użyciu.

- 1** Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2** Wyczyść trymer za pomocą szczoteczki dołączonej do zestawu (rys. 31).
- 3** Nasmaruj trymer jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (raz na pół roku) (rys. 32).

Przechowywanie

Golarkę można przechowywać na dwa sposoby:

- założyć na golarkę nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem, (rys. 12)
- umieścić golarkę w systemie Jet Clean (rys. 33).

Wymiana

Aby uzyskać optymalne efekty, głowice golące należy wymieniać co 2 lata. Uszkodzone lub zużyte głowice można wymienić tylko na oryginalne głowice golące HQ8 firmy Philips.

Uwaga: Zwróć uwagę na poprawne założenie nożyków i osłonek, aby uzyskać optymalne rezultaty golenia.

- 1** Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący.
- 3** Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2) (rys. 28).
- 4** Wyjmij głowice golące i włóż nowe do elementu golącego. Następnie załóż element zabezpieczający na swoje miejsce i dokręć blokadę w prawo (rys. 34).

Należy upewnić się, czy wystające części głowic są dokładnie dopasowane do zagłębień.

- 5** Zamknij element golący.

Akcesoria

Dostępne są następujące akcesoria:

- Głowice golące HQ8 Philips
- Spray do czyszczenia głowicy golącej HQ110 Philips
- Zasilacz samochodowy HQ8010
- Płyn do czyszczenia HQ200 Philips

Ochrona środowiska

- Golariki oraz systemu Jet Clean nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 35).
- Wbudowany w urządzenie akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatora. Akumulatory należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego (rys. 36).

Wymowanie akumulatora golariki

Wyrzucić można tylko całkowicie wyczerpany akumulator.

- 1** Wyjmij zasilacz z gniazda elektrycznego, a następnie odłącz zasilacz od golariki.
- 2** Pozostaw golarikę włączoną, aż do wyczerpania się akumulatora. Odkręć śruby i otwórz golarikę (rys. 37).
- 3** Odkręć dwie śruby w komorze na włosy (rys. 38).
- 4** Odkręć trzy śruby modułu zasilającego (rys. 39).
- 5** Odegnij na boki 4 haczyki (1), aby wyjąć moduł zasilający (2) (rys. 40).

Należy zachować ostrożność, gdyż haczyki są bardzo ostre.

- 6** Wyjmij moduł zasilający za pomocą śrubokrętu (rys. 41).

- 7** Wyjmij akumulator.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są bardzo ostre.

Nie wolno podłączać golariki do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Biura, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Golarka goli gorzej niż na początku.	Być może system Jet Clean niedokładnie wyczyścił golarkę, gdyż płyn do czyszczenia znajdujący się w komorze czyszczącej jest zabrudzony lub jego poziom jest zbyt niski. Przed goleniem dokładnie wyczyść golarkę. W razie potrzeby wyczyść i napełnij komorę czyszczącą (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Głowice golące mogą być uszkodzone lub zużyte. Wymień głowice golące (patrz rozdział „Wymiana”).
	Długie włoski mogą blokować głowice golące. Wyczyść dokładnie nożyki i osłonki szczoteczką dołączoną do zestawu (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
Golarka nie działa po naciśnięciu wyłącznika.	Możliwe, że akumulator jest rozładowany. Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”) lub podłącz golarkę do sieci elektrycznej.

Problem	Rozwiązanie
	Być może golarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej. Włóż wtyczkę urządzenia do golarki i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
Element gołący odłączył się od golarki.	Element gołący został nieprawidłowo nałożony. Włóż element gołący z powrotem do golarki, wkładając zawias w szczelinę w krawędzi komory na włosy i dociskając element gołący do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie”).
Golarka nie jest całkiem czysta po czyszczeniu w systemie Jet Clean.	Być może płyn do czyszczenia znajdujący się w komorze czyszczącej jest zabrudzony. Opróżnij i wypłucz komorę czyszcząca.
	Być może poziom płynu do czyszczenia jest zbyt niski. Jeśli podczas czyszczenia poziom płynu w komorze czyszczącej spadnie poniżej poziomu minimalnego, program czyszczenia zostanie przerwany. Wskaźnik zacznie migać w regularnych odstępach, a uchwyt powróci do pozycji początkowej. Napełnij komorę czyszcząca płynem do poziomu wskaźnika „MAX” (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Możliwe, że został użyty inny płyn do czyszczenia niż oryginalny płyn firmy Philips. Należy używać wyłącznie płynu do czyszczenia HQ200.
System Jet Clean nie działa po naciśnięciu włącznika.	Być może system Jet Clean nie jest podłączony do sieci elektrycznej. Włóż wtyczkę do systemu Jet Clean i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Problem**Rozwiązanie**

Golarka mogła zostać nieprawidłowo umieszczona w systemie Jet Clean. Sprawdź, czy dźwignia jest opuszczona maksymalnie w dół, a golarka zablokowana.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Citiți cu atenție acest manual al utilizatorului înainte de a folosi aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean. Păstrați manualul pentru a-l putea consulta ulterior.

Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa (fig. 1).

Avertisment

- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de bărbierit sau cu sistemul Jet Clean.

Precauție

- Nu utilizați aparatul de bărbierit sau sistemul Jet Clean dacă acesta este deteriorat.
- Nu scufundați aparatul în apă (fig. 2).
- Acest aparat de bărbierit nu trebuie utilizat pentru a vă bărbieri în duș.
- Încărcați, utilizați și depozitați aparatul de ras la o temperatură între 5 °C și 35 °C.

- Atunci când clățiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului (fig. 3).
- Puneți întotdeauna capacul de protecție pe aparatul de bărbierit, pentru a proteja capetele de bărbierire când călătoriți.
- Aparatul de bărbierit, sistemul Jet Clean și celelalte accesorii nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Folosiți doar adaptorul furnizat.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Utilizați sistemul Jet Clean numai cu lichidul de curățare original HQ200.
- Nu introduceți mașina sistemul Jet Clean în apă și nici nu îl clățiți la robinet. (fig. 4)
- Utilizați și păstrați sistemul Jet Clean la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- Puneți întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Puneți întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață rezistentă la umezeală.
- Când sistemul Jet Clean este gata de utilizare, nu trebuie mutat, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.
- Sistemul Jet Clean curăță, dar nu dezinfectează aparatul de bărbierit. În consecință, nu împrumutați aparatul de bărbierit altor persoane.

Conformitatea cu standardele

- Aparatul corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 5).
- Aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (CEM). Dacă sunt manevrate corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatele sunt sigure, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

General

- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel de zgomot: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Încărcare

Înainte de a începe încărcarea, aparatul trebuie să fie oprit.

Încărcarea durează cca. 1 oră.

Puteți folosi aparatul fără să-l încărcați, conectându-l la priză.

Aparatul poate funcționa timp de 55 de minute dacă bateria a fost complet încărcată.

- 1 Încărcați aparatul de bărbierit atunci când ledul de la partea inferioară luminează intermitent portocaliu.

Indicații de încărcare

Încărcare

- Atunci când porni aparatului de bărbierit descărcat, ledul de la partea inferioară luminează intermitent portocaliu. Atunci când bateria conține suficientă energie pentru un bărbierit, ledul de încărcare din mijloc începe să lumineze intermitent verde (fig. 6).

Baterie complet încărcată

- Când bateria este încărcată complet, LED-ul de încărcare superior se aprinde verde continuu.

Baterie descărcată

- Atunci când bateria este aproape goală adică atunci când au mai rămas numai 5 sau mai puține minute de bărbierit, ledul de încărcare de la partea inferioară începe să lumineze intermitent portocaliu.

Când opriți aparatul de ras, acest led încă luminează intermitent portocaliu de câteva ori.

Încărcarea cu un adaptor

- 1 Introduceți fișa în aparatul de bărbierit (fig. 7).
- 2 Introduceți adaptorul în priză.
- 3 Când bateria este complet încărcată, scoateți adaptorul din priză și fișa din aparat.

Încărcarea în sistemul Jet Clean

- 1** Plasați aparatul de ras în suport și împingeți pârghia până la capăt, pentru a bloca aparatul pe poziție (fig. 8).
 - ▶ Indicatorul de încărcare de pe sistemul Jet Clean se aprinde intermitent pentru a indica faptul că aparatul de ras se încarcă.
 - ▶ Atunci când indicatorul de încărcare luminează continuu (după cca. 1 oră), aparatul este complet încărcat (fig. 9).
- 2** Ridicați pârghia până la capăt (1) și extrageți aparatul de ras din sistemul Jet Clean (2). (fig. 10)
 - ▶ Se va stinge indicatorul de încărcare.

Utilizarea aparatului de bărbierit

Radere

- 1** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 2** Faceți rapid mișcări circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii (fig. 11).
 - Bărbierirea pe o piele uscată asigură cele mai bune rezultate.
 - Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.

Notă: Nu faceți mișcări drepte.

- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 4** Curățați aparatul de bărbierit (vezi capitolul Curățare și întreținere).
- 5** Puneți capacul de protecție pe aparat după utilizare pentru a evita deteriorarea acestuia (fig. 12).

Tunderea

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.

- 1** Împingeți glisiera în jos pentru a deschide dispozitivul de tundere (fig. 13).

Notă: Puteți activa dispozitivul de tundere cu motorul pornit.

- 2** Închideți dispozitivul de tundere (clic) (fig. 14).

Curățare și întreținere

Cel mai eficient și mai igienic mod de curățare a aparatului de ras este cu ajutorul sistemului Jet Clean. Totuși, puteți curăța aparatul de ras și sub jet de apă sau cu ajutorul periuței speciale furnizate.

O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.

Notă: Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos.

Curățarea aparatului de bărbierit în sistemul Jet Clean furnizat

Pregătirea sistemului Jet Clean pentru utilizare

Umpleți camera de curățare înainte de prima utilizare și atunci când indicatorul de curățare luminează intermitent pentru a arăta că nivelul lichidului este prea scăzut. Atunci când nivelul lichidului de curățare scade sub nivelul minim, indicatorul de curățare clipește rar, iar suportul revine în poziția inițială.

Dacă utilizați sistemul Jet Clean pentru a curăța aparatul de ras în fiecare zi, va trebui să umpleți camera de curățare la fiecare 15 zile.

1 Apăsati și eliberați simultan butoanele din ambele părți ale camerei de curățare (1) și ridicați sistemul Jet Clean de pe camera de curățare (2) (fig. 15).

Camera de curățare rămâne pe loc.

2 Deșurubați capacul sticlei cu lichid de curățare HQ200 și scoateți sigiliul etanș.

3 Umpleți camera de curățare cu lichid de curățare până la gradatia MAX (fig. 16).

4 Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare (fig. 17).

Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

5 Racordați fișa aparatului la sistemul Jet Clean și conectați adaptorul la priză (fig. 18).

► Suportul se va muta automat în poziția superioară.

Sistemul Jet Clean este gata de utilizare.

Utilizarea sistemului Jet Clean

- 1** Plasați aparatul de ras în suport și împingeți pârghia până la capăt, pentru a bloca aparatul pe poziție.
- ▶ Indicatorul de încărcare de pe mașina de spălat luminează intermitent pentru a indica faptul că aparatul de ras se încarcă.

- 2** Apăsăți butonul Start pentru a începe programul de curățare. (fig. 19)

Indicatorul de curățare va începe să lumineze intermitent, iar aparatul de ras va fi coborât automat în lichidul de curățare.

- ▶ În timpul programului de curățare, care durează cca. 1 oră, indicatorul de curățare va lumina constant.
- ▶ În timpul primei faze a programului de curățare, aparatul de ras va porni și se va opri automat și va trece prin diverse poziții.
- ▶ În a doua fază a programului de curățare, aparatul de ras va fi așezat în poziția pentru uscare. Va rămâne în această poziție până la sfârșitul programului. Indicatorul de curățare se va aprinde continuu.
- ▶ După programul de curățare, aparatul de ras va reveni automat în poziția inițială și va începe încărcarea. Ledul de încărcare de pe sistemul Jet Clean luminează intermitent.

Notă: Dacă apăsați butonul start sau deschideți pârghia în timpul curățării, programul de curățare va fi abandonat și resetat. În acest caz, indicatorul de curățare va înceta să lumineze intermitent, iar suportul va reveni în poziția inițială.

Notă: Dacă adaptorul este deconectat de la priză în timpul curățării, programul de curățare va fi abandonat. Suportul va rămâne în poziția curentă. La reintroducerea adaptorului în priză, suportul va reveni în cea mai înaltă poziție.

Notă: Dacă volumul lichidului din camera de curățare scade sub nivelul minim în timpul programului de curățare, programul va fi abandonat. Indicatorul de curățare va începe din nou să lumineze intermitent, iar suportul va reveni în poziția inițială.

Curățarea sistemului Jet Clean

Camera de curățare nu poate fi spălată în mașina de spălat vase. Spălați camera de curățare la fiecare două săptămâni.

1 Apăsăți simultan butoanele din ambele părți ale sistemului Jet Clean (1) și ridicați sistemul Jet Clean din camera de curățare (2). (fig. 20)
Camera de curățare rămâne pe loc.

2 Îndepărtați lichidul de curățare rămas din camera de curățare. (fig. 21)
Puteți turna lichidul de curățare direct în scurgerea chiuvetei.

3 Clătiți camera de curățare sub jet de apă (fig. 22).

4 Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare (fig. 23).
Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

5 Curățați sistemul Jet Clean cu o cârpă umedă.

Curățarea aparatului de ras sub jet de apă

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

1 Opriti aparatul de bărbierit, scoateți adaptorul din priză și fișa din aparat.

2 Apăsăți butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire (fig. 24).

3 Clătiți compartimentul pentru păr și interiorul unității de bărbierire cu jet de apă fierbinte o anumită perioadă de timp (fig. 25).

4 Clătiți exteriorul unității de bărbierire cu jet de apă fierbinte o anumită perioadă de timp (fig. 26).

5 Închideți unitatea și scuturați apa în exces.

Nu ștergeți niciodată unitatea cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora capetele.

6 Deschideți din nou unitatea de bărbierire și lăsați-o deschisă pentru a se usca complet (fig. 27).

Puteți curăța compartimentul pentru păr fără apă, folosind periuța furnizată.

Metoda de curățare minuțioasă

- 1** Opriți aparatul de bărbierit, scoateți adaptorul din priză și fișa din aparat.
- 2** Deschideți unitatea de bărbierire, răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2) (fig. 28).
- 3** Curățați cuțitele și sitele de protecție cu periuța furnizată (fig. 29).

Notă: Cuțitele și sitele de protecție sunt pereche, de aceea curățați pe rând câte un set. Dacă amestecați din greșeală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va tăia din nou la performanța optimă anterioară.

- 4** Reintroduceți capetele de bărbierit în unitatea de bărbierire. Reintroduceți cadrul de susținere și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic (fig. 30).
- 5** Închideți unitatea de bărbierire.

Curățarea dispozitivului de tundere

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

- 1** Opriți aparatul de bărbierit, scoateți adaptorul din priză și fișa din aparat.
- 2** Curățați dispozitivul de tundere cu ajutorul periuței furnizate (fig. 31).
- 3** Ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni (fig. 32).

Depozitarea

Există două moduri de depozitare a aparatului de bărbierit:

- acoperiți aparatul de bărbierit cu capacul de protecție pentru a preveni deteriorarea (fig. 12).
- depozitați aparatul de bărbierit în sistemul Jet Clean (fig. 33).

Înlocuirea

Pentru a garanta performanțe optime, recomandăm schimbarea capetelor de bărbierit la 2 ani.

Înlocuiți capetele de bărbierit deteriorate sau uzate numai cu capete de bărbierit Philips HQ8.

Notă: Nu amestecați cuțitele și sitele de protecție, pentru a asigura performanțe optime.

- 1** Opriiți aparatul de bărbierit, scoateți adaptorul din priză și fișa din aparat.
- 2** Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.
- 3** Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2) (fig. 28).
- 4** Îndepărtați capetele uzate și introduceți capete noi. Reintroduceți cadrul de susținere în aparat și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic (fig. 34).

Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare.

- 5** Închideți unitatea de bărbierire.

Accesorii

Sunt disponibile următoarele accesorii:

- Capete de bărbierire Philips HQ8.
- Pulverizator de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire.
- Cablu pentru mașină HQ8010.
- Lichid de curățare Philips HQ200.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul perioadei de exploatare, ci predați-l la un

punct de colectare autorizat în vederea reciclării. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 35).

- Bateriile conțin substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predați bateriile la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriilor, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul din acest centru va scoate bateriile și le va casa în mod ecologic (fig. 36).

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de bărbierit

Scoateți bateria doar când este complet descărcată.

- 1** Scoateți adaptorul din priză și fișa de conectare din aparat.
- 2** Lăsați aparatul să funcționeze până când se oprește și demontați cele două șuruburi de pe spatele aparatului (fig. 37).
- 3** Demontați șuruburile din compartimentul pentru păr (fig. 38).
- 4** Demontați șuruburile din compartimentul motorului (fig. 39).
- 5** Îndoiiți cele patru bride spre exterior (1), pentru a extrage compartimentul motor (2) (fig. 40).

Această operație necesită atenție sporită, deoarece bridele sunt foarte ascuțite.

- 6** Îndepărtați capacul compartimentului motor cu o șurubelniță (fig. 41).

- 7** Scoateți bateria reîncărcabilă.

Această operație necesită atenție sporită, deoarece benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Nu conectați aparatul de ras la priză după ce ați scos bateria.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

Problemă	Soluție
Aparatul de bărbierit nu mai bărbierește la fel de bine.	Este posibil ca sistemul Jet Clean să nu mai curețe aparatul de bărbierit în mod corespunzător, deoarece lichidul de curățare din camera de curățare este murdar sau nivelul lichidului de curățare este prea scăzut. Curățați bine aparatul de bărbierit înainte de a continua bărbierirea. Dacă este cazul, curățați și reumpleți camera de curățare (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
	Capetele de bărbierire pot fi deteriorate sau uzate. Înlocuiți capetele de bărbierire (consultați capitolul Înlocuire).
	Este posibil ca firele de păr lungi să blocheze capetele de bărbierire. Curățați cuțitele și sitele de protecție cu periuța furnizată (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
Aparatul de bărbierit nu pornește când apăși pe butonul Pornit/Oprit.	Este posibil ca bateria să fie descărcată. Încărcați bateria (consultați capitolul "Încărcare") sau conectați aparatul de bărbierit la priză.

Problemă	Soluție
	Este posibil ca mașina de spălat să nu fie conectată la rețeaua electrică. Introduceți fișa încărcătorului în mașina de spălat și apoi introduceți adaptorul în priză.
Unitatea de bărbierire s-a desprins.	Unitatea de bărbierire nu a fost corect introdusă în aparat. Reintroduceți unitatea de bărbierire în aparatul de ras, introducând proeminența în fanta corespunzătoare a compartimentului pentru păr. Împingeți unitatea de bărbierire până la fixare (clic).
Aparatul de bărbierit nu este perfect curat după ce a fost spălat în sistemul Jet Clean.	Este posibil ca lichidul de curățare din camera de curățare să fie murdar. Goliți și clătiți camera de curățare.
	Este posibil ca nivelul lichidului de curățare să fie prea scăzut. Dacă volumul lichidului din camera de curățare scade sub nivelul minim în timpul programului de curățare, programul va abandona. Indicatorul de curățare va începe să clipească rar, iar suportul va reveni în poziția inițială. Reumpleți camera de curățare cu lichid de curățare până la nivelul MAX (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
	Este posibil să fi utilizat alt lichid de curățare decât lichidul de curățare original Philips. Utilizați numai lichid de curățare Philips HQ200.

Problemă	Soluție
Sistemul Jet Clean nu funcționează atunci când apăși pe butonul pornit/oprit.	Este posibil ca sistemul Jet Clean să nu fie conectat la priză. Cuplați conectorul aparatului la sistemul Jet Clean și introduceți adaptorul în priza de perete.

Nu ați fixat corect aparatul de bărbierit în sistemul Jet Clean. Asigurați-vă că împingeți pârghia până la capăt, pentru a bloca aparatul de bărbierit pe poziție.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важно!

Перед эксплуатацией бритвы и системы очистки Jet Clean внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Убедитесь, что адаптер питания сухой (Рис. 1).

Предупреждение.

- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Бритва и система очистки Jet Clean не предназначены для использования лицами (включая детей) с ограниченным физическим, двигательным или умственным развитием, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями без предварительного инструктажа по вопросам использования приборов лицами, ответственными за безопасность.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте детям играть с бритвой и системой очистки Jet Clean.

Внимание!

- Не используйте бритву и систему очистки Jet Clean при наличии повреждений.
- Запрещается погружать бритву в воду (Рис. 2).
- Эта бритва не пригодна для использования в душе.
- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5 °С до 35 °С.

- При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания (Рис. 3).
- Для предотвращения повреждений во время поездок надевайте на бритву защитный колпачок.
- Бритва, система очистки Jet Clean и другие аксессуары не предназначены для очистки в посудомоечной машине.
- Пользуйтесь только адаптером, входящим в комплект поставки.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Для системы очистки Jet Clean используйте только оригинальную чистящую жидкость HQ200.
- Запрещается погружать систему очистки Jet Clean в воду, а также промывать ее под струей воды. (Рис. 4)
- Использование системы очистки Jet Clean и ее хранение должны производиться при температуре от 5 °С до 35 °С.
- Чтобы чистящая жидкость не пролилась, обязательно устанавливайте систему очистки Jet Clean на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- Систему очистки Jet Clean нужно обязательно устанавливать на водоустойчивую поверхность.
- Когда система очистки Jet Clean готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.
- Система очистки Jet Clean тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.

Соответствие стандартам

- Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды (Рис. 5).
- Бритва и система очистки Jet Clean соответствуют стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении в соответствии с инструкциями данного руководства пользователя, применение приборов безопасно, как показывают современные научные данные.

Общие сведения

- Адаптер преобразует напряжение 100–240 вольт в безопасное напряжение ниже 24 вольт.
- Уровень шума: $L_s = 60$ дБ (А)

Зарядка

Перед тем как приступить к зарядке аккумулятора, убедитесь, что бритва выключена.

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа.

Также можно бриться без зарядки аккумулятора, подключив прибор к электросети.

Полностью заряженный аккумулятор бритвы обеспечивает до 55 минут автономного бритья.

- 1** Бритву необходимо заряжать, когда индикатор, расположенный в нижней части прибора, загорается оранжевым.

Индикация зарядки

Зарядка

- После начала зарядки разряженного аккумулятора индикатор в нижней части прибора загорается оранжевым. Как только степень зарядки аккумулятора станет достаточной для одного сеанса бритья, средний индикатор зарядки аккумулятора загорится зеленым (Рис. 6).

Аккумулятор полностью заряжен

- Когда аккумулятор заряжен полностью, верхний индикатор зарядки продолжительно горит зеленым.

Низкий уровень заряда аккумулятора

- При почти полной разрядке аккумулятора, т.е. когда остается не более 5 минут автономной работы прибора, индикатор в нижней части прибора начинает мигать оранжевым.

При выключении электробритвы этот индикатор будет мигать оранжевым еще некоторое время.

Зарядка с помощью адаптера

- 1** Подключите штекер шнура к электробритве (Рис. 7).
- 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
- 3** После полной зарядки аккумулятора отсоедините адаптер от розетки и отключите штекер шнура от электробритвы.

Зарядка в системе очистки Jet Clean

- 1** Поместите бритву в держатель и нажмите на рычаг до упора для фиксации бритвы (Рис. 8).
 - ▶ Индикатор зарядки системы очистки Jet Clean мигает, показывая, что идет зарядка аккумулятора бритвы.
 - ▶ Когда индикатор зарядки начинает гореть ровно (примерно час спустя), аккумулятор бритвы полностью заряжен (Рис. 9).
- 2** Переместите ручку вперед до упора (1) и извлеките бритву из системы очистки Jet Clean (2). (Рис. 10)
 - ▶ Индикатор зарядки выключится.

Использование бритвы

Бритье

- 1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- 2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения (Рис. 11).
 - Наилучшие результаты бритья достигаются при сухой коже.
 - Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.

Примечание. Не перемещайте бритву по коже прямыми движениями.

- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
- 4** Очистите бритву (см. раздел “Очистка и уход”).

- 5** После использования электробритвы надевайте на неё защитный колпачок для предотвращения повреждений (Рис. 12).

Подравнивание

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.

- 1** Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз (Рис. 13).

Примечание. Триммер можно включить при включенном электродвигателе.

- 2** Закройте триммер (должен прозвучать щелчок) (Рис. 14).

Очистка и уход

Очистка бритвы в системе очистки Jet Clean - это наиболее гигиеничный и эффективный способ, однако бритву можно очищать под струей воды или при помощи прилагаемой щеточки. Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

Примечание. При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности для использования бритвы.

Очистка бритвы в прилагаемой системе очистки Jet Clean

Подготовка системы очистки Jet Clean к использованию

Заполните отсек для очистки перед первым использованием или в случае снижения уровня чистящей жидкости, когда мигает индикатор очистки. Если количество чистящей жидкости ниже минимального уровня, индикатор очистки мигает через равные интервалы времени, а ручка возвращается в исходное положение.

Если устройство очистки используется для очистки бритвы ежедневно, следует заполнять отсек для очистки приблизительно каждые 15 дней.

- 1** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам отсека для очистки (1) и, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2) (Рис. 15).

Отсек для очистки будет отсоединен.

- 2** Отвинтите колпачок-дозатор с ёмкости для чистящей жидкости HQ200 и снимите герметичную изоляцию.

- 3** Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до отметки MAX (Рис. 16).

- 4** Установите систему очистки Jet Clean обратно в отсек для очистки (Рис. 17).

Убедитесь, что кнопки отсоединения с щелчком встали на место.

- 5** Вставьте штекер прибора в систему очистки Jet Clean и подключите адаптер к розетке электросети (Рис. 18).

- ▶ Ручка автоматически переместится в верхнее положение.

Система очистки Jet Clean готова к использованию.

Порядок использования системы очистки Jet Clean

- 1** Поместите бритву в держатель и нажмите на рычаг до упора для фиксации бритвы.

- ▶ Индикатор зарядки системы очистки Jet Clean мигает, показывая, что идет зарядка аккумулятора бритвы.

- 2** Для запуска программы очистки нажмите кнопку пуска. (Рис. 19)

Индикатор очистки начнет мигать, и бритва автоматически погрузится в чистящую жидкость.

- ▶ В процессе очистки, занимающем примерно 1 час, индикатор очистки горит ровно.
- ▶ В ходе первого этапа программы очистки бритва несколько раз автоматически включается и выключается и меняет положение.
- ▶ Во время второго этапа программы очистки бритва помещается в положение для просушки. В этом положении бритва остается до конца программы. Индикатор очистки непрерывно горит.

- ▶ По окончании программы очистки бритва автоматически возвращается в исходное положение и начинает заряжаться. Индикатор зарядки системы Jet Clean начинает мигать.

Примечание. Если в ходе очистки нажать кнопку пуска или поднять рычаг, очистка прерывается, а программа сбрасывается. В этом случае индикатор очистки прекращает мигать, а ручка возвращается в исходное положение.

Примечание. Если в ходе очистки вытащить вилку из розетки электросети, программа очистки будет прервана. Ручка останется в том же положении. Если снова вставить вилку в розетку электросети, ручка переместится в верхнее положение.

Примечание. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки начнет мигать, а ручка возвратится в исходное положение.

Очистка системы очистки Jet Clean

Отсек для очистки нельзя мыть в посудомоечной машине.

Отсек для очистки следует очищать раз в две недели.

- 1** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам системы очистки Jet Clean (1). Затем, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2). (Рис. 20)

Отсек для очистки будет отсоединен.

- 2** Слейте оставшуюся чистящую жидкость из отсека для очистки. (Рис. 21)

Чистящую жидкость можно вылить в раковину.

- 3** Промойте отсек для очистки под струей воды (Рис. 22).

- 4** Установите систему очистки Jet Clean обратно в отсек для очистки (Рис. 23).

Убедитесь, что кнопки отсоединения с щелчком встали на место.

- 5** Систему очистки Jet Clean можно очистить влажной тканью.

Промывка электробритвы под струей воды

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой.

Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

- 1** Выключите бритву, выньте вилку адаптера из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от бритвы.
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания (Рис. 24).
- 3** Промойте отсек для волос и внутренние части бритвенного блока под струей горячей воды (Рис. 25).
- 4** Промойте бритвенный блок снаружи под струей горячей воды (Рис. 26).
- 5** Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

- 6** Снова откройте бритвенный блок. Оставьте его открытым для полного высыхания (Рис. 27).

Можно очистить отсек для волос без применения воды, пользуясь входящей в комплект кисточкой.

Экстра тщательный способ очистки

- 1** Выключите бритву, выньте вилку адаптера из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от бритвы.
- 2** Откройте бритвенный блок, поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2) (Рис. 28).
- 3** Очистите вращающиеся и неподвижные ножи, пользуясь входящей в комплект щеточкой (Рис. 29).

Примечание. Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритвы.

4 Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок. Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке (Рис. 30).

5 Закройте бритвенный блок.

Очистка триммера

Очищайте триммер после каждого использования.

1 Выключите бритву, выньте вилку адаптера из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от бритвы.

2 Очищайте триммер, пользуясь входящей в комплект щеточкой (Рис. 31).

3 Смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев (Рис. 32).

Хранение

Существует два способа хранения бритвы:

- для предотвращения повреждений надевайте на бритву защитный колпачок; (Рис. 12)
- храните бритву в системе Jet Clean (Рис. 33).

Замена деталей

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется производить замену бритвенных головок каждые 2 года. Поврежденные или изношенные бритвенные головки следует заменять только бритвенными головками HQ8 Philips.

Примечание. Чтобы обеспечить наилучшую работу бритвы, не меняйте местами вращающиеся и неподвижные ножи.

1 Выключите бритву, выньте вилку адаптера из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от бритвы.

2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.

3 Поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2) (Рис. 28).

4 Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока и установите новые. Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке (Рис. 34).

Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.

5 Закройте бритвенный блок.

Дополнительные принадлежности

В продаже имеются следующие аксессуары:

- Бритвенные головки HQ8 Philips.
- Чистящий спрей для бритвенных головок HQ110 Philips.
- Автомобильный шнур питания HQ8010.
- Чистящая жидкость Philips HQ200

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте бритву и систему очистки Jet Clean вместе с бытовыми отходами. Передайте приборы в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 35).
- Встроенный аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом (Рис. 36).

Извлечение аккумулятора бритвы

Перед извлечением аккумулятора должен быть полностью разряжен.

- 1** Выньте сетевую вилку-адаптер из розетки электросети и отключите штекер от бритвы.
- 2** После того, как энергия аккумуляторов электробритвы будет выработана, и прибор полностью остановится, отвинтите два винта на задней стороне бритвы (Рис. 37).
- 3** Отвинтите два винта в отсеке для волос (Рис. 38).
- 4** Отвинтите три винта на блоке питания (Рис. 39).
- 5** Отогните в стороны 4 боковых зажима (1) для того, чтобы извлечь блок питания (2) (Рис. 40).
Будьте осторожны: зажимы очень острые.
- 6** С помощью отвертки снимите крышку блока питания (Рис. 41).
- 7** Извлеките аккумулятор.
Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора очень острые.

Не подключайте бритву к электросети после удаления аккумулятора.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Способы решения
Бритва стала работать хуже, чем раньше.	Возможно, очистка бритвы в системе Jet Clean неэффективна, так как чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена или ее объем недостаточен. Прежде, чем продолжить бритье, тщательно очистите бритву. При необходимости промойте отсек для очистки и залейте в него чистящую жидкость (см. главу "Очистка и уход").
	Бритвенные головки могут быть повреждены или изношены. Замените бритвенные головки (см. главу "Замена").
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами. Очистите вращающиеся и неподвижные ножи, пользуясь входящей в комплект кисточкой (см. главу "Очистка и уход").
При нажатии кнопки включения/выключения бритва не включается.	Аккумулятор может быть разряжен. Зарядите аккумулятор (см. главу "Зарядка") или подключите бритву к электросети.
	Возможно, бритва не подключена к электросети. Подключите штекер к бритве и вставьте вилку в розетку электросети.
Бритвенный блок отсоединился от электробритвы.	Возможно, бритвенный блок был неправильно установлен. Установите бритвенный блок на бритву, вставив шарнир в прорезь на краю отсека для волос, и надавите на блок до щелчка.

Проблема	Способы решения
<p>После очистки в системе Jet Clean на бритве все-таки остаются загрязнения.</p>	<p>Возможно, чистящая жидкость в отсеке для очистки грязная. Слейте жидкость и промойте отсек для очистки.</p>
	<p>Возможно, уровень чистящей жидкости слишком низкий. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки мигает, а ручка возвращается в исходное положение. Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость до отметки MAX (см. главу "Очистка и уход").</p> <p>Возможно, вы воспользовались другой чистящей жидкостью. Пользуйтесь только чистящей жидкостью Philips HQ200.</p>
<p>При нажатии кнопки включения/выключения система очистки Jet Clean не включается.</p>	<p>Возможно, система очистки Jet Clean не подключена к электросети. Вставьте штекер устройства в систему очистки Jet Clean и подключите адаптер к розетке электросети.</p>
	<p>Бритва установлена в систему Jet Clean неправильно. Убедитесь, что рычаг опущен до упора и бритва зафиксирована на месте.</p>

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Dôležité

Pred použitím holiaceho strojčeka a systému Jet Clean si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Dbajte, aby sa adaptér nedostal do styku s vodou (Obr. 1).

Varovanie

- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Holiaci strojček a systém Jet Clean nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie týchto zariadení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali s holiacim strojčekom ani so systémom Jet Clean.

Výstraha

- Ak sú holiaci strojček alebo systém Jet Clean poškodené, nepoužívajte ich.
- Holiaci strojček neponárajte do vody (Obr. 2).
- Tento holiaci strojček nie je vhodný na holenie v sprche.
- Holiaci strojček nabíjajte, používajte a odkladajte pri teplote v rozmedzí 5 °C až 35 °C.
- Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka vytekať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčasti sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka (Obr. 3).

- Na holiaci strojček vždy nasadíte ochranný kryt, ktorý chráni holiace hlavy pri cestovaní.
- Holiaci strojček, systém Jet Clean a iné príslušenstvo nie je vhodné na čistenie v umývačke na riad.
- Používajte len dodaný adaptér.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Systém Jet Clean používajte len s originálnou čistiacou kvapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean neponárajte do vody, ani ho neoplachujte tečúcou vodou. (Obr. 4)
- Systém Jet Clean používajte a skladujte pri teplote 5 °C až 35 °C.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite na stabilný, hladký a vodorovný povrch, aby nedošlo k úniku kvapaliny.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite na povrch odolný voči kvapalinám.
- Keď je systém Jet Clean pripravený na použitie, nepresúvajte ho, aby nedošlo k úniku čistiacej kvapaliny.
- Systém Jet Clean dôkladne očistí holiaci strojček, ale nevydezinfikuje ho. Preto holiaci strojček nepožičiavajte iným osobám.

Súlad zariadenia s normami

- Holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne čistiť pod tečúcou vodou (Obr. 5).
- Holiaci strojček a systém Jet Clean spĺňajú všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF). Ak sa s nimi manipuluje správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude ich použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Všeobecné informácie

- Adaptér transformuje napätie 100-240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 60 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Nabíjanie

Pred nabíjaním sa uistite, že holiaci strojček je vypnutý.

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.

Môžete sa holiť aj bez nabitých batérií, stačí pripojiť zariadenie do siete.

Holiaci strojček s úplne nabitou batériou umožňuje 55 minút holenia bez pripojenia do siete.

- 1** Batériu strojčeka začnite nabíjať, keď spodné kontrolné svetlo bliká naoranžovo.

Ukazovatele nabíjania

Nabíjanie

- Keď začnete nabíjať batériu vybitého holiaceho strojčeka, spodné kontrolné svetlo bliká naoranžovo. Keď má batéria dostatok energie na jedno oholenie, prostredné kontrolné svetlo nabíjania začne blikat nazeleno (Obr. 6).

Plne nabitá batéria

- Keď je batéria plne nabitá, horný indikátor nabíjania bude nepretržite svietiť nazeleno.

Takmer vybitá batéria

- Keď je batéria takmer vybitá, teda keď zostáva energia na menej ako 5 minút holenia, spodné kontrolné svetlo nabíjania začne blikat naoranžovo.

Keď holiaci strojček vypnete, toto kontrolné svetlo ešte niekoľkokrát blikne naoranžovo.

Nabíjanie pomocou adaptéra

- 1** Koncovku zasunúť do holiaceho strojčeka (Obr. 7).
- 2** Adaptér pripojiť do sieťovej zásuvky.
- 3** Keď je batéria úplne nabitá, adaptér odpojiť z elektrickej siete a koncovku kábla z holiaceho strojčeka.

Nabíjanie v systéme Jet Clean

- 1** Holiaci strojček vložte do nosiča a zatlačením páčky úplne nadol ho uzamknite v danej polohe (Obr. 8).
 - ▶ Na systéme Jet Clean začne blikať kontrolné svetlo nabíjania, ktoré signalizuje, že sa batéria holiaceho strojčeka nabíja.
 - ▶ Keď začne indikátor svietiť neprerušovane (asi po 1 hodine), batéria strojčeka je úplne nabitá (Obr. 9).
- 2** Páčkou pohnite nahor až na doraz (1) a vyberte holiaci strojček zo systému Jet Clean (2). (Obr. 10)
 - ▶ Vypne sa kontrolné svetlo nabíjania.

Používanie holiaceho strojčeka

Holenie

- 1** Jedným stlačením vypínača zapnete holiaci strojček.
- 2** Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky. Robte nimi pritom krúživé pohyby (Obr. 11).
 - Holením suchej pokožky dosiahnete najlepšie výsledky.
 - Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si Vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.

Poznámka: Nerobte priame pohyby.

- 3** Jedným stlačením vypínača vypnete holiaci strojček.
- 4** Holiaci strojček očistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba”).
- 5** Aby ste predišli poškodeniu holiaceho strojčeka, po každom použití nasadte na holiace hlavy ochranný kryt (Obr. 12).

Zastrihávanie

Na strihanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.

- 1** Západku zatlačte nadol, aby ste otvorili zastrihávač (Obr. 13).

Poznámka: Zastrihávač môžete aktivovať aj počas používania strojčeka.

- 2** Zastrihávač zatvorte („cvaknutie“) (Obr. 14).

Čistenie a údržba

Najlepší a hygienicky najvhodnejší spôsob čistenia strojička je použitie systému Jet Clean. Strojiček však môžete očistiť aj jeho opláchnutím tečúcou vodou alebo pomocou dodanej kefkы.

Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.

Poznámka: Ak holiaci strojiček opláchnete vodou, z otvoru v spodnej časti zariadenia môže tiecť voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný.

Čistenie holiaceho strojička v dodanom systéme Jet Clean

Príprava systému Jet Clean na použitie

Čistiacu komoru naplňte pred prvým použitím a tiež v prípade, ak bliká indikátor čistenia oznamujúci, že hladina čistiacej kvapaliny je nízka. Keď hladina kvapaliny klesne pod minimálnu úroveň, indikátor čistenia začne blikáť a nosič sa vráti do štartovacej polohy.

Ak systém Jet Clean používate na čistenie holiaceho strojička každý deň, približne každých 15 dní doplňte do čistiacej nádoby kvapalinu.

1 Súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách čistiacej komory (1) a systém Jet Clean zodvihnite z čistiacej komory (2) (Obr. 15).

Čistiaca komora zostane na mieste.

2 Odskrutkujte dávkovací uzáver z fľaše s čistiacou kvapalinou HQ200 a odstráňte vzduchotesný uzáver.

3 Čistiacu komoru naplňte čistiacou kvapalinou až po značku MAX (Obr. 16).

4 Systém Jet Clean nasadte späť na čistiacu komoru (Obr. 17).

Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadnú späť na svoje miesto.

5 Koncovku zariadenia pripojte k systému Jet Clean a adaptér zapojte do elektrickej zásuvky (Obr. 18).

➤ Nosič sa automaticky premiestni do najvyššej polohy.

Systém Jet Clean je teraz pripravený na používanie.

Používanie systému Jet Clean

- 1** Holiaci strojček vložte do nosiča a zatlačením páčky úplne nadol ho uzamknite v danej polohe.
 - Kontrolné svetlo nabíjania na systéme Jet Clean bliká, čím signalizuje, že sa batéria holiaceho strojčeka nabíja.
- 2** Stlačením vypínača zapnete program čistenia. (Obr. 19)
Indikátor čistenia začne blikat' a strojček sa automaticky ponorí do čistiacej kvapaliny.
 - Počas programu čistenia, ktorý trvá približne 1 hodinu, nepretržite bliká kontrolné svetlo čistenia.
 - Počas prvej fázy programu čistenia sa holiaci strojček niekoľkokrát automaticky zapne a vypne a umiestni sa do rôznych polôh.
 - Počas druhej fázy čistiaceho programu je strojček umiestnený do polohy na sušenie. V tejto polohe zostane až do ukončenia programu. Indikátor čistenia začne nepretržite svietiť.
 - Po čistiacom programe sa holiaci strojček automaticky vráti do pôvodnej polohy a začne sa nabíjať. Kontrolné svetlo nabíjania na systéme Jet Clean bliká.

Poznámka: Ak počas čistenia stlačíte vypínač alebo zdvihnete páčku, čistiaci program sa preruší a vynuluje. V tom prípade prestane kontrolné svetlo čistenia blikat' a nosič sa vráti do štartovacej polohy.

Poznámka: Ak sa adaptér počas čistenia odpojí od elektrickej siete, program čistenia sa preruší. Nosič zostane vo svojej aktuálnej polohe. Po zapojení adaptéra do elektrickej siete sa nosič presunie do najvyššej polohy.

Poznámka: Ak počas čistenia klesne objem kvapaliny v čistiacej komore pod minimálnu úroveň, program sa preruší. Kontrolné svetlo čistenia bude blikat' a nosič sa vráti do štartovacej polohy.

Čistenie systému Jet Clean

Čistiacu komoru nie je možné čistiť v umývačke na riad.

Čistiacu komoru čistite každé dva týždne.

- 1** Súčasne stlačte tlačidlá na oboch stranách systému Jet Clean (1) a systém Jet Clean zodvihnite z čistiacej komory (2). (Obr. 20)
Čistiaca komora zostane na mieste.
- 2** Vyprázdňte čistiacu komoru. (Obr. 21)
Čistiacu kvapalinu môžete vyliať do výlevky.
- 3** Čistiacu komoru opláchnite tečúcou vodou (Obr. 22).
- 4** Systém Jet Clean nasad'te späť na čistiacu komoru (Obr. 23).
Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadnú späť na svoje miesto.
- 5** Systém Jet Clean očistite navlhčenou tkaninou.

Čistenie holiaceho strojčeka tečúcou vodou

Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

- 1** Holiaci strojček vypnite, adaptér odpojte zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčeka.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku (Obr. 24).
- 3** Komôrku na chĺpky a vnútro holiacej jednotky chvíľu oplachujte teplou vodou z vodovodu (Obr. 25).
- 4** Vonkajšok holiacej jednotky chvíľu oplachujte teplou vodou z vodovodu (Obr. 26).
- 5** Uzavorte holiacu jednotku a otraste z nej prebytočnú vodu.

Holiacu jednotku nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy.

- 6** Holiacu jednotku znovu otvorte a nechajte celý holiaci strojček riadne vyschnúť (Obr. 27).

Komoru na chĺpky môžete očistiť aj bez použitia vody, pomocou priloženej kefky.

Dôkladný spôsob čistenia

- 1** Holiaci strojček vypnite, adaptér odpojte zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčeka.
- 2** Otvorte holiacu jednotku, zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte prítlačný rám (2) (Obr. 28).
- 3** Rezače a zdvíhače očistite dodanou kefkou (Obr. 29).

Poznámka: Nečistite viac ako jeden rezač a zdvíhač súčasne, nakoľko tvoria sadu. Ak ich omylom pomiešate, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahnu optimálny výkon.

- 4** Holiace hlavy vložte späť do holiacej jednotky. Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (Obr. 30).
- 5** Zatvorte holiacu jednotku.

Čistenie zastrihávača

Zastrihávač očistite po každom použití.

- 1** Holiaci strojček vypnite, adaptér odpojte zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčeka.
- 2** Zastrihávač očistite pomocou priloženej kefky (Obr. 31).
- 3** Každých šesť mesiacov namažte zúbky zastrihávača kvapkou oleja na šijacie stroje (Obr. 32).

Odkladanie

Holiaci strojček môžete odložiť dvomi spôsobmi:

- na holiaci strojček nasadíte ochranný kryt, aby ste predišli poškodeniu (Obr. 12).
- holiaci strojček odložte do systému Jet Clean (Obr. 33).

Výmena

Aby ste pri holení dosiahli optimálne výsledky, odporúčame Vám holiace hlavy meniť každé 2 roky.

Poškodené alebo opotrebované holiace hlavy nahradte výlučne holiacimi hlavami Philips HQ8.

Poznámka: Aby ste dosahovali optimálne výsledky holenia, nepomiesajte rezače a zdvíhače.

- 1** Holiaci strojček vypnite, adaptér odpojte zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.
- 3** Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte prítlačný rám (2) (Obr. 28).
- 4** Vyberte holiace hlavy a namiesto nich vložte do holiacej jednotky nové. Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (Obr. 34).

Dbajte, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov.

- 5** Zatvorte holiacu jednotku.

Príslušenstvo

K dispozícii máte nasledujúce príslušenstvo:

- Holiace hlavy Philips HQ8.
- Sprej na čistenie holiacich hláv Philips HQ110.
- Kábel na pripojenie v aute HQ8010.
- Čistiaca kvapalina Philips HQ200.

Životné prostredie

- Holiaci strojček a systém Jet Clean na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 35).

- Zabudovaná dobíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou holiaceho strojčeka alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie (Obr. 36).

Vyberanie dobíjateľnej batérie holiaceho strojčeka

Batériu odstráňte, len ak je úplne vybitá.

- 1** Adaptér odpojte od elektrickej siete a koncovku odpojte od strojčeka.
- 2** Holiaci strojček nechajte zapnutý, kým jeho motor nezastane. Potom odskrutkujte dve skrutky na zadnej strane holiaceho strojčeka (Obr. 37).
- 3** Odskrutkujte dve skrutky v komôrke na chĺpky (Obr. 38).
- 4** Odskrutkujte tri skrutky v pohonnej jednotke (Obr. 39).
- 5** Ohnite štyri háčiky nabok (1) a vyberte pohonnú jednotku (2) (Obr. 40).

Dajte pozor; háčiky sú veľmi ostré.

- 6** Pomocou skrutkovača odpojte kryt napájacej jednotky (Obr. 41).
- 7** Vyberte nabíjateľnú batériu.

Dajte pozor; hrany batérie sú veľmi ostré.

Akonáhle vyberiete batériu, holiaci strojček už nepripájajte do siete.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Holiaci strojček už neholí tak dobre ako kedysi.	<p>System Jet Clean možno neočistil holiaci strojček dôkladne, pretože čistiaca kvapalina v čistiacej komore je znečistená alebo jej hladina je príliš nízka. Pred ďalším holením holiaci strojček dôkladne očistite. Ak treba, vyčistite čistiacu komoru a naplňte ju čistiacou kvapalinou (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).</p> <p>Holiace hlavy môžu byť poškodené alebo opotrebované. Vymeňte holiace hlavy (pozrite si kapitolu „Výmena“).</p> <p>Holiace hlavy môžu blokovat' dlhé chĺpky. Dôkladne očistite rezače a zdvíhače pomocou dodanej kefkы (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).</p>
Holiaci strojček sa nezapne, keď stlačím vypínač.	<p>Môže byť vybitá batéria. Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“) alebo holiaci strojček pripojte do siete.</p> <p>Holiaci strojček možno nie je pripojený do siete. Zasuňte koncovku zariadenia do holiaceho strojčeka a adaptér zasuňte do sieťovej zásuvky.</p>
Holiaca jednotka sa odpojila od strojčeka.	<p>Holiaca jednotka nebola nasadená správne. Holiacu jednotku nasadíte na strojček tak, že zasuniete pánt do priečinka na okraji komory na chĺpky a zatlačíte ho správnym smerom, až kým nezapadne do určenej polohy (budete počuť „cvaknutie“).</p>

Problém	Riešenie
<p>Holiaci strojček nie je ani po vyčistení v systéme Jet Clean úplne čistý.</p>	<p>Čistiaca kvapalina v čistiacej komore môže byť znečistená. Vyprázdnite a vypláchnite čistiacu komoru.</p>
	<p>Hladina čistiacej kvapaliny môže byť príliš nízka. Ak počas čistiaceho programu klesne hladina čistiacej kvapaliny pod minimálnu úroveň, program sa preruší. Indikátor čistenia bliká v intervaloch a nosič sa vráti do štartovacej polohy. Do čistiacej komory dolejte čistiacu kvapalinu až po značku MAX (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).</p> <p>Možno ste použili inú ako originálnu čistiacu kvapalinu Philips. Používajte len čistiacu kvapalinu Philips HQ200.</p>
<p>Keď stlačím vypínač, systém Jet Clean nefunguje.</p>	<p>Systém Jet Clean možno nie je zapojený do elektrickej siete. Koncovku zariadenia zasuňte do systému Jet Clean a adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.</p>
	<p>Holiaci strojček ste do systému Jet Clean neumiestnili správne. Uistite sa, že ste páčku zatlačili úplne nadol, aby ste strojček zaistili v správnej polohe.</p>

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pomembno

Pred uporabo brivnika in sistema Jet Clean natančno preberite ta navodila. Uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Pazite, da ne zmočite adapterja (Sl. 1).

Opozorilo

- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Brivnik in sistem Jet Clean nista namenjena uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z brivnikom in sistemom Jet Clean.

Previdno

- Ne uporabljajte poškodovanega brivnika ali sistema Jet Clean.
- Brivnika ne potaplajte v vodo (Sl. 2).
- Ta brivnik ni primeren za britje pod prho.
- Brivnik polnite, uporabljajte in hranite pri temperaturah med 5 °C in 35 °C.
- Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika teče voda. To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika (Sl. 3).
- Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da na potovanjih zaščitite brivne glave.
- Brivnik, sistem Jet Clean in druga dodatna oprema niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Uporabljajte samo priloženi adapter.

- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- Sistem Jet Clean uporabljajte samo z originalno čistilno tekočino HQ200.
- Sistema Jet Clean ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo. (Sl. 4)
- Sistem Jet Clean uporabljajte in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Sistem Jet Clean postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Sistem Jet Clean postavite na nevpojno površino.
- Ko je sistem Jet Clean pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistilne tekočine.
- Sistem Jet Clean brivnik sicer dobro očisti, vendar ga ne razkuži; zato brivnika ne delite z drugimi.

Skladnost s standardi

- Brivnik izpolnjuje mednarodno sprejete varnostne predpise IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo (Sl. 5).
- Brivnik in sistem Jet Clean ustrezata vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z njima ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Splošno

- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Raven hrupa: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Polnjenje

Brivnik naj bo pred začetkom polnjenja izklopljen.

Polnjenje traja približno eno uro.

Brijete se lahko tudi brez predhodnega polnjenja baterije, tako da brivnik priključite neposredno na električno omrežje.

Povsem napolnjen brivnik omogoča do 55 minut britja brez priklopa na električno omrežje.

- 1** Brivnik polnite, ko spodnji indikator začne utripati oranžno.

Oznake polnjenja

Polnjenje

- Ko začnete polniti prazen brivnik, spodnji indikator začne utripati oranžno. Ko je v bateriji dovolj energije za eno britje, srednji indikator polnjenja začne utripati zeleno (Sl. 6).

Baterija napolnjena

- Ko je baterija napolnjena, zgornji indikator polnjenja sveti zeleno.

Prazna baterija

- Ko je baterija skoraj prazna (brijete se lahko samo še 5 minut ali manj), spodnji indikator polnjenja začne utripati oranžno.

Ko brivnik izklopite, ta indikator še nekaj časa utripa oranžno.

Polnjenje z adapterjem

- 1** Vtikač aparata vstavite v brivnik (Sl. 7).

- 2** Vstavite adapter v stensko vtičnico.

- 3** Ko je baterija polna, adapter izvlecite iz omrežne vtičnice in vtikač aparata iz brivnika.

Polnjenje v sistemu Jet Clean

- 1** Brivnik postavite v nosilec in vzvod potisnite do konca navzdol, da brivnik zaklenete na mesto (Sl. 8).

- Indikator polnjenja na sistemu Jet Clean utripa, kar pomeni, da se brivnik polni.
- Ko začne indikator polnjenja svetiti (po približno 1 uri), je brivnik popolnoma napolnjen (Sl. 9).

- 2** Vzvod premaknite do konca navzgor (1) in brivnik odstranite iz sistema Jet Clean (2). (Sl. 10)

- Indikator za polnjenje ugasne.

Uporaba brivnika

Britje

- 1** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 2** Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi (Sl. 11).
 - Za boljši učinek se brijte vedno po suhi koži.
 - Vaša koža bo morda potrebovala 2–3 tedne, da se bo privadila na Philipsov sistem britja.

Opomba: Ne delajte ravnih gibov.

- 3** Za izklop brivnika enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 4** Očistite brivnik (oglejte si poglavje “Čiščenje in vzdrževanje”).
- 5** Po vsaki uporabi na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe (Sl. 12).

Prerezovanje

Prizezovalnik lahko uporabljate za oblikovanje zalizcev in brkov.

- 1** Rezilo odprite tako, da vzvod potisnete navzdol (Sl. 13).

Opomba: Medtem ko motor deluje, lahko rezilo aktivirate.

- 2** Zaprite prizezovalnik (“klik”) (Sl. 14).

Čiščenje in vzdrževanje

Brivnik lahko najboljše in najbolj higienično očistite v sistemu Jet Clean. Brivnik lahko čistite tudi tako, da ga sperete pod tekočo vodo ali očistite s priloženo krtačko.

Redno čiščenje zagotavlja boljšo kakovost britja.

Opomba: Voda lahko med spiranjem odteka iz vtičnice na dnu brivnika. To je nekaj običajnega in ni nevarno.

Čiščenje brivnika priloženem v sistemu Jet Clean

Priprava sistema Jet Clean na uporabo

Čistilno komoro pred prvo uporabo napolnite in nato vsakič, ko indikator za čiščenje utripa in s tem ponazarja, da je raven tekočine prenizka. Ko raven tekočine pade pod najnižjo raven, indikator za čiščenje utripa v intervalih in nosilec se vrne v začetni položaj.

Če sistem Jet Clean uporabljate za vsakodnevno čiščenje brivnika, čistilno komoro napolnite približno vsakih 15 dni.

- 1** Hkrati pritisnite gumba za sprostitvev na stranskih delih čistilne komore (1) in sistem Jet Clean dvignite iz čistilne komore (2) (Sl. 15).

Čistilna komora ostane zadaj.

- 2** Odvijte dozirni pokrovček s steklenice s čistilno tekočino HQ200 in odstranite neprepustno tesnilo.

- 3** Čistilno komoro napolnite s čistilno tekočino do oznake MAX (Sl. 16).

- 4** Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro (Sl. 17). Gumba za sprostitvev se morata zaskočiti nazaj na mesto.

- 5** Vtikač aparata vstavite v sistem Jet Clean, adapter pa v omrežno vtičnico (Sl. 18).

- ▶ Nosilec se samodejno pomakne v najvišji položaj.

Sistem Jet Clean je zdaj pripravljen za uporabo.

Uporaba sistema Jet Clean

- 1** Brivnik postavite v nosilec in vzvod potisnite do konca navzdol, da brivnik zaklenete na mesto.

- ▶ Indikator polnjenja na sistemu Jet Clean utripa, kar pomeni, da se brivnik polni.

- 2** Za začetek programa čiščenja pritisnite gumb start. (Sl. 19)

Lučka za čiščenje začne utripati in brivnik je samodejno spuščen v čistilno tekočino.

- ▶ Med programom čiščenja, ki traja približno 1 uro, indikator za čiščenje nenehno utripa.

- ▶ Med prvo fazo programa čiščenja se brivnik večkrat samodejno vklopi in izklopi ter je postavljen v različne položaje.
- ▶ Med drugo fazo programa čiščenja se brivnik pomakne v položaj za sušenje. V tem položaju ostane do konca programa. Indikator za čiščenje začne svetiti.
- ▶ Po končanem programu čiščenja se brivnik samodejno vrne v začetni položaj in začne polniti. Indikator polnjenja na sistemu Jet Clean začne utripati.

Opomba: Če med čiščenjem pritisnete gumb za začetek ali odprete vzvod, se program čiščenja prekine in ponastavi. V tem primeru indikator za čiščenje ugasne in nosilec se vrne v začetni položaj.

Opomba: Če med čiščenjem adapter izvlečete iz omrežne vtičnice, se program čiščenja prekine. Nosilec ostane v trenutnem položaju. Ko adapter ponovno vstavite v omrežno vtičnico, se nosilec pomakne v najvišji položaj.

Opomba: Če se tekočina v čistilni komori med programom čiščenja spusti pod najnižjo raven, se program prekine. Indikator za čiščenje utripa v intervalih in nosilec se vrne v začetni položaj.

Čiščenje sistema Jet Clean

Čistilna komora ni primerna za pranje v pomivalnem stroju.

Čistilno komoro očistite vsaka dva meseca.

- 1** Hkrati pritisnite gumba na stranskih delih sistema Jet Clean (1) in sistem Jet Clean dvignite iz čistilne komore (2). (Sl. 20)

Čistilna komora ostane zadaj.

- 2** Iz čistilne komore izlijte preostalo čistilno tekočino. (Sl. 21)

Čistilno tekočino lahko zlijete preprosto v odtok.

- 3** Čistilno komoro sperite pod tekočo vodo (Sl. 22).

- 4** Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro (Sl. 23).

Gumba za sprostitvev se morata zaskočiti nazaj na mesto.

- 5** Sistem Jet Clean očistite z vlažno krpo.

Brivnik očistite pod tekočo vodo

Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.

- 1** Izklopite brivnik, odstranite adapter iz stenske vtičnice in izvlecite vtikač aparata iz brivnika.
- 2** Pritisnite gumb za sprostitev brivne enote (Sl. 24).
- 3** Predal za dlačice in notranji del brivne enote nekaj časa spirajte pod vročo tekočo vodo (Sl. 25).
- 4** Zunanji del brivne enote nekaj časa spirajte pod vročo tekočo vodo (Sl. 26).
- 5** Zaprite brivno enoto in otresite odvečno vodo.

Brivne enote nikoli ne brišite z brisačo ali papirnatim robčkom, saj s tem lahko poškodujete brivne glave.

- 6** Ponovno odprite brivno enoto in jo pustite odprto, dokler se brivnik v celoti ne posuši (Sl. 27).

Predal za dlačice lahko očistite tudi brez vode s priloženo krtačko.

Posebej temeljito čiščenje

- 1** Izklopite brivnik, odstranite adapter iz stenske vtičnice in izvlecite vtikač aparata iz brivnika.
- 2** Odprite brivno enoto, zavrtite zaklep proti levi (1) in odstranite nosilno ogrodje (2) (Sl. 28).
- 3** S priloženo ščetko očistite rezila in ležišča (Sl. 29).

Opomba: Hkrati čistite le eno rezilo in pripadajoče ležišče, saj spadata skupaj. Če po pomoti med seboj zamenjate rezila in ležišča brivnih glav, lahko traja več tednov, preden se znova vzpostavi optimalno britje.

- 4** Položite brivne glave nazaj v brivno enoto. Namestite nosilno ogrodje nazaj v brivno enoto in zavrtite zapiralo proti desni (Sl. 30).
- 5** Zaprite brivno enoto.

Čiščenje prirezovalnika

Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.

- 1** Izklopite brivnik, odstranite adapter iz stenske vtičnice in izvlecite vtikač aparata iz brivnika.
- 2** Očistite škarjasto rezilo s priloženo krtačko (Sl. 31).
- 3** Zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalne stroje (Sl. 32).

Shranjevanje

Brivnik lahko shranite na dva načina:

- na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe, (Sl. 12)
- brivnik shranite v sistemu Jet Clean (Sl. 33).

Zamenjava

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, brivne glave zamenjajte vsaki 2 leti.

Poškodovane ali obrabljene brivne glave lahko zamenjate le z brivnimi glavami Philips HQ8.

Opomba: Za optimalno britje posameznih rezil in ležišč med seboj ne zamešajte.

- 1** Izklopite brivnik, odstranite adapter iz stenske vtičnice in izvlecite vtikač aparata iz brivnika.
- 2** Pritisnite gumb za sprostitvev brivne enote.
- 3** Zavrtite zaklep proti levi (1) in odstranite nosilno ogrodje (2) (Sl. 28).
- 4** Stare brivne glave odstranite iz brivne enote in jih nadomestite z novimi. Namestite nosilno ogrodje nazaj na brivno enoto in zavrtite zaklep proti desni (Sl. 34).

Izbokline brivnih glav naj se natančno prilegajo vdolbinam v brivni enoti.

- 5** Zaprite brivno enoto.

Dodatki

Na voljo je naslednji dodatni pribor:

- Brivne glave Philips HQ8.
- Čistilno pršilo za brivne glave Philips HQ110.
- Avtomobilski kabel HQ8010.
- Tekoče čistilo Philips HQ200.

Okolje

- Brivnika in sistema Jet Clean po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ju oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 35).
- V brivnik vgrajena baterija za ponovno polnjenje vsebuje snovi, ki so okolju škodljive. Preden brivnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, baterijo odstranite. Baterijo oddajte na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko brivnik odnesete na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrгло na okolju prijazen način (Sl. 36).

Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Baterijo odstranite le, če je popolnoma prazna.

- 1** Odstranite adapter iz omrežne vtičnice in izvlecite vtikač iz brivnika.
- 2** Pustite brivnik delovati, dokler se sam ne zaustavi, nato pa odvijte vijaka na njegovi hrbtni strani (Sl. 37).
- 3** Odvijte vijaka v predalu za dlačice (Sl. 38).
- 4** Odvijte tri vijake v motorni enoti (Sl. 39).
- 5** Upognite 4 kaveljčke ob straneh (1) in izvlecite motorno enoto (2) (Sl. 40).
Previdno, kaveljčki so zelo ostri.
- 6** Z izvijačem odstranite pokrov motorne enote (Sl. 41).

7 Odstranite akumulatorsko baterijo.

Previdno, baterijski kontakti so zelo ostri.

Ko ste baterijo odstranili iz brivnika, le-tega ne priklaplajte več na električno omrežje.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Brivnik ne brije več tako dobro, kot je včasih.	Sistem Jet Clean brivnika morda ni dobro očistil, ker je čistilna tekočina v čistilni komori umazana oziroma je nivo tekočine prenizek. Preden nadaljujete z britjem, brivnik temeljito očistite. Če je potrebno, očistite in napolnite čistilno komoro (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene. Zamenjajte brivne glave (oglejte si poglavje "Zamenjava").
	Daljše dlačice lahko ovirajo brivne glave. S priloženo krtačko očistite rezila in ležišča (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").

Težava	Rešitev
Brivnik se ob pritisku gumba za vklop/izklop ne vklopi.	Baterija je morda prazna. Ponovno napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje") ali brivnik priključite na električno omrežje. Brivnik morda ni priključen na omrežno napajanje. Vtikač aparata vključite v brivnik, adapter pa v omrežno vtičnico.
Brivna enota se je snela z brivnika.	Brivna enota morda ni ustrezno nameščena. Brivno enoto namestite nazaj na brivnik tako, da vstavite zgib v zarezo v okviru predala za dlačice in brivno enoto potisnete v ležišče, da se zaskoči na mestu ("klik").
Ko brivnik očistim v sistemu Jet Clean, ni popolnoma čist.	Čistilna tekočina v čistilni komori je morda umazana. Čistilno komoro izpraznite in jo sperite.
	Raven čistilne tekočine je morda prenizka. Če čistilna tekočina v čistilni komori med čistilnim programom pade pod najnižjo raven, se program prekine. Indikator za čiščenje utripa v intervalih in nosilec se vrne v začetni položaj. Čistilno komoro napolnite s čistilno tekočino do oznake MAX (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Mogoče ste uporabili čistilno tekočino, ki ni originalna Philipsova čistilna tekočina. Uporabljajte samo Philipsovo čistilno tekočino HQ200.

Težava	Rešitev
Ko pritisnem gumb za vklop/ izklop, se sistem Jet Clean ne vklopi.	Sistem Jet Clean morda ni priključen na električno omrežje. Vtikač aparata vstavite v sistem Jet Clean, adapter pa v stensko vtičnico.

Brivnika niste pravilno vstavili v sistem Jet Clean. Vzvod potisnite povsem navzdol, da brivnik zaklenete na mesto.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Važno

Pazljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre nego što upotrebite aparat za brijanje i Jet Clean sistem. Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

Opasnost

- Pazite da se adapter ne pokvasi (Sl. 1).

Upozorenje

- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat za brijanje i Jet Clean sistem nisu namenjeni osobama (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom za brijanje i Jet Clean sistemom.

Oprez

- Nemojte koristiti aparat za brijanje i Jet Clean sistem ukoliko su oštećeni.
- Ne uranjajte aparat za brijanje u vodu (Sl. 2).
- Ovaj aparat za brijanje nije pogodan za brijanje pod tušem.
- Punite, koristite i odlažite aparat za brijanje na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata za brijanje. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata (Sl. 3).

- Uvek stavite zaštitni poklopac na aparat da biste zaštilili glave za brijanje kada putujete.
- Aparat za brijanje, Jet Clean sistem i ostali dodaci ne smeju da se peru u mašini za pranje posuđa.
- Koristite samo adapter koji se nalazi u kompletu.
- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Jet Clean sistem koristite samo sa originalnom HQ200 tečnošću za čišćenje.
- Ne uranjajte Jet Clean sistem u vodu i ne ispirajte ga pod slavinom. (Sl. 4)
- Upotrebljavajte i odlažite Jet Clean sistem na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Jet Clean sistem uvek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu kako bi se sprečilo curenje.
- Jet Clean sistem uvek postavite na stabilnu površinu, otpornu na vodu.
- Kada je Jet Clean sistem spreman za upotrebu, nemojte ga pomerati da ne bi došlo da izlivanja tečnosti za čišćenje.
- Jet Clean sistem detaljno čisti, ali ne dezinfikuje aparat za brijanje, pa se iz tog razloga preporučuje da ni sa kim ne delite aparat.

Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje je usklađen sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode (Sl. 5).
- Aparat za brijanje i Jet Clean sistemu usklađeni su sa svim standardima koji se odnose na elektromagnetna polja (EMF). Ako se aparatima rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparati su bezbedni za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Opšte

- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Nivo buke: $L_c = 60 \text{ dB [A]}$

Punjenje

Proverite da li je aparat isključen pre nego što počnete sa punjenjem. Punjenje traje oko 1 sat.

Ovim aparatom možete da se brijete i bez prethodnog punjenja, ali tada morate da ga priključite na električnu mrežu.

Napunjen aparat za brijanje možete bežično da koristite do 55 minuta.

- 1** Aparat za brijanje puniti kada donji indikator treperi narandžasto.

Oznake punjenja

Punjenje

- Kada počnete da puniti prazan aparat za brijanje, donji indikator treperiće narandžasto. Kada baterija sadrži električnu energiju za jedno brijanje, srednji indikator počće da treperi zeleno (Sl. 6).

Baterija je potpuno napunjena

- Kada je baterija puna, gornji indikator punjenja neprekidno svetli zeleno.

Skoro prazna baterija

- Kada je baterija skoro prazna, tj. kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje, donji indikator punjenja počće da treperi narandžasto.

Kada isključite aparat za brijanje, ovaj indikator zatreperiće još nekoliko puta.

Punjenje pomoću adaptera

- 1** Priključite utikač uređaja na aparat za brijanje (Sl. 7).
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
- 3** Kada se baterija do kraja napuni, isključite adapter iz utičnice i izvadite utikač iz aparata za brijanje.

Punjenje u Jet Clean sistemu

- 1** Postavite aparat za brijanje u držač i pritisnite do kraja ručicu da bi aparat legao na mesto (Sl. 8).

- ▶ Indikator punjenja na Jet Clean sistemu treperi i pokazuje da se aparat za brijanje puni.
 - ▶ Kada indikator punjenja počne da svetli neprestano (nakon 1 sata), aparat za brijanje je potpuno napunjen (Sl. 9).
- 2** Pomerite ručicu nagore do kraja (1) i izvadite aparat za brijanje iz Jet Clean sistema (2). (Sl. 10)
- ▶ Indikator punjenja se isključuje.

Upotreba aparata za brijanje

Brijanje

- 1** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat za brijanje.
- 2** Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože (Sl. 11).
- Najbolji rezultati postižu se kod brijanja suvog lica.
 - Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.

Napomena: Nemojte da pravite pravolinijske pokrete.

- 3** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat za brijanje.
- 4** Očistite aparat za brijanje (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
- 5** Posle svake upotrebe na aparat za brijanje stavite zaštitnu navlaku da biste sprečili kvarove (Sl. 12).

Podrezivanje

Trimer možete da koristite za podrezivanje zulufa i brkova.

- 1** Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer (Sl. 13).

Napomena: Trimer možete da uključite i dok motor radi.

- 2** Zatvorite trimer („klik“) (Sl. 14).

Čišćenje i održavanje

Najbolji način čišćenja aparata za brijanje je čišćenje u Jet Clean sistemu, što je i najviše higijenski. Aparat možete očistiti i ispiranjem ispod mlaza vode ili četkicom koja je u kompletu.

Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.

Napomena: Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata. To je normalno i nije opasno.

Čišćenje aparata za brijanje u isporučenom Jet Clean sistemu

Priprema Jet Clean sistema za upotrebu

Napunite komoru za čišćenje pre nego što je prvi put upotrebite i kada lampica za čišćenje treperi, to znači da je nivo tečnosti suviše nizak. Kada nivo tečnosti padne ispod nivoa za minimum, lampica za čišćenje treperi u intervalima i držač će se vratiti u početnu poziciju.

Ako Jet Clean sistem svakodnevno koristite za čišćenje aparata za brijanje, dopunite tečnost u komori za čišćenje svakih 15 dana.

- 1** Istovremeno pritisnite dugmad za oslobađanje sa obe strane komore za čišćenje (1) i zatim podignite Jet Clean sistem sa komore za čišćenje (2) (Sl. 15).

Komora za čišćenje ostaje ispod.

- 2** Odvijte kapicu za doziranje sa boce sa tečnošću za čišćenje HQ200 i skinite nepropusni pečat.

- 3** Sipajte tečnost za čišćenje u komoru za čišćenje do oznake MAX (Sl. 16).

- 4** Vratite Jet Clean sistem na komoru za čišćenje (Sl. 17).

Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

- 5** Uključite utikač u Jet Clean sistem, a adapter uključite u zidnu utičnicu (Sl. 18).

- ▶ Držač se automatski pomera na najviši položaj.

Jet Clean sistem je sada spreman za upotrebu.

Upotreba Jet Clean sistema

- 1** Postavite aparat za brijanje u držač i pritisnite do kraja ručicu da bi aparat legao na mesto.
 - ▶ Indikator punjenja na Jet Clean sistemu treperi i pokazuje da se aparat za brijanje puni.
- 2** Pritisnite dugme start i pokrenite program za čišćenje. (Sl. 19)
Lampica za čišćenje počinje da treperi i aparat za brijanje se automatski uranja u tečnost za čišćenje.
 - ▶ Tokom programa za čišćenje koji traje oko 1 sata, lampica za čišćenje neprestano svetli.
 - ▶ Tokom prve faze programa za čišćenje, aparat za brijanje se automatski uključuje i isključuje nekoliko puta i postavlja se u različite položaje.
 - ▶ Tokom druge faze programa za čišćenje, aparat za brijanje je postavljen u položaj za sušenje. On ostaje u tom položaju do kraja programa. Lampica za čišćenje neprestano svetli.
 - ▶ Nakon programa čišćenja aparat za brijanje se automatski vraća u početnu poziciju i počinje program punjenja. Indikator punjenja na Jet Clean sistemu treperi.

Napomena: Ako tokom čišćenja pritisnete dugme start ili povučete ručicu, program za čišćenje će se prekinuti i resetovati. U tom slučaju lampica za čišćenje prestaje da treperi i držač se vraća u početnu poziciju.

Napomena: Ako se tokom čišćenja adapter izvuče iz zidne utičnice, program za čišćenje će se prekinuti. Držač ostaje u svojoj trenutnoj poziciji. Kada se adapter ponovo uključi u zidnu utičnicu, držač se pomera na najvišu poziciju.

Napomena: Ako količina tečnosti tokom programa za čišćenje padne ispod minimalnog nivoa, program će se prekinuti. Lampica za čišćenje treperi u intervalima i držač se vraća u početnu poziciju.

Čišćenje Jet Clean sistema

Komora za čišćenje ne može da se pere u mašini za pranje posuđa. Čistite komoru za čišćenje svake dve nedelje.

- 1** Istovremeno pritisnite dugmad za oslobađanje sa obe strane Jet Clean sistema (1) i podignite Jet Clean sistem sa komore za čišćenje (2). (Sl. 20)

Komora za čišćenje ostaje ispod.

- 2** Prospite preostalu tečnost za čišćenje iz komore. (Sl. 21)

Možete jednostavno da prospete tečnost za čišćenje u lavabo.

- 3** Isperite komoru za čišćenje pod mlazom vode (Sl. 22).

- 4** Vratite Jet Clean sistem na komoru za čišćenje (Sl. 23).

Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

- 5** Jet Clean sistem možete čistiti vlažnom krpom.

Pranje aparata za brijanje pod mlazom vode

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

- 1** Isključite aparat, isključite adapter za napajanje iz zidne utičnice i utikač uređaja iz aparata.

- 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje (Sl. 24).

- 3** Komoru za prikupljanje dlaka i unutrašnjost jedinice za brijanje izvesno vreme ispirajte pod mlazom tople vode (Sl. 25).

- 4** Izvesno vreme ispirajte spoljni deo jedinice za brijanje pod mlazom vruće vode (Sl. 26).

- 5** Zatvorite jedinicu za brijanje i otriesite višak vode.

Nikad nemojte da brišete jedinicu za brijanje peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti glave za brijanje.

- 6** Opet otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu da bi aparat mogao potpuno da se osuši (Sl. 27).

Komoru za prikupljanje dlaka možete da očistite bez vode četkom koja se nalazi u kompletu.

Metod izuzetno temeljnog čišćenja

- 1** Isključite aparat, isključite adapter za napajanje iz zidne utičnice i utikač uređaja iz aparata.
 - 2** Otvorite jedinicu za brijanje, okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2) (Sl. 28).
 - 3** Rezače i štitnike čistite četkom koja se nalazi u kompletu (Sl. 29).
- Napomena: Nemojte odjednom čistiti više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno pomešate rezače i štitnike, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.*
- 4** Vratite glave za brijanje u jedinicu za brijanje. Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu (Sl. 30).
 - 5** Zatvorite jedinicu za brijanje.

Čišćenje trimera

Trimer očistite nakon svake upotrebe.

- 1** Isključite aparat, isključite adapter za napajanje iz zidne utičnice i utikač uređaja iz aparata.
- 2** Trimer čistite četkom koja se nalazi u kompletu (Sl. 31).
- 3** Svakih šest meseci podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu (Sl. 32).

Odlaganje

Postoje dva načina odlaganja aparata za brijanje:

- postavite zaštitni poklopac na aparat da biste sprečili oštećenja (Sl. 12).
- odložite aparat za brijanje u Jet Clean sistem (Sl. 33).

Zamena

Za optimalne rezultate brijanja, savetujemo vam da glave za brijanje menjate svake 2 godine.

Oštećene ili istrošene glave za brijanje menjajte samo glavama za brijanje HQ8 Philips.

Napomena: Da biste postigli zagarantovan optimalni rezultat brijanja, pazite da ne pomešate rezače i štitnike.

- 1** Isključite aparat, isključite adapter za napajanje iz zidne utičnice i utikač uređaja iz aparata.
- 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.
- 3** Okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2) (Sl. 28).
- 4** Izvadite glave za brijanje i stavite nove u jedinicu za brijanje. Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu (Sl. 34).

Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje bezbedno smešteni u žlebove.

- 5** Zatvorite jedinicu za brijanje.

Dodaci

Na raspolaganju su sledeći dodaci:

- Philips glave za brijanje HQ8.
- Sprej za čišćenje glava za brijanje HQ110 Philips.
- Kabl za automobil HQ8010.
- Tečnost za čišćenje HQ200 Philips.

Zaštita okoline

- Aparat za brijanje koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 35).
- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagade okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predate ga na službenom odlagalištu. Baterije odlažite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu (Sl. 36).

Uklanjanje punjive baterije aparata za brijanje

Uklonite bateriju samo kada je potpuno prazna.

- 1** Uklonite adapter iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.
- 2** Ostavite aparat da radi sve dok se ne zaustavi i odvijte dva vijka na zadnjoj strani aparata za brijanje (Sl. 37).
- 3** Odvijte dva vijka na komori za prikupljanje dlaka (Sl. 38).
- 4** Odvijte tri vijka na jedinici za napajanje (Sl. 39).
- 5** Savijte 4 kuke u stranu (1) da biste izvadili jedinicu za napajanje (2) (Sl. 40).

Budite oprezni, kuke su vrlo oštre.

- 6** Uklonite poklopac jedinice za napajanje pomoću odvijača (Sl. 41).

- 7** Uklonite punjivu bateriju.

Budite oprezni, strane baterije su vrlo oštre.

Nakon uklanjanja baterije nikada nemojte da priključujete aparat na električnu mrežu.

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Rešavanje problema

Problem	Rešenje
Aparat ne brije dobro kao ranije.	Moguće je da Jet Clean sistem nije dobro oprao aparat za brijanje, jer je tečnost za čišćenje u komori zaprljana ili je nivo tečnosti za čišćenje suviše nizak. Očistite temeljno aparat za brijanje pre nego što nastavite sa brijanjem. Ako je potrebno očistite i ponovo napunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Glave za brijanje su možda oštećene ili istrošene. Zamenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje „Zamena delova“).
	Duge dlake smetaju glavama za brijanje. Rezače i štitnike čistite četkom koja se nalazi u kompletu (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Aparat se ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje „Punjenje“) ili priključite aparat na električnu mrežu.
	Aparat možda nije povezan na električnu mrežu. Priključni kabl uključite u aparat za brijanje i uključite adapter u zidnu utičnicu.
Jedinica za brijanje se odvojila od aparata.	Možda jedinica za brijanje nije dobro postavljena. Stavite ponovo jedinicu za brijanje na aparat stavljanjem kukice u žleb na rubu komore za prikupljanje dlaka. Zatim gumite jedinicu za brijanje da legne na svoje mesto („klik“).

Problem	Rešenje
<p>Aparat nije potpuno čist nakon čišćenja u Jet Clean sistemu.</p>	<p>Tečnost za čišćenje u komori za čišćenje je možda zaprljana. Ispraznite i isperite komoru za čišćenje.</p> <p>Možda je nivo tečnosti za čišćenje suviše nizak. Ako količina tečnosti tokom programa za čišćenje padne ispod minimalnog nivoa, program će se prekinuti. Lampica za čišćenje treperi u intervalima i držač se vraća u početnu poziciju. Dopunite komoru za čišćenje tečnošću za čišćenje do znaka MAX (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).</p>
	<p>Možda ste koristili neku drugu tečnost za čišćenje, a ne originalnu Philips. Upotrebljavajte samo HQ200 tečnost za čišćenje.</p>
<p>Jet Clean sistem ne radi kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.</p>	<p>Možda Jet Clean sistem nije priključen na električnu mrežu. Stavite utikač u Jet Clean sistem i uključite adapter u zidnu utičnicu.</p>
	<p>Niste ispravno postavili aparat za brijanje u Jet Clean sistem. Pazite da do kraja pritisnete ručicu da bi aparat legao na mesto.</p>

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Важлива інформація

Перед тим як використовувати бритву та систему Jet Clean, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- До адаптера не повинна потрапляти волога (Мал. 1).

Увага!

- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Бритву та систему Jet Clean не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями або без належного досвіду та знань, окрім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися бритвою і системою Jet Clean.

Увага

- Не використовуйте пошкоджені бритву чи систему Jet Clean.
- Не занурюйте бритву в воду (Мал. 2).
- Бритву не можна використовувати для гоління у душі.
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте бритву за температури від 5 °C до 35 °C.
- Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви (Мал. 3).

- Завжди одягайте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодженню бритвених головок під час подорожей.
- Бритву, систему Jet Clean та інше приладдя не можна мити в посудомийній машині.
- Використовуйте лише адаптер, що додається.
- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Використовуйте систему Jet Clean лише з оригінальним засобом для чищення HQ200.
- Не занурюйте систему Jet Clean у воду та не мийте її під краном. (Мал. 4)
- Використовуйте та зберігайте систему Jet Clean за температури від 5 °C до 35 °C.
- Ставте систему Jet Clean на стійку, рівну горизонтальну поверхню для запобігання протіканню.
- Ставте систему Jet Clean на поверхню, яка не вбирає воду.
- Коли система Jet Clean готова до використання, не переміщайте її, аби запобігти витіканню засобу для чищення.
- Система Jet Clean ретельно чистить, проте не дезінфікує бритву, тому не давайте користуватися бритвою іншим людям.

Відповідність стандартам

- Бритва відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки ІЕС, і її можна безпечно мити під краном (Мал. 5).
- Бритва та система Jet Clean відповідають всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрої є безпечними у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Загальна інформація

- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Рівень шуму: $L_c = 60$ дБ [А]

Заряджання

Перед тим, як заряджати бритву, перевірте, чи вона вимкнена.

Пристрій заряджається приблизно 1 годину.

Можна також голитися без перезарядження батарей, увімкнувши бритву безпосередньо у мережу живлення.

Повністю заряджений пристрій забезпечує до 55 хвилин гоління без приєднання до мережі.

- 1** Заряджайте бритву, коли нижній індикатор блимає оранжевим світлом.

Індикація підзарядки

Заряджання

- У разі заряджання розрядженої бритви нижній індикатор блимає оранжевим світлом. Якщо батарея достатньо заряджена для одного сеансу гоління, середній індикатор заряджання починає блимати зеленим світлом (Мал. 6).

Повністю заряджена батарея

- Коли батарея повністю заряджена, верхній індикатор зарядження світиться зеленим світлом без блимання.

Розряджена батарея

- Якщо батарея розряджається (наприклад, коли ресурсу батареї залишилося лише на 5 хвилин гоління або менше), нижній індикатор заряджання починає блимати оранжевим світлом.

Під час вимкнення бритви цей індикатор блимає оранжевим світлом декілька разів.

Заряджання за допомогою адаптера

- 1** Вставте вилку приладу у бритву (Мал. 7).
- 2** Вставте адаптер у розетку.
- 3** Коли батарея повністю зарядиться, від'єднайте адаптер від електромережі, а вилку пристрою вийміть із бритви.

Заряджання на системі Jet Clean

- 1** Покладіть бритву в тримач і зафіксуйте, опустивши важіль до кінця (Мал. 8).
 - ▶ Почне блимати індикатор заряджання на системі Jet Clean, повідомляючи про заряджання бритви.
 - ▶ Коли індикатор зарядження світитися без блимання (прибл. через 1 год.), це означає, що бритва заряджена (Мал. 9).
- 2** Підніміть важіль повністю (1) і вийміть бритву із системи Jet Clean (2). (Мал. 10)
 - ▶ Індикатор заряджання згасає.

Використання бритви

Гоління

- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
- 2** Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами (Мал. 11).
 - Гоління сухої шкіри забезпечує найвищі результати.
 - Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2-3 тижні.

Примітка: Не ведіть рухами по прямій.

- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.
- 4** Почистіть бритву (див. розділ “Чищення та догляд”).
- 5** Щоразу після використання одягайте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження (Мал. 12).

Підстригання

Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.

- 1** Щоб відкрити тример, посуňte повзунець донизу (Мал. 13).

Примітка: Тример можна увімкнути, коли працює двигун.

- 2** Закрийте тример (“клацання”) (Мал. 14).

Чищення та догляд

Найкращий і найгігієнічніший спосіб чищення бритви – це використання системи Jet Clean. Бритву можна також мити водою з-під крана або очистити щіткою із комплекту.

Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.

Примітка: Під час промивання вода може витікати з гнізда на дни бритви. Це є нормально і цілком безпечно.

Чищення бритви за допомогою системи Jet Clean із комплекту

Підготовка системи Jet Clean до використання

Наповніть відділення для засобу для чищення перед першим використанням, а також коли індикатор чищення блимає у зв'язку із надто низьким рівнем засобу. Коли засобу для чищення у пристрої менше мінімального рівня, індикатор чищення блимає з перервами, а тримач повертається в початкове положення.

Якщо система Jet Clean для чищення бритви використовується щодня, наповнюйте відділення для засобу для чищення прибіл. кожні 15 днів.

1 Одночасно натисніть кнопки розблокування з обох боків відділення для засобу для чищення (1) і вийміть систему Jet Clean із відділення для засобу для чищення (2) (Мал. 15).

Відділення для чищення залишається.

2 Відкрутіть ковпак-дозатор з пляшки із засобом для чищення HQ200 і зніміть герметичне ущільнення.

3 Наповніть відділення для чищення засобом для чищення до позначки MAX (Мал. 16).

4 Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення (Мал. 17).

Не забудьте встановити кнопки розблокування на місце.

5 Вставте вилку пристрою у систему Jet Clean, а адаптер – у розетку (Мал. 18).

Тримач автоматично переходить у найвище положення. Система Jet Clean готова до використання.

Використання системи Jet Clean

- 1** Покладіть бритву в тримач і зафіксуйте, опустивши важіль до кінця.
 - ▶ Почне блимати індикатор заряджання на системі Jet Clean, повідомляючи про заряджання бритви.
- 2** Натисніть кнопку початку, щоб запустити програму чищення. (Мал. 19)

Почне блимати індикатор чищення, а бритва автоматично опуститься в засіб для чищення.

- ▶ Під час програми чищення, яка триває приблизно 1 год., індикатор чищення постійно блимає.
- ▶ Під час першої фази програми чищення бритва автоматично кілька разів вмикається і вимикається, а також переходить у різні положення.
- ▶ Під час другої фази програми чищення бритва встановлюється в положення висихання. Вона залишається у цьому положенні до кінця програми. Індикатор чищення світиться без блимання.
- ▶ Після завершення програми чищення бритва автоматично повертається у початкове положення і починає заряджатися. Індикатор заряджання на системі Jet Clean блимає.

Примітка: Якщо натиснути кнопку початку або відкрити важіль під час чищення, програма чищення переривається або скидається. У такому випадку індикатор чищення перестає блимати, а тримач повертається в початкове положення.

Примітка: Якщо під час програми чищення вийняти адаптер із розетки, програма перерветься. Тримач залишиться у поточному положенні. Коли адаптер вставити назад у розетку, тримач повернеться у найвище положення.

Примітка: Якщо під час виконання програми чищення кількість засобу для чищення спадає нижче мінімального рівня, програма переривається. Індикатор чищення блимає з перервами, а тримач переходить у початкове положення.

Чищення системи Jet Clean

Відділення для засобу для чищення не можна мити у посудомийній машині.

Чистіть відділення для засобу кожні два тижні.

- 1** Одночасно натисніть кнопки з обох боків системи Jet Clean (1) і вийміть систему Jet Clean з відділення для засобу для чищення (2). (Мал. 20)

Відділення для чищення залишається.

- 2** Вилийте залишки засобу з відділення для засобу для чищення. (Мал. 21)

Засіб для чищення можна просто вилити у раковину.

- 3** Промийте відділення для засобу для чищення під краном (Мал. 22).

- 4** Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення (Мал. 23).

Не забудьте встановити кнопки розблокування на місце.

- 5** Витирайте систему Jet Clean вологою ганчіркою.

Чищення бритви під краном

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

- 1** Вимкніть бритву, вийміть вилку адаптера з розетки електромережі, а вилку пристрою - з бритви.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління (Мал. 24).
- 3** Сполосніть відділення для волосся і внутрішню частину бритвеного блока гарячою водою з-під крана (Мал. 25).
- 4** Сполосніть зовнішню частину бритвеного блока гарячою водою з-під крана (Мал. 26).
- 5** Закрийте бритвений блок та обтрусіть воду, що залишилася після промивання.

Не витирайте бритвенний блок рушником чи тканиною, адже так можна пошкодити бритвені головки.

6 Відкрийте бритвенний блок знову і залишіть його відкритим, доки бритва повністю не висохне (Мал. 27).

Відділення для волосся можна почистити без води, використовуючи щіточку, що входить до комплекту.

Метод надретельного чищення

1 Вимкніть бритву, вийміть вилку адаптера з розетки електромережі, а вилку пристрою - з бритви.

2 Відкрийте бритвенний блок, поверніть замок проти годинникової стрілки (1) та зніміть фіксуючу рамку (2) (Мал. 28).

3 Почистіть леза та сітки щіткою, що додається (Мал. 29).

Примітка: Одночасно чистіть лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково переплутати лезо чи сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.

4 Встановіть бритвені головки у бритвенний блок. Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок та поверніть замок за годинниковою стрілкою (Мал. 30).

5 Закрийте бритвенний блок.

Чищення тримера

Чистіть тример після кожного використання.

1 Вимкніть бритву, вийміть вилку адаптера з розетки електромережі, а вилку пристрою - з бритви.

2 Тример слід чистити щіткою, яка входить у комплект (Мал. 31).

3 Один раз на шість місяців змашуйте зубці тримера краплею машинного мастила (Мал. 32).

Зберігання

Бритву можна зберігати двома способами:

- одягнути на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодженню; (Мал. 12)
- покласти в систему Jet Clean (Мал. 33).

Заміна

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінювати бритвені головки кожні 2 роки.

Замінюйте пошкоджені або зношені бритвені головки лише бритвеними головками HQ8 Philips.

Примітка: Не змішуйте леза та ґратки, щоб забезпечити оптимальне гоління.

- 1** Вимкніть бритву, вийміть вилку адаптера з розетки електромережі, а вилку пристрою - з бритви.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.
- 3** Поверніть замок проти годинникової стрілки (1) та зніміть фіксуючу рамку (2) (Мал. 28).
- 4** Зніміть бритвені головки та встановіть у бритвенний блок нові. Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок та поверніть замок за годинниковою стрілкою (Мал. 34).

Виступи на головках повинні попадати точно у пази.

- 5** Закрийте бритвенний блок.

Акcesуари

Доступне таке приладдя:

- Бритвені головки Philips HQ8.
- Розпилювач для чищення бритвених головок Philips HQ110.
- Кабель для авто HQ8010.
- Засіб для чищення Philips HQ200.

Навколишнє середовище

- Не викидайте бритву та систему Jet Clean разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте їх в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля (Мал. 35).
- Вбудована акумуляторна батарея бритви містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією бритви або передачею її в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть бритву з собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб (Мал. 36).

Виймання акумуляторної батареї з бритви

Витягайте батарею лише тоді, коли заряд повністю вичерпано.

- 1** Вийміть адаптер із розетки електромережі, а шнур живлення - з пристрою.
- 2** Дайте бритві попрацювати до зупинки та викрутіть два гвинти зі зворотної сторони бритви (Мал. 37).
- 3** Відкрутіть два гвинти відділення для волосся (Мал. 38).
- 4** Відкрутіть три гвинти в блоці живлення (Мал. 39).
- 5** Відігніть 4 гачки (1), щоб витягнути блок живлення (2) (Мал. 40).
Будьте обережні: гачки дуже гострі.
- 6** За допомогою викрутки витягніть кришку блока живлення (Мал. 41).
- 7** Вийміть акумуляторну батарею.
Будьте обережні: вузькі сторони батареї дуже гострі.

Вийнявши батарею, не під'єднуйте бритву до електромережі.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Бритва не голить так, як раніше.	Можливо, система Jet Clean не почистила бритву належним чином, оскільки засіб для чищення у відділенні для засобу затвердів або його там надто мало. Перед тим як продовжувати гоління, ретельно почистіть бритву. За необхідності почистіть і знову наповніть відділення для засобу для чищення (див. розділ "Чищення та догляд").
	Бритвені головки можуть бути пошкоджені або зношені. Замініть бритвені головки (див. розділ "Заміна").
	Довгі волоски можуть заважати бритвеним головкам. Почистіть леза та сітки щіткою із комплекту (див. розділ "Чищення та догляд").
Бритва не працює після натиснення кнопки "увімк./вимк."	Можливо, розрядилася батарея. Зарядіть батарею (див. розділ "Зарядка пристрою") або під'єднайте бритву до електромережі.

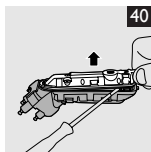
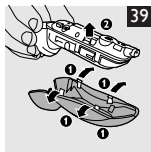
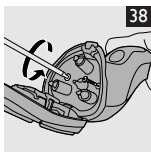
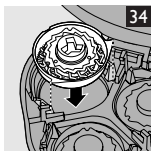
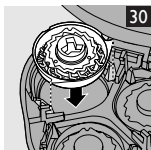
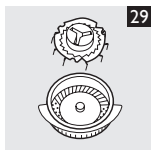
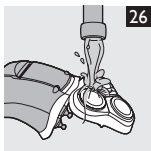
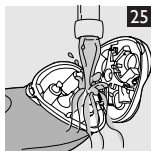
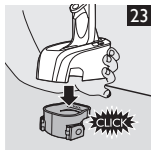
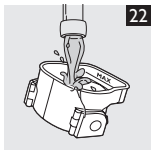
Проблема	Вирішення
	Можливо, бритву не під'єднано до електромережі. Вставте вилку пристрою у бритву, а адаптер – у розетку.
Бритвенний блок висунувся з бритви.	Бритвенний блок встановлено неправильно. Встановіть бритвенний блок назад на бритву, вставляючи шарнір у виїмку на краю відділення для волосся. Посуньте бритвенний блок до фіксації.
Після чищення за допомогою системи Jet Clean бритва не є повністю чистою.	Можливо, засіб для чищення у відділенні для чищення затвердів. Спорожніть і сполосніть відділення для чищення.
	Можливо, у пристрої надто мало засобу для чищення. Якщо під час виконання програми чищення засобу для чищення у відділенні для засобу стає менше мінімального рівня, програма переривається. Індикатор чищення блимає із перервами, а тримач повертається у початкове положення. Наповніть відділення для засобу для чищення засобом для чищення до позначки MAX (див. розділ "Чищення та догляд").
	Можливо, Ви використовували інший засіб для чищення, а не оригінальний засіб Philips. Використовуйте лише засіб для чищення Philips HQ200.

Проблема	Вирішення
Система Jet Clean не працює, коли натиснути кнопку "увімк./вимк."	Можливо, систему Jet Clean не під'єднано до електромережі. Вставте вилку пристрою у систему Jet Clean, а адаптер – у розетку.

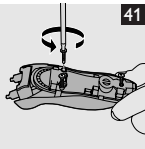
Бритву погано встановлено на систему Jet Clean.
Опускайте важіль до кінця для фіксації бритви.

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні) для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років



41







www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.5255.1